

ink  
ATTACKING APARTHEID  
CHALLENGE  
N!  
Thanks to  
one who  
make it  
in.

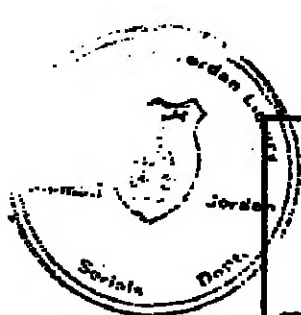
**Shabbat Shalom**  
**YO SI PEKING**  
Chinese Restaurants  
Glatt Kosher Exclusive

SHABBAT	SENIORS	ENDS
Jerusalem	6:31 p.m.	7:45 p.m.
Tel Aviv	6:49 p.m.	7:47 p.m.
Haifa	6:42 p.m.	7:47 p.m.

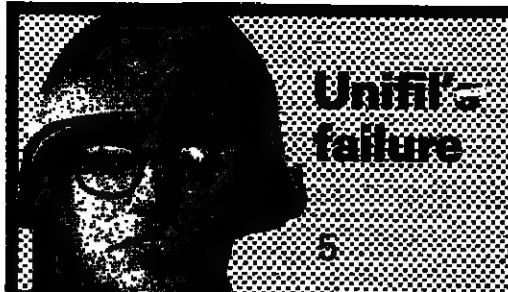
Reservations:  
Jerusalem, 5 Shimon Ben Shimon St., Tel. 02-228883  
Tel Aviv, Naveh Avdim, 13 Oppenheimer St., Tel. 03-421888

# THE JERUSALEM POST

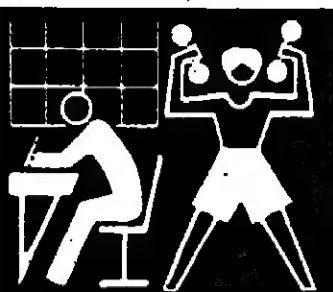
Vol. LIV, No. 16305 Friday, August 29, 1986 • Av 24, 5746 • Zal Hija 24, 1406 NIS 1.40 (Eilat NIS 1.22)



Copies printed today:  
**50,300**  
**THE JERUSALEM POST**



**Unifil failure**



**Schools & sport**



**Agranat at 80: The judge looks back**  
Magazine, 4

**Why Assad flew to Libya**



**Talking hands**

Magazine, A



## French seeking to quit Unifil

By MICHEL ZLOTOWSKI  
PARIS. — In spite of official declarations that France will not unilaterally withdraw its troops from Unifil it is clear that Paris is seeking to get a deadline for ending the mission of its 1,400 men in South Lebanon.  
Officials close to Prime Minister Jacques Chirac said yesterday that Paris was no longer ready to accept having its soldiers shot at like game by both sides.  
Unifil's mission is to be discussed in Paris today between UN Undersecretary-General Marrack Goulding and French Foreign Minister Jean-Bernard Raymond.  
Chirac is due to deliver a speech about French foreign policy at the UN in New York on September 24, it was learned yesterday. He is expected to announce that the Unifil mission has, in his opinion, come to an end.

The French Unifil contingent came under heavy pressure a fortnight ago when three French soldiers clashed with four Hezbollah militiamen near Ma'arakah village. Three Hezbollah soldiers were killed and 15 French soldiers were wounded.  
On Sunday, the Hezbollah held a mass demonstration against the Unifil position in the village held by the French. Officials in Paris were afraid that the demonstration would get out of hand and that further clashes might erupt.  
The landing-craft carrier Ouragan has been rerouted from exercises in the Atlantic to the Mediterranean where the ship is to be ready "for any eventuality." But the situation seems to be cooling down in South Lebanon, and France is seeking a decision from the UN Security Council concerning the end of Unifil's mission.



This two-year-old boy whose father works at Eilat's airport was on hand yesterday as Arkia's Boeing 707 touched down at the southern port city to inaugurate a new service. Story on Page 17.

## Mubarak attempt to move Hussein

By ELAINE RUTH FLETCHER and Agencies  
President Hosni Mubarak's surprise four-hour trip to Jordan yesterday may be part of recent Egyptian efforts to push King Hussein into a reconciliation with the PLO, according to sources in Jerusalem.  
"Mubarak is trying to convince Hussein to take the PLO back," one well-informed East Jerusalem source said.  
Mubarak yesterday acknowledged that his meeting with the Jordanian monarch was "connected to the Palestinian issue."  
Observers in Amman said the brief visit was also linked to the impending summit between Mubarak and Prime Minister Peres, although Mubarak said summit issues were not discussed with Hussein in detail.  
Speaking to reporters in Cairo last night, Mubarak noted that he had been in contact recently with the PLO, as well as with Israel and Jordan, in attempts to break the peace negotiating impasse.  
He called on the PLO "to make efforts in that direction...it is a matter of extreme importance."  
"I am making maximum effort with Israel and other parties to reach a solution," Mubarak added.  
Sources in Jerusalem noted that Mubarak had been pressing the PLO to accept UN Security Council resolution 242, Hussein's pre-condition for a resumption of the Jordan-PLO dialogue.  
"Now Mubarak is trying to see how far he can push King Hussein," (Continued on Page 2, Col. 3)

## Rift evolving in the summit agenda

By BENNY MORRIS, ROY ISACOWITZ and DAVID RUDGE  
Prime Minister Peres yesterday reinforced the impression in Jerusalem that a rift is developing between Israel and Egypt over the agenda and prospective substance of the Peres-Mubarak summit meeting in Alexandria, now scheduled for September 10-11.  
At the same time, the very prospect of the summit is causing jitters in the Likud, where it is feared that Peres may use the opportunity to offer concessions on the Palestinian issue which go beyond the national unity government's guidelines.  
Speaking in Afula, Peres obliquely responded to an article published on Wednesday in the Egyptian weekly *Al-Mussawwar*, which cautioned the Israeli leader against arriving in Egypt with Israel's "three noes." The paper's editor, Makram Mohammed Ahmed, who is considered a mouthpiece of the Egyptian president, defined the "three noes" as — "no" to the PLO, "no" to withdrawal from the territories, and "no" to a Palestinian state.  
Peres said that he would indeed be arriving with "three noes — no to war, no to terrorism and no to those who refuse to negotiate."  
Observers in Jerusalem believe that at the summit, President Mubarak will try to wrest some major concessions from Israel on PLO participation in prospective peace talks. Such concessions could be used as a means of forcing the PLO,



Hosni Mubarak

added, but this would not be a major topic.  
Likud circles have recently criticized Peres for trying to upstage Vice Premier Shamir by means of his trips abroad, and Peres was asked if his deputy would accompany him to Egypt.  
Peres, in remarks made during his Afula visit, responded that some Likud members behaved as though there were two governments. "There is only one government. That is the way we have acted in the past and how we will continue to act in the future," he said.  
Shamir will not be accompanying Peres to Cairo. Sources close to the vice premier said that the issue of his participation had not come up at all.  
The feeling in Jerusalem is that Mubarak, having agreed to a summit with Peres, must try to prove to his detractors at home and his opponents in the Arab world that he is trying for and can obtain, concessions from Israel for the Palestinians.  
In all probability, however, Peres will be rigidly bound during the talks by the national unity government's guidelines, which will in effect prevent him from offering any such concessions.  
In the coming 10 days before the summit, Israeli and Egyptian officials are expected to encounter difficulties in hammering out an acceptable agenda.  
Shamir said yesterday that Peres well understood that he could not make commitments to Mubarak which it would be impossible to (Continued on Page 2, Col. 1)

## Negotiators off to Washington

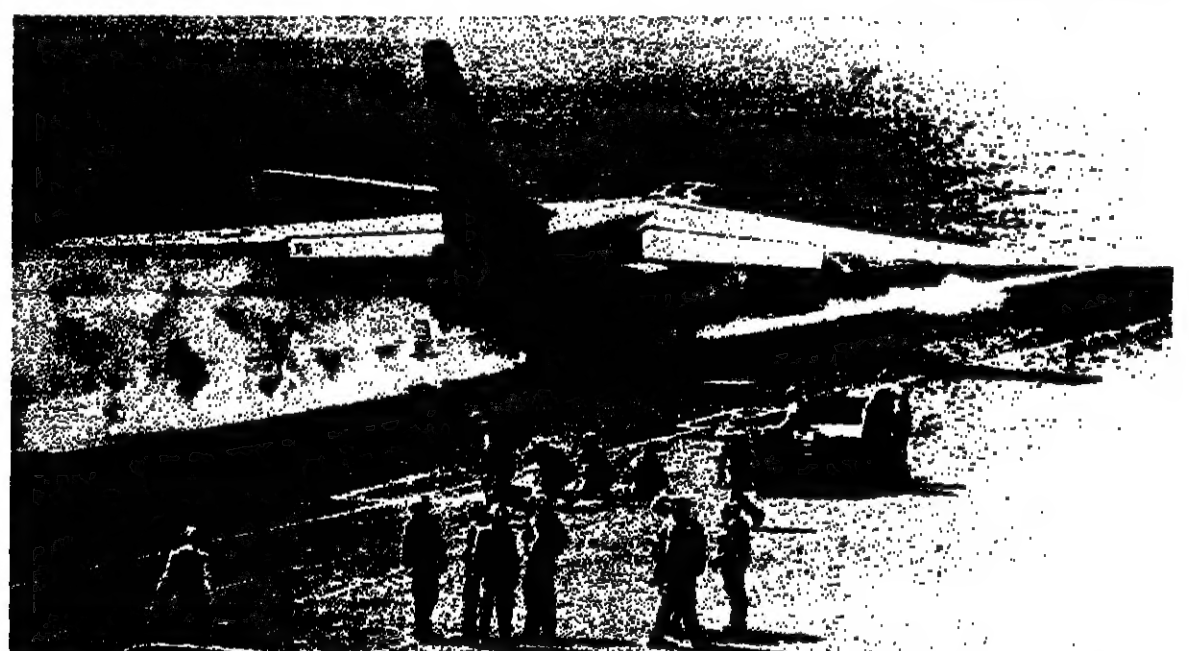
## Bigger share sought in VOA project

By BERNARD JOSEPHS  
Jerusalem Post Reporter  
Government negotiators are due to fly to Washington today with instructions to win for Israeli industry a bigger slice of the controversial Voice of America transmitter project then already agreed.  
The building of the giant relay station in the Arava — designed to allow VOA to counter Soviet jamming — was agreed on in principle between Jerusalem and Washington last month.  
Israeli firms have already been promised 50 per cent of the work.  
The station is expected to cost around \$300 million and the three negotiators, officials of the Communications Ministry, are aiming at up to 70 per cent of that amount for Israeli companies.

"They are going to the U.S. to start talks on the establishment agreement that covers all the technical and financial aspects of building the station," Yoram Alster, director-general of the ministry, told *The Jerusalem Post*.  
"We expect the talks to be tough, and I have directed our team to ensure that the project will be carried out by Israeli entities to the maximum feasible extent. We believe that even equipment supplied by the U.S. should, where possible, contain Israeli manufactured components."  
The agreement in principle initiated by Communications Minister Amnon Rubinstein and U.S. Ambassador Thomas Pickens, already carries a codicil guaranteeing that at least half the work will be carried out by Israeli firms.  
But Alster and other ministry officials believe the negotiations starting on Sunday could end with Israeli companies winning as much as three quarters of the development bounties.  
The two sides are to discuss a wide range of issues related to the project, which has been severely criticized by Israeli industrialists and Arava settlers.  
They have accused the government of failing to squeeze the best possible deal out of the Americans.  
"These negotiations are going to take months to complete and the agreement in principle will not be signed fully until the establishment agreement is ready for signing too. There will also have to be an agreement covering the operation of the (Continued on Page 2, Col. 1)

## Soviet Union warns U.S., says it will back Libya if attacked

MOSCOW (AP). — A Foreign Ministry spokesman yesterday accused the United States of aggression against Libya and warned that the Kremlin "supports Libya in its desire to defend its national sovereignty."  
Spokesman Gennady Gerasimov told a news briefing that the situation in the southern Mediterranean Sea is similar to circumstances that led to the April 15 U.S. air raids on Tripoli and Benghazi.  
"Again we have maneuvers of the 6th Fleet of the USA," Gerasimov said. "Again it has been put into circulation the thesis of a Libyan threat. At the same time, they (U.S. officials) haven't produced any hard proof of this."  
Meanwhile, U.S. officials denied they were exaggerating when they spoke of a threat by Libyan leader Muammar Gaddafi to promote new anti-American terror attacks.  
They also denied trying to provoke Gaddafi and said they disclosed the alleged plots to warn the Libyan leader that U.S. forces would retaliate if he carried them out.  
"Our goal is to prevent Gaddafi from doing anything, not to provoke him," White House spokesman Larry Speakes told reporters yesterday.  
On Monday U.S. officials said they had reports that Gaddafi was plotting attacks on American targets in Europe.  
Gerasimov said U.S. policy towards Libya was unjustifiable.  
"The American administration has turned the Libyan government into a scapegoat," he said.



An F-14 Tomcat takes off from a U.S. aircraft carrier this week during naval maneuvers off the Egyptian coast in which the U.S. and Egypt participated jointly. The games ended yesterday. (AFP telephoto)

## Elscent notches record \$92m. loss

By PINHAS LANDAU  
Post Finance Reporter  
Elscent Ltd. yesterday turned in the worst company results ever in Israeli corporate history, announcing a \$92 million loss in the seven months ended October 31, 1985.  
The losses, whose announcement had been long delayed owing to the company's effort to hammer out a rescue programme, are expected to reach \$115m. for the full year ended March 31, 1986.  
Both the seven-month and year figures, announced on the New York Stock Exchange, were higher than expected and stemmed from huge write-offs on inventory, property and goodwill. Elscent's share price closed unchanged at 1.58 yesterday on the exchange.  
The publication of these audited

figures means that the company expects the debt restructuring agreement it has been working on with seven banks and the company's main shareholder, Elron Electronics Ltd., to be completed in the coming days.  
This will include the cancellation by the banks of \$80m. of debt, for which they will only receive share warrants in return, and the writing off of a further \$10m. in debts by Elron. In addition, Elron has agreed to invest a further \$20m. in the troubled Haifa-based medical imaging manufacturer that it founded in 1970.  
After this capital restructuring is completed, Elscent expects to have a positive net worth of some \$10m., with over 50 million shares outstanding.  
But Elscent's sales have continued

## 'Certain Demjanjuk is Treblinka guard'

By BARBARA AMOUYAL  
For The Jerusalem Post  
As suspected Nazi war criminal John Demjanjuk's latest period of remand draws nearer to its end, prosecutors are finding it more difficult to gather sufficient evidence against him than they had originally expected.  
But Attorney-General Yosef Harish told *The Jerusalem Post* yesterday that they were certain that Demjanjuk was indeed the Treblinka death camp guard known as "Ivan the Terrible."  
Harish said state attorneys would "try their hardest" to collect the evidence by October 1, when the

## Bid to find evidence by October 1

current remand ends. Harish told the Supreme Court, when seeking an extension of the remand, that he intended to press charges by then. Yesterday he stressed the government would not present charges until it had a strong case; it would not risk Demjanjuk's acquittal.  
Harish said he would not hesitate to ask for a further extension of Demjanjuk's remand and termed as irresponsible and false the reports on Israel Radio yesterday that the case would come to court no matter what in October.  
In previous *Post* interviews, State Attorney Yona Blattman has said he

would not bring charges against Demjanjuk until "every last paper and every possible testimony" was in the prosecutors' files. Both Blattman and Harish claim to have enough to convict Demjanjuk of Nazi crimes, yet say they wish to bolster their case against unexpected surprises from the defense.  
Demjanjuk's American attorney, Mark O'Connor, has been in Europe for over two weeks seeking witnesses who knew "the real Ivan." According to O'Connor, Demjanjuk is not Ivan the Terrible and was never in Treblinka, as alleged.  
(Continued on Page 2, Col. 2)

## Expanded ancient J'lem — 'a mighty refuge'

By ABRAHAM RABINOVICH  
Jerusalem Post Reporter  
Ancient Jerusalem, capital of Judah, was quadrupled in size towards the end of the eighth century BCE to function "as a mighty refuge" that would absorb a massive flight of refugees from the Kingdom of Israel to the north in the face of the anticipated invasion of the Assyrian army.  
This explanation for the astonishing growth of Jerusalem during the reign of King Hezekiah was offered this week by Prof. Binyamin Mazar at the 12th congress of the International Organization for the Study of the Old Testament, the first of the organization has ever held in Israel. Among the 200 foreign scholars who attended were a score from Eastern Europe.  
Mazar, doyen of Israeli archaeologists and a former rector of the Hebrew University, said that Hezekiah had displayed considerable advance planning for the impending

confrontation by expanding the city, strengthening its fortifications, cutting a tunnel to bring the waters of the Siloam Spring within the walls, and developing its trade and industries.  
"From a relatively small fortified royal capital encompassing the City of David and the Temple Mount, in an area of approximately 160 dunams, there emerged a large fortified city, which in the course of time came to include an area of 500-600 dunams."  
The Assyrians under Sennacherib destroyed the Kingdom of Israel and transported most of the survivors they found far to the east. The Assyrian army besieged Jerusalem but withdrew after its ranks had apparently been decimated by disease.  
Evidence that Jerusalem of that period was far larger than had been assumed was first revealed by Prof. Nahman Avigad in his excavations in the Jewish Quarter of the Old City after the Six Day War.

## Massive relief for Cameroon

YAOUNDE. — A massive international relief effort was under way yesterday to help victims of Cameroon's toxic gas disaster that killed 1,500 people and made thousands refugees.  
UN officials said the aid was urgently needed to avoid an epidemic caused by rotting animal carcasses and the waters of Lake N'os, a once-blue volcanic lake now turned a murky colour from the under-water eruption which released the fatal gas a week ago.  
The disaster, the worst of its kind, has affected some 30,000 people, according to the UN. The figure

includes children left without parents, people evacuated, the injured and Cameroonians living in villages near the disaster area who have to be moved.  
Officials said assistance from the UN, European Community countries, the U.S., Japan, Israel and Switzerland as well as non-governmental bodies such as the Red Cross was already in or en route to the stricken area.  
A French chemist sent to the region has found traces of hydrogen sulfide in the area, the first direct indication of the nature of the gas. (Reuters, AFP)

**The New York Times**  
WEEKLY REVIEW  
The Weekly Review: eight pages from the Sunday New York Times, included free in every Monday's Jerusalem Post.  
The best of American journalism, covering U.S. and world news, the economy, business, entertainment, theatre, the arts and book reviews, plus prominent columnists such as James Reston and William Safire, and the editorial page.  
The Weekly Review, Mondays, free with  
**THE JERUSALEM POST**  
Order your copy from your newsagent today



**FIREMAN'S FUND**  
INSURANCE COMPANY  
**SECURITAS**  
(INSURANCE) LIMITED

## The weather at major Swissair destinations

	28.8.86	MIN.	MAX.	
AMSTERDAM	12	14	17	Cloudy
BRUSSELS	12	14	17	Cloudy
BURUNDI	12	14	17	Cloudy
CHICAGO	12	14	17	Cloudy
COPENHAGEN	12	14	17	Cloudy
FRANKFURT	12	14	17	Cloudy
GENEVA	12	14	17	Cloudy
HELSINKI	12	14	17	Cloudy
HONG KONG	12	14	17	Cloudy
LOS ANGELES	12	14	17	Cloudy
LONDON	12	14	17	Cloudy
MADRID	12	14	17	Cloudy
MONTREAL	12	14	17	Cloudy
NEW YORK	12	14	17	Cloudy
PARIS	12	14	17	Cloudy
RUSSIA	12	14	17	Cloudy
ST. LOUIS	12	14	17	Cloudy
TOKYO	12	14	17	Cloudy
TORONTO	12	14	17	Cloudy
ZURICH	12	14	17	Cloudy

"For the latest weather conditions contact Swissair."

## swissair +

### THE WEATHER

	Yesterday's	Today's	Forecast
Jerusalem	51	17-28	29
Golan	42	19-31	32
Nahariya	51	17-28	29
Safed	57	17-28	29
Haifa Port	57	17-28	29
Tiberias	38	23-36	37
Nazareth	50	21-31	32
Afula	45	21-33	34
Sharon	45	20-31	32
Tel Aviv	68	21-30	30
B-G Airport	56	22-31	31
Jericho	38	22-36	37
Gaza	68	22-29	29
Beersheba	32	18-33	34
Elat	20	26-40	40

### SOCIAL & PERSONAL

Columbian Ambassador Lazar Gilinski, and his wife Perla, this week visited the Hebrew University of Jerusalem's Mount Scopus campus, where they were hosted by University Chancellor Abraham Harman.

Members of the National Youth Symphony Orchestra of the Federal Republic of Germany yesterday met Mayor Kollek in Jerusalem's City Hall.

## More news - Page 16

### VOA PROJECT

(Continued from Page One)

station, so we have quite a long way to go," Alster said.

The director-general sees the building of the VOA station as a big opportunity for Israeli industry and the development of the Arava.

"At the very least our firms will receive contracts worth around \$150m, and we expect the final figure will be much higher. The project will also bring a lot of jobs for people in the area. I am sure that an agreement will be reached. But there should be no doubt that we will be working to get the best possible deal," he said.

Meanwhile, *The Post* has learned that the U.S. has undertaken to help Israel fight off any political attacks it faces as a result of the VOA deal.

In article 14 of the agreement in principle, which was initiated in the presence of Prime Minister Peres and U.S. Vice President George Bush, during Bush's visit here, the U.S. undertakes to oppose any such criticism in international forums.

### SUMMIT AGENDA

(Continued from Page One)

implement after rotation.

The vice premier told the Tel Aviv Contractors Club that he did not believe Peres and Mubarak would attempt to "create facts" in the peace process before rotation.

Peres would represent the entire government, and not just part of the government, at the summit and "cannot commit Israel to anything which contradicts the guidelines of the national unity government," Shamir said.

Peres's recent diplomatic activity, the meeting yesterday between Mubarak and Jordan's King Hussein, and Peres's enunciation of his "three noes" have contributed to an air of expectancy in the political arena. Speculation is rife that Peres is involved in a final effort to open a dialogue with Jordan and the Palesti-

## HOME NEWS

### 1.5 million pupils go back to school on Monday

## Teachers agree to postpone pay increase

By BERNARD JOSEPHS  
Jerusalem Post Reporter

A last-minute agreement by the teachers, to give up, for the time being, extra pay awarded them under the Etzioni committee recommendations, has ensured an orderly start to the school year that opens on Monday.

Nearly 1.5 million pupils are to file back to their classrooms then, at the end of the two-month summer break, Education Minister Yitzhak Navon told the press yesterday.

He said that teacher's unions had informed him yesterday morning that they were willing to postpone receipt of the award, worth nearly \$9 million, till next year.

Earlier this year, the Treasury called on Navon to cut the amount due to the teachers from his ministry's budget. But he refused, saying there was nowhere to take the money from. Only if the teachers agreed to give up the pay award could he make the cut, he told Finance Minister Moshe Nissim.

Yesterday, the minister said: "I went to the teachers and explained the problem to them. Happily they gave me a positive answer."

Navon added that the ministry's decision not to cut school hours or fire teachers, despite Treasury pressure to do so, had also contributed to a peaceful start to the school year.

The minister appeared to be in a fighting mood as he surveyed the country's school system. He slammed attempts to axe the education budget and warned that he was not willing to make further cuts demanded by the Treasury.

### The teachers' view - Page 4

"We have to see education as an investment," said Navon. "What is the point of building high-technology industries in development towns if our schools can't offer a decent education?"

"Who will work in the high-tech plants? Where will the high quality manpower come from?"

He pledged to fight the government decision to reduce university budgets by \$10 million, and warned that cuts would lead to a brain drain. And he described as "inconceiv-

able" plans by university heads to cut the number of students in response to the axing of their budgets.

Said Navon: "I'm going to meet with the prime minister, the finance minister and the university heads next week to discuss this matter."

"If these cuts in higher education go ahead they will hit our science, our technology, the quality of our defence, and the quality of our society."

"We have some wonderful people in this country, but if they don't have a place to work and to study, they will leave. There is already a brain drain."

"What are we going to offer them to get them back? Tax-free vacuum cleaners? Is that the answer?"

Navon said he would "not lend his hand" to the Treasury's call to slice a further \$9 million from his budget. That cut, he said, would strike at ministry support for cultural institutions.

Such a reduction in funds would "cause the collapse of culture in Israel," he asserted. And, he went on: "It would mean the closure of theatres, museums and orchestras. It would hit educational television and

badly affect such institutions as Yad Vashem and the Society for the Preservation of Nature.

"I have said it before, and I repeat, I won't have any part in such a thing. I won't do it."

Referring to the coming year, Navon said the controversial programme of meetings between Jewish and Arab and religious and non-religious pupils would continue.

On the former, he said: "We have decided that we will have to prepare carefully for such events. We are going to carry out a step-by-step programme starting with meetings between parents and teachers from the two communities."

"We must go ahead with this programme. I can't conceive of two peoples living together without meeting each other. Such a thing would be absurd."

On meetings between secular and Orthodox pupils, Navon said that 40 schools had so far carried out the programme and their efforts had proved successful.

"Despite the hatred and even violence that this arouses, the meetings give us new hope," he said.

## Shamir begins discussing post-rotation appointments

By ROY ISACOWITZ  
Post Political Reporter

TEL AVIV. - With some six weeks to go until rotation, Vice Premier Shamir has begun consultations with cabinet ministers over the distribution of positions of influence. *The Jerusalem Post* has learned.

In a meeting with Matzud's Minister-without-Portfolio Yosef Shapira and MK Haim Drachman this week, Shamir was asked to establish a ministerial settlement committee with Shapira at its head.

Shamir noted the request but made no commitment, according to sources close to the vice premier. Another candidate to head a settlement committee is Industry and Trade Minister Ariel Sharon.

Also under consideration is a ministerial committee dealing with all aspects of Israel's links with the Soviet Union. In line to head such a committee is Minister-without-

Portfolio Moshe Arens, the sources said.

Meanwhile, Prime Minister Peres yesterday refused to say whether Israel would insist on a reciprocal visit by Israelis to the USSR as a *quid pro quo* for a Soviet delegation's visit to Israel. "I don't think one should ever approach negotiations with an ultimatum in hand. It's not necessary," the premier said.

Shamir, later in the day, said the

proposed visit of the Soviet delegation had not been discussed by the cabinet. He refused to comment on Peres's statement.

Arens is also likely to take over the handling of Israel's Arab population from Minister-without-Portfolio Ezer Weizman. Deputy Foreign Minister Reuven Meroz, who will move over to the prime minister's office with Shamir, has said he would drop his claim to the job in favour of Arens.

### El Al checking alternative routes to S.A.

By MICHAEL YUDELMAN

TEL AVIV. - El Al is examining possible alternative routes to South Africa should certain African countries forbid the airline to fly over their territory, Transport Minister Haim Corfu said yesterday.

"El Al is looking for ways to maintain its flights to southern Africa by alternative routes," said Corfu, adding, "we'll have to adapt to the new conditions, without going against the wishes of African nations with whom we have relations."

The minister stressed that, in any case, El Al would follow the government's policy on South Africa. He noted that European airlines con-

tinued to fly there.

The Foreign Ministry last week discussed the possibility of African countries forbidding El Al to fly over their air space en route to South Africa. The problem would get worse, it was said in the meeting, should South African Airways stop their flights to Israel soon for economic reasons. Nairn might then forbid El Al to stop there for refuelling on its way to South Africa.

Prime Minister Peres's position is understood to be that Israel will act in accordance with decisions made by the U.S. and other Western countries concerning sanctions against South Africa.

### Two youths detained in thefts from aged

BEERSHEBA (Itim). - Two 15-year-olds were yesterday ordered detained until their trials on three charges of theft from elderly persons. The Beersheba District Court

ordered that one of them be held in a police lockup and the other in a juvenile detention centre from which he had once escaped.

### Spanish FM due here on Sept. 9

Post Diplomatic Correspondent

Spain's foreign minister Francisco Fernandez Ordonez is to arrive in Israel on September 9 for an official three-day visit, the first ever by a Spanish minister.

The visit will come eight months after the establishment of relations between the two countries, and will include meetings with Prime Minister Peres, Foreign Minister Shamir and Defence Minister Rabin. These meetings will focus on bilateral and regional issues.

Israel is expected to ask the visitor for greater Spanish flexibility on Israeli agricultural export quotas to European Community countries. The visit will take place before the September 15 EEC Council of Foreign Ministers' meeting, which will deal in part with the Israeli exports issue.

### U.S. Navy starts Dakar search tomorrow

Post Defence Correspondent

The U.S. Navy will begin searching Egyptian waters tomorrow for the remains of the Dakar, the Israeli submarine that mysteriously disappeared in 1968 with all 69 crew aboard.

The search, which is to cost Israel some \$1.5 million in U.S. military aid, will be conducted by specially equipped P-3 Orion anti-submarine war planes, provided by the U.S. Sixth Fleet.

The mission is being conducted under a bilateral understanding reached between Washington and Cairo and initiated at Israel's request.

Over the years, suspicions that the ship had been deliberately sunk have given way to the belief that it was the victim of a technical malfunction, probably an intake of water during snorkelling.

The only clue to the Dakar's whereabouts has come from a buoy that washed onto the El Arish beach several years ago. Plankton analysis provided clues as to the depth and probable location of the Dakar.

### TV's hour black-out

Television was blacked out for an hour before last night's 9 o'clock Mabat news programme, and radio broadcasts went off the air between 8 and 9 p.m.

On Wednesday night, television screens were blacked out and radio silenced for half an hour. Television technicians also prevented film and sound crews from covering news events. Television and radio technicians are demanding a six per cent pay increase from the IBA.

### Tourists robbed

Jerusalem Post Reporter

Jerusalem police were last night searching for two men who robbed an American couple at gunpoint as they were strolling near the King David Hotel earlier in the evening.

The couple, in their 60s, reported that over \$300 and several pieces of gold jewelry had been stolen. They were walking in the park behind their hotel.



Prime Minister Shimon Peres is surrounded by youthful admirers during his visit to Afula yesterday. (Ya'acov Sa'ar, GPO)

## Peres praises Afula for efforts to improve relations with Arabs

By DAVID RUDGE  
Jerusalem Post Reporter

AFULA. - Evidently determined not to allow jet lag to disrupt his weekly schedule of visits to different parts of the country, Prime Minister Peres was back on the road again less than 36 hours after his return from Cameroon.

His tour yesterday took him to this Jezreel Valley town where he was awarded honorary citizenship by Mayor Ovadia Eli, who is also a Likud Knesset member.

The prime minister was given a musical welcome by members of the Afula youth orchestra who had awaited his arrival patiently for over an hour in the searing sun, outside the town's cultural centre.

A crowd of people, who had gathered by the road side, applauded warmly as the prime minister stepped out of his car.

Peres praised Afula residents for trying to improve relations with their Arab neighbours, despite the violent incidents that had occurred in the town last year.

Referring to the economy, he stressed the need for further belt-tightening measures, saying that

Israel did not need American money for everything.

Billions of shekels were being wasted in government bureaucracy. Government spending had to be cut so that workers could receive payment commensurate with an honest day's work.

From the cultural centre, Peres was whisked off to the nearby Tadiran refrigerator manufacturing plant. After conferring with management, he spoke to many of the plant's 500 workers, 70 of whom are Ethiopian immigrants.

Peres continued his tour with a visit to another factory and Upper Afula, before arriving for lunch at the Kupat Holim Emek Hospital, where patients and hospital workers vied with a group of flag-waving youngsters to greet him.

Peres, nicknamed by some pressmen "Shimon the Tireless," found time to shake hands, ask questions and kiss at least one young cheek before entering the hospital itself.

Asked how Peres finds the time and energy for these "meet the people" trips in addition to his duties of office, a young aide replied: "He doesn't sleep a lot."

### Peled takes over at IDF Staff College

Tat-Aluf Yodke Peled takes over today as commander of the Israel Defence Forces' Staff and Command College. He succeeds Tat-Aluf Avigdor Kahalani, who has been given another senior IDF appointment.

Peled was born in 1940 in Kibbutz Yagur and joined the regular army in 1970. In 1976, he participated in the Entebbe operation in which Israelis aboard a hijacked Air France plane were rescued. Peled has a BA in History from Tel Aviv University. He is married and the father of two sons and two daughters.



### MOSHE (Muzz) HILL

is no longer with us.

The funeral will take place on Sunday, August 31, 1986, at 12:30 p.m., at the New Cemetery, Kfar Samir, Haifa.

Judy, Batsheva, Eli and Naomi

### Prof. MOSHE HILL

We grieve with his wife, Judith, his children, Batsheva, Eli and Naomi, the loss of this special man.

Chava and Chester Rapkin  
Friends from New Jersey

A memorial service on the first anniversary of the death of

### AVITAL and ADI DISON

will take place at Rehovot Cemetery on Wednesday, September 3, 1986, at 5:30 p.m., to be followed by *minimim* at the synagogue (next to the junior high school) Ben Zion St.

Dison and Sher Families

The unveiling of the tombstone of

### ALEXANDER GOTTDIENER

Elizabeth, New Jersey - Hajdunenas will take place on Tuesday, September 2, 1986, at 5:30 p.m., at the Har Hazeitim Cemetery, Jerusalem. A bus will leave at 5:00 p.m. from the Plaza Hotel.

His wife Rose and the family

### Mazal Tov to the GREENFIELDS

on the arrival of a

### Granddaughter

Sister to Sharona, Keshet, Daniela

Daughter of Meira and Michael

Genef Publishing Ltd.

### MUBARAK

(Continued from Page One)

one source said of yesterday's trip. "But there is no in-between, no middle ground, between the PLO's acceptance of 242 and rejection of it."

Mubarak said that no firm decision had been made yet on the date to meet Peres, and that the date would be set only after the signing of the Taba arbitration agreement.

Mubarak said he had not discussed with Hussein the subjects he would raise with Peres because "We have not agreed yet on the points that will be discussed with Peres."

But Jordanian sources claimed that the Mubarak-Hussein discussion had dealt with the prospects for the Egyptian-Israeli summit.

Mubarak wanted to coordinate his positions with Hussein before meeting with Peres, and before U.S. Secretary of State George Shultz's visit to the area, Radio Monte Carlo's correspondent in Amman reported.

The Jordanian sources also stressed that resumption of the Hussein-PLO dialogue would be impossible until the PLO accepted resolution 242 and the U.S. accepted the Palestinian people's right to self-determination.

### 15,000 trees destroyed

AFULA (Itim). - For the third time since Tuesday, fire destroyed trees in the Jewish National Fund forest near Kibbutz Hazorea. About 15,000 pine trees planted 30-35 years ago were burned down.



## Students and riot police clash in Johannesburg

JOHANNESBURG (AP). — The violence that rocked Soweto this week echoed at a university campus yesterday with one shot fired and tear gas and stones thrown following a student meeting to protest police action in the black township.

Students at the University of the Witwatersrand called the meeting to protest the deaths of at least 21 people and the injuring of another 98 in the Soweto rioting Tuesday night and Wednesday. The students began throwing stones at cars and a police film crew, according to witnesses, who said police responded with tear gas.

A dental student who was trying to drive away from the scene was mobbed and bumped into one protester, the South African Press Association (Sapa) reported. Students beat on the windows and roof of the car with their fists, and the driver jumped out and fired a shot into the air, the news agency reported.

The dental student then sped away as stones were thrown at his car. Sapa said no one was injured by the car or the shot.

The agency said two of the police cameramen were hit with stones, and one was cut in the face. Riot squads formed lines along Jan Smuts Avenue, a main thoroughfare through the city, to keep

crowds of students from marching off the campus and down the street. Police vans and other cars were pelted with stones, Sapa reported. The university is designated white but has many black students.

At a news conference earlier in the day, anti-apartheid leaders condemned the death and injury toll from the Soweto riots was higher than what the government reported. They said Soweto doctors indicated up to 30 people had been killed and 200 wounded.

The government's figures alone made the battling in six neighborhoods the bloodiest township clashes since 1960.

"This was one of the darkest days in our history," said the Rev. Frank Chikane, deputy president of the anti-apartheid Soweto Civic Association. "We are appalled by this cold-blooded massacre of our people."

The government's revised casualty report, raising the official death toll from 13, said 20 blacks had been shot dead by police "to protect life and property." It also confirmed the death of a town councillor who relatives said was hacked to death.

The official death toll of 21 was believed to be the highest from a township clash in any 24-hour period since 69 blacks were killed by police in Sharpeville in 1960.



A mountain climber practices his skill on the facade of a house in Pontresina, Switzerland that has been adapted as a mountain climber's practice area. (Reuter telephoto)

## FOREIGN NEWS IN BRIEF

### France suspends policeman for honouring militants

PARIS (Reuter). — Security Minister Robert Pandraud suspended a policeman who read a funeral tribute yesterday to four right-wing extremists blown up in their car by a bomb they were preparing in the Mediterranean sea of Toulon.

The Interior Ministry announced the decision soon after about 40 former paratroopers and Foreign Legionnaires, wearing berets and decorations, formed a guard of honour at the funeral of Claude Noblia, founder of a militant anti-immigrant organization known as SOS France, and three of his followers.

### U.S. blasted at opening of non-aligned summit

HARARE (AP). — Zimbabwe's Foreign Minister Witness Manguende opened a meeting of non-aligned ministers yesterday by blasting U.S. policies in Africa and Central America and calling for mandatory sanctions against South Africa.

Earlier, grenades and small arms were confiscated from the Iraqi delegation when it arrived in Zimbabwe for the summit of non-aligned nations, the semi-official news agency Zina reported.

Zina said that when the Iraqis arrived late Wednesday, X-ray machines at Harare Airport found their luggage "to contain firearms — ranging from grenades to small arms."

It said the Iraqis "put up stiff resistance" with immigration and security personnel and "only allowed their arms to be confiscated after the intervention of their ambassador to Zimbabwe."

### Irishman paints London bank emerald green

LONDON (AP). — Housepainter Stephen Flanagan took revenge when his bank turned down his request for a loan to tide him over business troubles and bounced his cheques.

The 44-year-old Irishman overnight painted the entire frontage of the building, including the front door, bright emerald green, London's South-west Crown Court was told Wednesday.

### Thatcher attends re-opening of bombed hotel

LONDON (Reuter). — Prime Minister Thatcher made a surprise appearance yesterday at the reopening of the Grand Hotel in Brighton 21 months after she and members of her cabinet escaped with their lives when a bomb planted by Irish terrorists ripped out the upper floors.

Thatcher arrived with Conservative Party chairman Norman Tebbit, who was rescued with his wife by firemen from beneath tons of debris on the night of the bombing. Five people were killed and 33 injured in the blast in the early hours of October 12, 1984.

Last June, Belfast-born Patrick Magee — a long-serving member of the Irish Republican Army, was given eight life sentences for his role in the explosion.

### Plans to outlaw fox-hunting angers UK gentry

LONDON (Reuter). — British aristocrats were baying for blood yesterday after the Labour Party announced plans to outlaw fox-hunting.

"This is quite unjustified meddling in the traditional way of life of the British countryside," Brian Toon, spokesman for the Masters of the Fox Hunts Association, said.

"What is more, it will not improve the lot of the fox," Toon said. A spokesman for the British Field Sports Society accused Labour of waging old-fashioned class warfare.

## Reactor in Lithuania worse than Chernobyl

STOCKHOLM (Reuter). — A nuclear reactor in Soviet Lithuania being run at 150 per cent of capacity is even more unsafe than the disaster-stricken Chernobyl plant, a report by Swedish experts said yesterday.

The study by atomic energy experts at the Swedish state power board showed safety margins at the giant Ignalina facility in the southern Baltic republic were even smaller than those at Chernobyl.

It said the plant, built at a capacity of 1,000 megawatts, was now being run at 1,500 megawatts after changes were made in the fuel elements. The alterations, it added, would make it more difficult to ensure continuous cooling of the reactor core.

According to Power Board expert Hans Bartsch, if the temperature in the core were allowed to rise out of control, the seals around fuel elements could melt, causing large radioactive leaks.

The Lithuanian plant, which went on line in 1983, is of the same design as the graphite-moderated Chernobyl reactor.

Officials at the Swedish Defence Research Institute, which first alerted the world to the Chernobyl disaster, said they had on six occasions monitored small radioactive leaks from Ignalina.

Meanwhile, at discussions held in Vienna under the auspices of the International Atomic Energy Agency, western experts yesterday praised their Soviet colleagues' presentation of information on the health effects of the Chernobyl disaster, but said questions still remain over the engineering aspects.

The World Health Organization European committee annual meeting in Copenhagen in two weeks is to discuss a Soviet request for help in setting up a long-term study into the medical effects of the accident, as well as the general effects of Chernobyl.

## PLO may seek state linked to Jordan, Syria

Post Middle East Staff and Agencies

The PLO soon will launch a new political initiative calling for the creation of an independent Palestinian state in the context of a federation with Syria and Jordan, according to a pro-PLO London-based magazine.

The proposal calls for UN control and administration of the West Bank and Gaza Strip for an initial five-year period, to be followed by the creation of the independent state and federation, the *Al-Hawadath* magazine reported yesterday.

*Al-Hawadath* cited anonymous Palestinian sources saying the initiative, dubbed "Federation for

Peace," already had received support from members of the European community, the Soviet Union and some Arab oil-producing nations.

The PLO wants to put the initiative before an international conference to be attended by the five permanent members of the UN Security Council, the Arab states concerned, and the PLO.

But first, PLO leaders plan to circulate the proposal among Palestinians at the current conference of non-aligned nations in Zimbabwe. The initiative would become a formal part of PLO strategy at a national Palestinian conference, which leaders hope to organize following reconciliation talks between various PLO factions.

## Threat to kill U.S. hostages

BEIRUT (AP). — The Islamic Jihad organization threatened yesterday to kill the American hostages held in Lebanon if the U.S. attempts to rescue them by force.

The threat coincided with a statement by another Shi'ite extremist group claiming it has kidnapped an "agent of the Iraqi secret service" from Cyprus. It offered to swap him in Beirut for two Iraqi Shi'ite deportees from France.

The Islamic Jihad warning came in a typewritten statement delivered to the West Beirut office of a Western news agency along with a snap-

shot of American hostage David Jacobsen, 55, of Huntington Beach, Calif.

"We warn everyone who contemplates any military or security foolishness to free the hostages, because his as well as their fate would be much worse than the U.S. Marines [killed] on the outskirts of Islamic Beirut," the statement said.

That was a reference to the October 23, 1983 suicide truck-bombing at Beirut's International Airport in which 241 American servicemen perished.

## U.S. and Egypt end maneuvers

CAIRO (Reuter). — Joint U.S.-Egyptian military maneuvers ended yesterday with an aerial display in which the Egyptian team used Soviet, French, Chinese and U.S. jets.

A U.S. Embassy spokesman said the five-day exercises in the Mediterranean and over Egypt ended with the air show in Wadi Natrun Desert, 120 kilometres north-west of Cairo.

U.S. F-14, A-6 and A-7 jets from the aircraft carrier USS Forrestal

took part in the display which included bombing and strafing runs with live ammunition.

The Egyptian team used nine types of aircraft including the Soviet-made Mig 17, the Chinese F-6 and F-7, the French Mirage and the U.S. F-4 and F-16.

Libya branded the exercises provocative. U.S. and Egyptian officials said they came within the context of cooperation between the two countries.

## Assad confers with Soviet minister

DAMASCUS (AP). — President Hafez Assad of Syria, Moscow's chief Arab ally, conferred yesterday with Yuri Vorontsov, the Soviet Union's first deputy foreign minister, the official Syrian Arab News Agency reported.

Vorontsov arrived in Syria on a three-day visit Tuesday. He met Wednesday with Foreign Minister Farouk Al-Sharaa.

Sana did not elaborate on the meeting between Assad and Voront-

sov, but said the talks with Al-Sharaa centred on the Persian Gulf war between Iraq and Iran and the Middle East situation.

Palestinian sources, speaking on condition of anonymity, said Vorontsov will meet Palestinian leaders in Damascus before flying on to Amman.

Moscow has tried in vain to mediate a reconciliation between PLO Chairman Yasser Arafat and Syrian-backed dissident factions.

## Arafat given formal welcome in Mozambique

MAPUTO (AFP). — PLO Chairman Yasser Arafat received a head of state's welcome on arrival here yesterday for a two-day visit, his first to Mozambique. President Samora Machel and other senior officials met Arafat at the airport and the PLO leader was given a 21-gun salute.

Arafat, who arrived here from

Madagascar, immediately began talks with President Machel.

Mozambique has maintained close relations with the PLO and has granted the organization ambassadorial status.

Arafat is heading a delegation with which he will be going to Zimbabwe to attend the 8th summit of the Non-Aligned Movement.

## UAE and Guinea-Bissau now members of Red Cross

GENEVA (AP). — The International Committee of the Red Cross announced yesterday that two new national societies have joined its ranks, bringing total membership to

139 national societies.

The ICRC recognized the Red Crescent Society of the United Arab Emirates and the Red Cross Society of Guinea Bissau.

## Bolivia under state of siege after miners' 'march for life'

LA PAZ, Bolivia (AP). — The government declared a nationwide state of siege yesterday and arrested scores of labour and church leaders in response to a march to La Paz by at least 7,000 miners opposed to the closing of mines, the Ministry of Information said.

The state of siege includes a mid-night to 6 a.m. curfew, a prohibition of political and labour union activity, restrictions on inter-city travel and arrest without judicial order, the Ministry of Interior said.

The government said the state of siege, under which the army takes control and civil rights are suspended, was declared in response to widespread unrest inspired by ex-

trémist groups. The government on Tuesday began to reorganize the unprofitable nationalized mining industry. Under the plan, most mines will be closed or offered to workers as collectives, and half the 20,000 miners may be fired.

A sharp decline in the world price of tin, the main ore produced in Bolivia, has had a devastating effect on the industry. More than 7,000 miners already have been fired.

Last week, thousands of miners, some with their wives and children, began a 240km. protest "march for life" from Oruro to the capital in anticipation of the government action.

## 18 feared dead in Korea, China typhoon

SEOUL. — Typhoon Vera ripped into South Korea's southwest coast yesterday, and authorities feared at least 18 people had been killed by the storm in South Korea and China.

Official news reports said seven people died in China and five in South Korea. South Korean officials said they feared that another six who were missing also were killed.

In the East China Sea, Japanese authorities continued an air-search for a missing Singapore-registered freighter with 25 Filipino crewmen aboard.

Weather authorities in Seoul said

Vera paced winds of 126 kph and that the typhoon was moving in a northeasterly direction at about 30 kph toward the Sea of Japan, after brushing over the southern portion of the Korean Peninsula.

Meanwhile, Irish and British authorities reported that two people were dead and nine missing Wednesday after a two-day onslaught by transatlantic Hurricane Charley's high winds and torrential rain.

The Irish cabinet held an emergency meeting in Dublin on aid to stricken regions. (AP, AFP)

## Nato's 'Northern Wedding' begins today

CASTEAU, Belgium (AFP). — Nato forces are emphasizing Norway's strategic importance in war games beginning today, with 35,000 men from 10 nations about to simulate landings in Norway and Denmark.

Some 20 such Nato exercises will be staged between now and mid-November, with the Warsaw Pact

notified in advance of the maneuvers.

The aim of Nato's "Northern Wedding," from today to September 19, will be to test potential resistance to a scenario which officers at Nato (North Atlantic Treaty Organization) describe as "growing aggression in the Arctic Ocean."

## YOUR "LOVE BOAT" DREAM COME TRUE, HERE IS YOUR CHANCE: DON'T MISS IT

EPIROTIKI SPECIAL! BOOK NOW AT THE LOW RATES!

7 DAY CRUISE OR 14 DAY CRUISE ON THE DREAMBOATS OF EPIROTIKI.

For bookings as of August 1

FROM \$312\* + TAXES

VISITING TURKEY, GREECE, EGYPT, THE GREEK ISLANDS  
Departure from Ashdod every Tuesday

Sun, fun, romance, entertainment,  
gourmet delights: never a dull moment.  
Casino Duty Free Shop  
Swimming Pool Cinema  
Orchestra Discotheque  
Sauna All Cabins with  
Private Facilities.  
Fully air-conditioned.

Installments  
Special conditions  
for groups

3 - 4 - 7 Day fly/cruise packages  
at Bargain Prices  
and stay in Greece up to 60 Days

Contact your Travel agent today!

EPIROTIKI LINES cares for you

General Agents:

ALLA LOUI & CO SHIPPING LTD

TEL AVIV: 03-622591, 614354 • HAIFA: 03-671742, 660911 • ASHDOD: 055-21321, 2/3/4

## FOOD PROCESSING VS. WORD PROCESSING

If you're bored with food processing and have experience as a typist, come out of the house and do something really rewarding. Come temp. with us as a word processor. We'll teach you word processing, at our expense and let you earn high wages. Call Manpower first thing Sunday.

BETTER AT  
MANPOWER

MANPOWER  
Jerusalem: 233436-9, Tel Aviv: 298877  
Haifa: 530051, Be'er Sheva: 79523  
Rishon: (08)461717

REQUIRED

TYPIST

Fluent English and German  
(Hebrew not necessary)

For engineering office, Haifa.

Apply, Tel. 04-332680

## Notice to El Al Passengers

Passenger traffic abroad, now at its peak, is straining Ben-Gurion Airport to capacity.

In order to facilitate check-in procedures and to avoid the necessity of long queues, El Al requests that its passengers take advantage of its "Pre-Flight" service.

The "Pre-Flight" service enables passengers to arrive at the airport on the actual day of the flight only an hour and a half before takeoff, and go directly to passport control.

Passengers who do not use the "Pre-Flight" service are requested to be at the airport at least two and a half hours before takeoff.

The "Pre-Flight" service allows passengers to register for flights (excluding night flights), to deposit luggage, pay the airport tax, arrange seating and receive the boarding pass, all during the evening preceding the flight.

The "Pre-Flight" service is in operation throughout the week (excepting Friday and holiday eves), as follows:

- Tel Aviv, El Al terminal, near Arlosorov St. railroad station, 4-11:30 p.m.
- Jerusalem, 12 Hillel St., 6:45-10:30 p.m.
- Haifa, 80 Ha'atzmaut St., 6:30-10 p.m.

On Saturday and holiday evenings from sundown.

Further details available at all travel agencies and El Al offices.

EL AL



# School year may even open smoothly this time

By LEA LEVAVI  
Jerusalem Post Reporter

For the first time in several years teachers are not threatening to disrupt the opening of a new school year — but this does not mean that the year beginning on Monday will be entirely free of labour trouble.

Yitzhak Welber, secretary-general of the Histadrut Teachers Union, credits the "positive economic atmosphere" for the teachers having broken the "tradition" of keeping parents and pupils guessing until the last minute about whether or not school would open as scheduled. School has, of course, always started on time. An agreement of some kind has always been reached, even if as late as 5 a.m. on the day school was to open at 8 a.m.

"We contributed about \$70 million to economic recovery, and low inflation is in our interests as wage-earners," Welber said. "Doing something which could destroy the economic programme would be cutting off our noses to spite our faces."

Part of the contribution mentioned by Welber — agreement by the teachers last year to postpone until this September payment for 40,000 non-teaching hours which had been promised to them in September 1985 — was a potential troublemaker.

The Secondary School Teachers Association agreed to postpone part of them, but the Histadrut Teachers Union's response was an adamant "no." Hints that the school year might not open on time began to be heard. The result was that some of the hours were guaranteed and the rest were promised, pending preparation of job descriptions for administrative positions in the schools.

Welber said that the committee appointed to write the job descriptions was in the teachers' interests, not a stalling tactic. Hanna Meron, a member of the board of the Secondary School Teachers Association, said the committee should have been appointed long ago, but that her organization had agreed to go along with the decision.

"When you have a signed agreement, you



Yitzhak Welber

(Oppa)

don't have to mount the barricades," she explained.

The teachers still don't have a wage agreement — another problem which could have caused a strike or strike threat — but negotiations are in progress. The teachers unions seem confident that something parallel to what the rest of the public sector got will be forthcoming. But the public sector agreement calling for automatic grade increases is not directly applicable to the teachers because they do not have a graded pay scale.

The third potential trouble-maker — this one likely to affect labour relations later in the school year — is dismissal of teachers because of budget cuts. Teachers got a reprieve this time because their wage agreements stipulate that a teacher must be notified by May 31 if he or she will not be needed for the next school year. When budget cuts were decided upon in August, there were rumours that the government would use emergency regulations to fire teachers at the last minute. Instead, it decided to put the matter off until the next fiscal year.

When large numbers of teachers were threatened with dismissal in the spring of 1985 for the 1985-86 school year, the last few months of school were disrupted by teachers'

sanctions, threats not to give *bagrut* (matriculation) exams, threats not to give report cards at the end of the year, and threats not to open the schools last September. New threats of teacher dismissals could spark similar unrest.

A minor crisis this school year is possible from the self-service programme in which pupils are supposed to keep schools clean. The teachers agreed to supervise this programme for a year last year, but both unions refuse to continue the programme in its present form. Often, they complain, teachers clean up because the pupils go home, or the pupils do such a poor job that the teachers have to redo it, or the pupils toss pails of water at each other, thus creating more mess and chaos.

"Show me another sector where the workers have to clean up their workplaces, and we'll do it too," Meron said. "Why should we always be the ones expected to volunteer?"

Welber said that though there is nothing shameful about cleaning, it certainly doesn't raise the teachers' social status. "I don't see a teachers' strike over self-service, but it could cause a crisis between us and the ministry," he said.

Welber hopes that the new director-general of the Education Ministry, Shimon Shoshani, who takes office on Monday, will not take the path of least resistance and carry out budget cuts by firing teachers. Welber suggests early retirement schemes, consolidation of small classes (in religious schools, Judea and Samaria and elsewhere) into larger ones, and, possibly, combining religious and non-religious classes for technological courses.

Maron says all this is utopian. "How can he talk about religious and non-religious pupils studying together when the religious schools are moving more and more toward separate classes for boys and girls?"

Since both unions want to see themselves, and to be seen by the public, as more than trade unions, their leaders go beyond salaries to pedagogical issues. Both Welber and Maron are concerned about verbal and physical vio-

lence in the schools.

"Teachers don't get enough backing either from principals or from the ministry," Maron said. "Principals are reluctant to involve the police because they want to protect the schools' good name. Parents who know how to talk or have good connections can get the inspector to overrule teachers' decisions to suspend a pupil for violence. As an educator, the double-standard bothers me, because pupils whose parents are less verbal and perhaps more violent themselves are punished more than those whose parents can get them off."

She believes that Israel is trying to accomplish integration without providing the necessary resources. "Subjects like maths and English are taught on different levels, but in a history class a teacher may have 40 pupils on eight different levels. He can't possibly teach everyone. Ideas of small groups or individualized learning are all very nice, but how do you do that in a traditional classroom without one group or individual disturbing the other? I think people have to start realizing that education is not a service but a product. What we produce is the most precious commodity, and without it, high-tech industry and all the rest is impossible."

Welber emphasizes the gradual disappearance from the elementary school curriculum of such enrichment subjects as music and art. "Of course, it isn't just elementary grades and it isn't just enrichment subjects. I heard the other day of a junior high where Hebrew is being cut by one hour because of the budget squeeze." He advocates establishing centres where pupils from several schools can receive art, music and other enrichment instruction at lower cost than if these services are provided at each school separately.

Both Welber and Meron stressed the importance of continuing education for democracy, but Welber also notes the need to improve both the physical plant and content of education in the Arab sector.



A little girl gets some creative assistance from her mother at Tel Aviv's "Enchanted Garden" last night. The programme, sponsored by the city in Gan Meir, offered puppet shows, sports and other activities for children.

(Oppa)

## For whom the reel rolls

Tel Aviv Tel Aviv  
Robert Rosenberg

against the hull.

There's a hand-made red and orange catamaran built by three buddies who use it every weekend. And only because of their love for it, their belief in their baby, for it's as ugly as a baby whose mother believes it's the most beautiful in the world, does the marina management not ask them to at least cover it, lest its sheer ugliness offend the married owners of more graceful, but probably not as loved, craft.

A dozen families live in the marina aboard the pedantic crowdedness of boats big enough to contain their own showers, and to take them from Tel Aviv to Miami, but too small for a kid to play ball in the living room or ride a tricycle in his bedroom, or for an adult to find a place to hide from the occasional anguish of any relationship.

There are nearly 300 other boats and yachts, the difference a matter of metres, according to the Transport Ministry, boats being up to six metres, yachts being up to 24 metres and anything over that being a ship.

On the beach north of the marina, where there's no breakwater and no lifeguard but lots of surfers, standing around in clusters of twos and threes on the boardwalk and the hot sand beneath the sandstone cliff overlooking the beach — only the masts, like a maze of downtown TV antennas, are visible.

All summer, the surfers planned — to the extent that surfers ever plan — for the national championships. On the second day of the championships, there were lots of colour pictures in the afternoon press, showing pretty girls watching their boyfriends, pretty boys watching their mentors.

But since that first day there have been no waves, no curling, rolling, shipping, tossing highways of the moment when the graceful curve of the board becomes the elegance of feet firmly planted and arms outstretched in a ballet of balance.

The water is as glassy as a sea can be, and the surfers listen to each other's stories about the days when there were waves, using a language as exotic in Hebrew as it is in English, a jargon of ways to describe waves and boards and ways the two are coordinated by the bravery of the surfer.

Only Danny Sanderson knew how to write a surfer's song for Israel, and even his song had a bit too much of the Beach Boys. Machines, which they say is breaking up, could have written a great surfing song for Tel Aviv, but young songwriter Banaal, who like all the Banaals has the wide jaw, dark eyes and silky black hair of a Jerusalem matriarch three generations back, is from Jerusalem, where the sea is dead, and salty, and, actually, a lake, not a sea at all.

Above the marina is the only city-owned swimming pool, the Gordon pool. Where, from six in the morning, the ageing fitness nuts, and the bathing beauties, old and young, who want to avoid the cruising beach barracudas and the kiddies with mothers wanting a lifeguard who pays attention and not one who's paid attention by teenage girls, all swim in chilled sea water. And it's cleansed of the seaweed, the tar, the plastic bags, and the empty plastic soft drink bottles.

On the beach are the boats, dinghies, four-metre sail-and-jib day sailers, sailfish and sunfish, which are the origins of the windsurfer. Little boats all, they are owned by men or women whose spouses would never let them sell the three-room flat in Holon and use the money to buy a yacht, and really sail, over the horizon to where, when you're running before the wind, there's no sound other than the slap-slap of the water

## Haifa municipality pressing IDF to vacate Area One

By YA'ACOV FRIEDLER  
Jerusalem Post Reporter

HAIFA. — City Hall has renewed efforts to get the Israel Defence Forces to vacate Area One, which is situated on Mount Carmel, the Jerusalem Post has learned.

The move follows the recent government decision to vacate the Area Nine IDF exercise zone in the Galilee and to return the several thousand dunams of land to nearby

Arab villagers.

The land that Haifa's Area One is located on is the scenic Panorama Road on the Carmel, overlooking Haifa, and the parallel Hanassi Avenue.

It comprises 89 dunams and is valued at as much as half a million dollars per dunam. Its value rose recently following the completion of the Panorama Towers project, which focused public interest on the area.

The land is much sought after for hotels and similar capital-intensive projects.

Mayor Arye Gurel told *The Post* that he is anxious to see the land developed, for the benefit of the city, as soon as possible.

Like Area Nine, the 89-dunam plot was requisitioned in the early 1940s by the British Army, which set up a prefab barracks on it.

For the past 39 years or more, the

site, known as Camp Marcus, has been used mainly as an army schooling facility, providing basic education courses for soldiers.

However, some time ago these activities were transferred to another nearby military-held area on the French Carmel, and the army appears to be keeping only a token force in Camp Marcus to guarantee its continued presence there.

Most of the land is owned by the

Lands Authority and its sale to investors would raise millions for the government.

Successive defence ministers over the past 20 years "promised" to have the camp vacated. But the promises have not been met; and despite many years of negotiations between the municipality and the Defence Ministry, the large tract of land remains a gap in the development of Panorama Road.

## Keep it short if you call by day

By GREER FAY CASHMAN  
Jerusalem Post Reporter

As of next Monday, 200,000 telephone subscribers connected to digital exchanges will have their local calls, as well as their inter-city calls timed. A five-minute call between 8.30 a.m. and 8.30 p.m., will count as one unit, and an eight-minute call as one unit between 8.30 p.m. and 8.30 a.m.

Thus it will pay subscribers to keep day-time calls to five minutes.

The scheme is gradually to be extended to all telephone subscribers.

Subscribers whose numbers start with the following digits will be among the first affected:

02 - Area Code  
Jerusalem - 30, 34, 35, 36, 37, 38, 76, 78, 81, 86  
Me'aleh Ephraim - 94  
Eilat - 95  
Kiryat Arba - 96

03 - Area Code  
Tel Aviv - 510, 511, 512, 542, 543, 546, 574, 577, 599  
Bat Yam-Holon - 505, 551, 552, 555, 556, 557, 559  
Kiryat - 54, 531  
Givat Shimon - 5321, 5322  
Yotvat - 5365, 5366  
Ramat Hashikma - 5400, 5401  
Petah Tikva - 532, 937  
Rishon LeZion - 961, 963, 9640, 9643, 9644, 9649, 9651, 9652  
Ariel - 9365, 9366

04 - Area Code  
Eilat - 9362  
Haifa - 21  
Kiryat Yam - 75, 76  
Ma'alot - 975, 976, 977  
Yotvat - 5365, 5366  
Nahariya - 82, 855, 856, 857, 858, 859  
Sidon - 907, 961, 869  
Gush Sagar - 800, 801, 806, 809  
Ufa - 781, 782  
Daliat al-Carmel - 783, 784  
Ufa - 806, 807  
Ariel - 84

06 - Area Code  
Rehovot - 41, 44, 49  
Yavne - 43  
Sderot - 80, 89  
New Dekalim - 47  
Sharon Junction - 900, 909, 81  
Alfei Menashe - 425  
Emmanuel - 421  
Karmel Shomron - 39  
Kalkiya - 30  
053 Area Code  
Netanya - 6  
Kfar Yona - 8  
Even Yehuda - 97, 98, 99  
057 - Area Code  
Ashdod - 41, 42, 5  
Gadera - 91, 92, 93, 95, 96  
Qan Yavne - 73, 74  
Kiryat Malachi - 8  
057 - Area Code  
Beerzheba - 45, 46  
Ein Yabav - 81  
Yotvat - 82, 83, 85  
Or Akiva - 63, 64  
065 - Area Code  
Beit She'an - 39, 81, 84, 85  
Ein Harod - 31, 32, 33, 34, 35, 36  
Migdal Etzenuk - 44, 47, 48, 49  
Nahalal - 46  
Be'er Yehuda - 63, 64  
057 - Area Code  
Kiryat Shimon - 40, 41, 49, 5  
Katzrin - 6  
Meron - 80, 88, 89

This is an official notice by the German Embassy concerning the elections to the 11th German Bundestag on January 25, 1987

## DEUTSCHE STAATSANGEHÖRIGE IN ISRAEL!

### HINWEISE ZUR WAHL ZUM DEUTSCHEN BUNDESTAG

Am 25. Januar 1987 findet die Wahl zum Deutschen Bundestag statt.

Deutsche, die außerhalb der Bundesrepublik Deutschland einschließlich des Landes Berlin leben und dort keine Wohnung mehr innehaben, können bei Vorliegen der sonstigen wahlrechtlichen Voraussetzungen an der Wahl teilnehmen, wenn sie

1. in anderen Gebieten leben, sofern seit dem Fortzug aus der Bundesrepublik Deutschland und bis zum Wahltag nicht mehr als zehn Jahre verstrichen sind, und vor ihrem Fortzug mindestens drei Monate ununterbrochen in der Bundesrepublik Deutschland einschließlich des Landes Berlin gewohnt oder sich sonst gewöhnlich aufgehalten haben;

2. in ein Wählerverzeichnis in der Bundesrepublik Deutschland eingetragen sind. Diese Eintragung erfolgt nur auf Antrag. Der Antrag ist auf einem Formblatt zu stellen; er soll bald nach dieser Bekanntmachung abgesandt werden. Einem Antrag, der erst am 5. Januar 1987 oder später bei der zuständigen Gemeindebehörde eingeht, kann nicht mehr entsprochen werden. (§ 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung).

Antragsvordrucke (Formblätter) sowie informierende Merkblätter können

bei der Deutschen Botschaft

16, Soutine St., Tel Aviv 64684, Tel. 03-243111

Beim Bundeswahlleiter, Postfach 5528, D-6200 Wiesbaden oder

beim Oberstadtdirektor der Stadt Bonn, Stadthaus, Berliner Platz 2, D-5300 Bonn 1, angefordert werden.

**BITTE INFORMIEREN SIE AUCH ANDERE DEUTSCHE STAATSANGEHÖRIGE, DAB SIE MÖGLICHERWEISE EBENFALLS WAHLBERECHTIGT SIND.**

For Rent in Herzliya on Kfar Shmaryahu border, 5 minutes from the American School Beautiful, 4 Bedroom HOUSE

2 bathrooms, large lounge, dining room and kitchen, washing/drying room, large roof terrace, sun heaters, burglar alarm, telephone, nice garden, in beautiful surroundings. Long lease. Tel. 052-72133.

0572-15-724

For an international company in Herzliya

### Executive Hebrew-English Secretary

#### Requirements:

- ★ Mother-tongue English
- ★ Good typing ability in both languages
- ★ Convenient working conditions.

Handwritten applications should be addressed to: P.O.B. 968 (for no. 10), Herzliya 46106.

0572-15-724

### International Forwarding Company requires

#### Sales Dept. Secretary

- ★ Knowledge of import procedures
- ★ English typing
- ★ Knowledge of Hebrew

Please phone 03-222244, from Sunday, 0572-15-724



Hadassah Medical Organization is proud to announce the opening of the

### Ina and Jack Kay Hospice

This supportive care center will treat the terminally ill from Jerusalem and the surrounding area and will provide the patients with a warm home atmosphere. The patients will be accorded professional medical nursing and mental care.

The hospice is located in a separate building on the premises of the Hadassah Medical Center on Mt. Scopus.

For hospitalization information please call: 02-818111, ext. 4682 or 4684 or

apply in writing to the Ina and Jack Kay Hospice Administration Hadassah Medical Center, Mt. Scopus, Jerusalem.



# Why Assad rushed to see Gaddafi

## Economic straits force Syrian leader to ask for bailout

Mark Segal/Post Political Correspondent

THE IMPLICATIONS of the surprise visit of Syrian President Hafez Assad to Muammar Gaddafi this week stretch from ungovernable Lebanon to the Gulf states, facing the spectre of a triumphant Iran; from international terrorist cooperation to the super-power global chess game.

Listening to the incisive analysis of Dr. Shai Feldman, at 36 a senior research associate at Tel Aviv University's Jaffee Centre of Strategic Studies, one perceives the broader pattern of international relations like a kind of giant jigsaw puzzle.

The official communiqué issued after the Assad-Gaddafi meeting in Benghazi dealt with their joint stand against "the Zionist-imperialist onslaught."

But, as Feldman sees it, an overriding purpose of Assad's flight to Libya was his country's dire economic straits. Syrian resources have been over-extended by the country's huge military build-up, and there is also the strain of its costly involvement in the morass of Lebanon. It is no secret that even the internal terror tactics of Assad's Ba'athist regime have not completely cowed domestic unrest. Thus Assad is looking to the oil-rich Libyan leader to help bail him out. His friend Gaddafi, however, may not be in a position to come to Assad's aid to the extent that he requires. The plummeting price of oil has cut into Gaddafi's surplus financial resources.

Scholar Feldman works on the

hypothesis that another major spur for Assad's sudden descent on Gaddafi's stronghold was increasing indications of a major Iranian offensive against Iraq. There is concern not only in Arab capitals at the likely prospect that Iran will win the war in view of its national resources, geographical size and population and its oil resources.

Although both Syria and Libya officially are allied to Iran, the scholar says there is considerable evidence that neither country, and Syria in particular would really relish the prospect of an overwhelming Iranian triumph. Ayatollah Khomeini would then be poised to press ahead with exportation of his Shi'ite revolution.

Feldman points out the prime aim of Syria has been to end its isolation in the Arab world, and any marked advantage gained by Iran over Iraq would bring Saudi Arabia and the Gulf states — already seriously worried by the Iranian spectre — even closer to Baghdad. This certain result would be a deepening of Damascus' isolation in the Arab world. The scholar surmises that high on the agenda of the Assad-Gaddafi summit was how best to coordinate their positions as regards Teheran, so as to somehow deflect their Shi'ite allies' zealous design to deal a mortal blow to Iraq.

ON THE DAY that TV stations in Damascus and Tripoli gave prominent play to the Assad-Gaddafi meetings, so those in Amman and Bag-



Libyan strongman Muammar Gaddafi is shown greeting President Hafez Assad during the Syrian leader's visit to Benghazi this week. (Reuters)

dad featured the current visit of King Hussein of Jordan to "my Arab brother" Khaddam Hussein. This juxtaposition highlights the difficulties encountered by the king in his mediation efforts in the Iran-Iraq conflict. In Feldman's view, Assad is playing a double game — raising the ante as regards his Iranian allies, while pretending to be responsive to Hussein.

The Jaffee Centre scholar does not underestimate the influence on recent Syrian moves of the country's critical economic situation. Besides the heavy burden of its involvement

in Lebanon, Syrian revenues have been badly depleted by the dramatic decline — Feldman emphasizes the word "dramatic" — in contributions from Arab brethren, especially Saudi Arabia, currently obliged to modify its customary largesse.

Another piece of the jigsaw puzzle is the sudden prominence given to the previously planned joint U.S. — Egyptian naval exercise (codenamed "Sea Wind"). On the political level, it is now being loudly proclaimed as an integral element in the "Block Gaddafi" strategy. Dr. Feldman notes that Cairo has moved

far from its initial reluctance to have the operation — an essential element in its strategic relationship with the U.S. — portrayed as aimed against an Arab sister state. So far no objections have been forthcoming from Cairo to the Americans giving an anti-Libyan twist to the joint naval operation.

Attempting to put all the pieces together, the strategist considered — in an aside — this development plus the Reagan Administration's despatch to Europe of one of its senior officials, Ambassador to the UN Vernon Walters, to coax recalcitrant



Shai Feldman (Hanoch Guttmann)

allies into concerted action against terrorist states. Both fit together as a renewed overall effort to contain the Syrian-Libyan-Iranian axis.

FELDMAN is considered one of the brightest of the whizkids assembled by Aluf (res.) Aharon Yariv at his strategic studies centre. He perceives that both Libya and Syria are currently being subjected to tremendous Soviet pressure to de-escalate on all fronts. As he sees it:

"Soviet leader Mikhail Gorbachev has given top priority to having his summit with President Reagan. For the Soviets it is of supreme importance that the Americans will not be able to accuse them at the summit of having stirred up any of their troublesome Third World clients." In this context comes the Soviet decision to despatch a deputy minister on a scheduled visit to Cairo when the joint U.S.-Egyptian naval operation was assuming the nature of a thrust at Moscow's client, Libya.

Taking the broader view, the senior researcher speaks of the Soviet prime interest being to block Reagan's Strategic Defence Initiative ("Star Wars") by capitalizing on American scepticism and European neutralist sentiments. As for the low-key Soviet reaction to the U.S. bombing raid on Libya, Feldman

contends that this was logical in view of the Soviet determination not to allow side-issues, even one so directly affecting a client state, to deflect its focus on blocking the "Star Wars" initiative.

Feldman also discerns a combined international effort to maintain stability. Thus, for example, the almost universal horror at the prospect of an Iranian victory "has nothing to do with the casualty lists, but rather with the fact that it would mean that decisions would have to be made," he remarks soberly. "Everyone, whether super-powers or regional ones, wants to avoid reaching the point where decisions have to be made."

A parting thought was prompted by Feldman's exhilarating participation with three other Israelis in the prestigious Salzburg Seminar. He brought back a clear impression of pronounced friendliness from high-powered East Europeans. A minor element, he says, yet another signal from the Soviet bloc to Israel. The more major ones include the Soviet-Israeli meeting in Helsinki; the impending re-opening of consulates in Warsaw and Tel Aviv, and the increased cultural, scientific and economic exchanges between the Eastern bloc and Israel. All reflect the style of Gorbachev's Kremlin, which contrasts with the immobilism of the Brezhnev era. The Soviets are doing their best to catch the West off guard by their "instant initiatives" and so drive a wedge between the U.S. and its European allies.

Yariv's whiz-kid thought it advisable for his fellow Israelis to equip themselves with much patience in dealing with the Soviets. For example, their timetable and ours are geared differently, he says. "Our timetable seems to be tied to the rotation deadline, while the Soviets are slowly and cautiously working their way towards establishing themselves as legitimate partners in future negotiations." His learned hunch is that the Soviets' target is 1988, when elections will be held in the U.S., as they will (if there are no surprises before then) in Israel.

## Lebanon UN force doomed from start

Unifil is unacceptable to all forces locked in the conflict

Hirsh Goodman/Post Defence Correspondent

UNIFIL, the UN peace-keeping force in Lebanon, is again on the firing line. This time, though, the price paid in physical casualties has been higher than in the past, as has the damage to the force's credibility.

Unifil, like the IDF before it, is being drawn inexorably into the quagmire of Lebanon. Its soldiers — men completely foreign to the area in which they are supposed to be arbiters of justice — are being caught increasingly between the hammer and the anvil of forces beyond their control.

Internecine warfare, especially in Lebanon, has a dynamic of its own, beyond the control of any outside force. A man from Ghana or Fiji or France will never, during a normal tour of duty, begin to understand the mosaic of Lebanon, or the delicate factors that keep it more or less together.

It is not surprising, then, that the French have found themselves embroiled in a blood-letting with the southern Shi'ites these past weeks. In the process, they have learned one of the basic lessons of Lebanon: that local events are often beyond the control of national leadership, as demonstrated by Amal leader Nabih Berri's inability to stop the killing.

AS AN effective peace-keeping force, Unifil was doomed from the start. Not only were the peace-keepers foreign to the land and to

the ways of the people they were supposed to protect from each other, but each village in their area of operations was an autonomous entity where parochial interest outweighed national interest.

The usually well-intentioned participants in the UN force, who have included "neutrals" from countries as different as Holland and Peru, Iran and Finland, have discovered over the years that the only way to deal with the Lebanese experience is to try to survive it, not to change it.

When it was first placed as a wedge between the PLO and Israel following the 1978 Litani campaign, Unifil failed completely to control terrorism. So great was its failure that instead of bringing peace to the region, it fostered the circumstances that led to the 1982 war.

Like so many bureaucracies, Unifil continues to exist more out of inertia than necessity. It was, and remains, a force acceptable to none of the parties to the conflict, and one that has no clear concept of what it is supposed to be doing. It has neither the weapons nor the mandate necessary to defend itself adequately or to impose its will. It has become a monument to the waste of both human life and international resources.

THE RECENT assertion by Finnish Defence Ministry official Major-General Pertti Joakim that Israel's refusal to allow Unifil to deploy to

the international border is at the root of the force's inability to fulfil its mission seems strange indeed. Israel, of course, has always been a convenient scapegoat for Unifil, just as double standards have always characterized its relations with southern Lebanon.

The Dutch, for example, had no trouble understanding that the Syrians were severely limited in their ability to control the terrorists, but could never understand that Israel did not have total and absolute control over every armed Christian in southern Lebanon.

The fact that the PLO's infrastructure more than doubled in southern Lebanon in the three years that preceded the Lebanon War was undoubtedly regarded by Unifil as partly Israel's fault, as is this latest clash between the Shi'ites and the French.

The cost to Israel's relations with almost all the countries involved in Unifil, most dramatically Holland, has been heavy. Constant friction between the South Lebanese Army and Unifil units, specifically the Irish and Norwegians, has placed stress on Israel's relations with both the SLA and these countries.

Israel has made its position on Unifil clear: it is absolutely against the force expanding its area of operations to the international border; and while relatively indifferent to Unifil along its current lines of deployment, would prefer it to disappear altogether.

Though Unifil patrols have intercepted car bombs at checkpoints, and

often prevented terrorist infiltration into the south, its net contribution to the defence of the northern border, from Israel's point of view, has been negligible, and nowhere near worth the diplomatic cost. From an operational point of view, the IDF would prefer Unifil out of the way completely, the general opinion being that more often than not its presence is an impediment to fighting terror, not a help.

THE SITUATION in southern Lebanon at present is as calm as one can ever expect it to be. The calm is a result of the collective interest of the various demographic elements in the region, and not due to the presence of international peace-keepers.

The stability is also a consequence of Israel's retaliatory policy, which has deterred massive terrorist exploitation of the situation, and the balance of forces between Amal, the SLA and the Druse militias in the south.

As demonstrated time and time again, the insensitive involvement of outside forces in the delicate equation of self-interest upon which stability in the south rests cannot help, but can only undermine.

It took the IDF three years, billions of dollars and thousands of casualties to understand that foreign intervention in the internal affairs of another country is a loser's game. Unifil is a foreign implantation in southern Lebanon, trying to be referee in a conflict that has no beginning and no end; no rights and no wrongs. It is a parochial conflict governed by narrow self-interest and shifting alliances. It is a conflict in which the international community has no role and the spilling of French blood in these past weeks no justification.

Moreover, it is a conflict that clearly will not be resolved by the imposition of an impotent force. And since Unifil's mandate allows it to be nothing but impotent, the folly of Major-General Joakim's recommendation that Unifil expand its role rather than limit it is self-evident.



French members of a Unifil investigation team meet with a representative of the Shi'ite Amal movement following last week's attack against the French. (AFP)

**Special September mid-week offers**

**CLUB IN. ELAT**

★ Stay 4 nights pay for only 3

Club In, Elat — the international vacation club, offers you a most unusual deal: a terrific mid-week vacation in the loveliest spot in the country, in a beautifully appointed private villa, in the company of people you'll just love having a good time with.

★ A villa at \$60\* a day

\* Or New Shohet equivalent

Reservations: Elat — Coral Beach, Tel. 059-79577 J.P.4

UNION BANK OF ISRAEL LTD. בנק איגוד לישראל בע"מ					
(Member of Bank Leumi Le-Israel B.M. Group)					
CONDENSED BALANCE SHEET AS AT 30TH JUNE 1986*					
(NIS thousands)					
Audited	Unaudited		Audited	Unaudited	
31.12.1985	30.6.1986	30.6.1985**	31.12.1985	30.6.1986	30.6.1985**
Cash on hand and deposits with Bank of Israel	614,309	822,548	643,279	660,420	846,543
Deposits with banks	699,161	806,488	1,144,095	1,139,861	1,417,116
Bonds for investment	15,342	47,287	144,364	156,045	166,818
Shares for investment	1,011	941			
Securities for trading	378	112	8,145	7,496	9,968
Loans to the Government	121,941	263,699	12,936	10,351	4,406
Loans to the public	543,421	715,504	1,952,819	1,973,973	2,444,850
Premises and equipment	16,990	17,396	61,571	63,103	53,763
Other assets	24,523	24,648			
	2,014,390	2,037,076	2,014,390	2,037,076	2,498,613
CONDENSED STATEMENT OF PROFIT AND LOSS FOR THE SIX MONTHS ENDED 30.6.1986*					
(NIS thousands)					
	Unaudited			Unaudited	
	30.6.1986	30.6.1985**		30.6.1986	30.6.1985**
Operating profit before taxation	10,179	6,227	Shareholders' equity at beginning of period	61,571	51,562
Provision for taxation on operating profit	8,585	3,910	Net profit for the period	1,532	2,201
Operating profit after taxation	1,594	2,317			
Bank's equity in losses of subsidiaries and affiliates	(62)	(116)	Shareholders' equity at end of period	63,103	53,763
Net profit	1,532	2,201			

\* Adjusted for the effect of inflation based on the June 1986 Consumer Price Index.

\*\* Restated

**PAY LESS THAN \$8 A DAY**  
(FOR THREE YEARS)

**AND OWN AN APARTMENT IN JERUSALEM FOREVER**

**\$1,000 down payment only, and you become part-owner of a beautiful apartment right in the heart of Jerusalem.**

The new luxurious Lev Yerushalayim Apartment Hotel offers:

- Part ownership with title in your apartment, for a time period of four weeks during the year for ever, for a one time payment from \$8,000.
- Down payment of \$1,000, the balance as the building progresses.
- Absolutely central location.
- Fully furnished and serviced apartments.
- Glatt kosher restaurant, shopping mall; synagogue and health club in the hotel.

For details: **LEV YERUSHALAYIM**  
16 King George Street, Jerusalem, 94229  
Tel. 02-231484, 232432 Open 9 a.m. - 7 p.m.  
Tel Aviv: 03-297536, 798828  
For information in New York - (212) 3987923

**LEV YERUSHALAYIM — your family's home in Jerusalem**



# Cameroon makes field day out of visit

Thousands cheer and dance for prime minister

Jeff Black

NO ONE from Prime Minister Peres's entourage came away from Cameroon thinking the whole visit had been just a load of tusk, though elephant tusks were the present Peres received from Cameroon President Paul Biya. In return, Biya got a soil humidity measuring instrument, no doubt useful for the presidential gardens, and a silver etching of Jerusalem.

Unfortunately for Peres he won't be allowed to keep the tusks at home when the time comes for him to turn over the keys to his office. Like all gifts Israeli premiers receive on overseas trips, they will be deposited in the prime minister's office or the premier's official residence.

Still on the topic of elephants, Peres was treated in Cameroon like one of the last of an endangered species. Wherever he went there were crowds of thousands, not only just watching him but also singing and dancing in welcome.

The first taste of this came when the Israeli party landed at Douala, where Biya's presidential plane was waiting to take Peres to the official reception at Yaounde. On alighting from the first plane, no one was prepared for the thousands waving and cheering the Israeli prime minister. At Yaounde it was more of the same, only more so. Breaking official protocol, Peres waded into the crowd, shaking hands and hugging babies.

It could have been a whistle-stop visit in an election campaign except that you would never get crowds in Israel shouting "En avant Shimon Peres" or banners proclaiming "Long live Shimon Peres, architect of Israel and Cameroon friendship."

The crowds never let up. Outside the guest house where Peres was staying, there were always people singing and dancing in honour of the Israeli premier. In fact, the only time Peres escaped from the masses was in his three tête-à-tête meetings with President Biya, when they were the only people in the room.

THE CAMEROON media had a field day. In normal circumstances, television programmes are broadcast only over the weekend, but for Peres an exception was made. The press conference held before his departure was given live coverage and then followed by a lengthy analysis of the visit and its achievements.



The radio gave the visit constant coverage, including many programmes about Israel itself, its people and songs. Naomi Shemer was just one of the Israeli singers and songwriters played on the air during the Israeli stay. No visit is complete without a farewell, and Cameroon radio devoted two hours to Peres's leave-taking.

One of the reasons for the especially warm hospitality of the Cameroon people is said to be President Biya's interest in Judaism. One member of the Israeli entourage was Rabbi Leon Ashkenazi, whom Biya had once met in Geneva.

In fact, Ashkenazi joined the Israeli delegation at the express invitation of Biya, and on Tuesday night the two men sat up alone discussing the philosophy of Judaism. Some people even go so far as to say that Peres's visit was treated with greater jubilation than that of the Pope when he visited Cameroon.

Back in Israel, Peres may have been feeling the depression experienced by all travellers after returning from far away, exotic countries. Back in the hurly-burly of Israeli politics, there's no opportunity to relish the memory of the dancing girls, media adulation and all the other accoutrements of a successful visit abroad. Perhaps, in private, he now and then polishes those elephant tusks, recalling that magical day-and-a-half in Cameroon.



Prime Minister Peres received a warm greeting in Cameroon. Breaking official protocol, Peres waded into the crowds, shaking hands and hugging babies. (Nathan Harari, for GPO)

## Finance scene — while you were gone...

Pinhas Landau / Jerusalem Post Reporter

BEEN AWAY, then, have you? Had a great time? Lotta fun, was it? Well, you'll never guess, but for us poor slob who stayed behind to face the heat, time didn't stand still either. This particular corner of the Middle East kept on generating news like there would be no tomorrow. There's no need to bore you with the latest exploits of our itinerant prime minister; in case you didn't hear, it was Africa month, beginning with Morocco and ending in Cameroon. He's visiting Jerusalem briefly next week, before heading back to Mubarak and then off to the U.S.

The secret service scandal is still on, needless to say, and still more Israeli employees were arrested in America, allegedly for trying to break in to industrial premises ("a third-rate burglary attempt" was the suggested Foreign Ministry reaction, until someone pointed out that that

line had been used before), and the local Jewish patriot brigade again attempted to conquer the Temple Mount on Tisha Be'Av. In other words, most things carried on as usual.

In economic affairs, a lot of things ran according to form too. The industrialists complained that times were hard and demanded government subsidies to give them an easy life; the Histadrut said that minimum wages were too low; Gad Ya'acobi tabled an umpteenth-point economic plan, which succeeded in getting his name in the papers and himself on the radio several days running; and people who live in Yeroham and Mitze Ramon got tax breaks to encourage them not to push off to Tel Aviv.

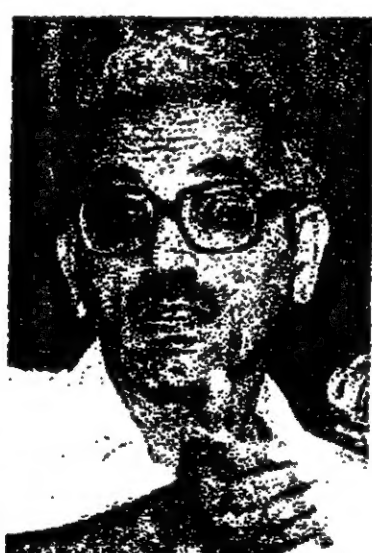
BUT, and this is where it gets interesting, unusual things happened as well, particularly in the



Gad Ya'acobi (Sven Nackstrand)

economic sphere. Here is a brief resume of the main thrills:

At the end of July (a long time ago, but some people take long holidays) the Bank of Israel killed off the dollar as the basis for day-to-day existence in Israel, replacing it with something called the basket of currencies. Those of you who have been abroad to places east of Gander, Newfoundland, will have noticed that the dollar is not treated with the same respect that it was wont to receive in years gone by. In fact, in the world currency markets it's downright unpopular, and that fact has sunk home here as well. So, since the shekel is a much harder currency than the dollar nowadays, they un-



Yisrael Kessar (Uzi Keren)

pegged it from that sinking unit and hitched its star to this basket thing. In practice, however, more and more people are finding the shekel itself the best thing to think in, and to invest in. It doesn't seem to erode every time you blink, like it used to. As if to emphasize that fact, the July consumer price index didn't rise. No, not it didn't rise by much, it just didn't rise, period. Inflation was zero. Don't faint just yet, because the chances are that the August CPI will be negative, i.e., fall. That's why the shekel is so good to hold, see. In fact, when the CPI was published, people started selling dollar-linked bonds as if the Russians had invaded Times Square. Last year's July CPI,



Yoram Aridor (Dan Landau)

if you remember, was 27.5 per cent and broke every record in the books. Times change...

More good news came on the wages front. The Treasury and the Histadrut signed a wage deal that gave a grade rise to all government employees, but in fact left real wages hardly changed over the year. So everyone was happy, except Yisrael Kessar's Likud opposition in the Histadrut. Having money to spend, and after the tough spell in 1984 and 1985, the public has been rampaging on the high streets, buying up consumer durables like video recorders and fridges as if Aridor had returned and all was forgiven. Nobody seemed to remember that in January the import taxes and customs duties on these things are set to fall sharply, under the terms of our Free Trade Agreements with the EEC and the U.S. The Treasury wasn't going to remind people, because it wanted to rake in as much tax as possible while it could.

Another reason people were feeling good is because bankruptcies have gone out of fashion. Instead of having a corporate crash every other day, things have gone quiet in the company sector recently. No news of the various rescue operations to save the floundering giants, although several moshavim made the news when their death sentence was passed by the government and Jewish Agency. Meanwhile the boss of Solel Boneh was included in the Cam-



Moshe Nissim (Uzi Keren)

eroon trip, and signed a deal to build the Yaounde Hilton, just like in the good old days.

Still another reason for happiness was the firm policy of the finance minister not to raise any taxes for the rest of this fiscal year, or even to impose new ones. They said the man understood nothing about economics and should never have been appointed... More amazing still, he managed to get the government to approve a round of budget cuts in which it will actually cut its own budget, instead of cutting our net incomes. The defence ministry escaped, as usual, but you can't have everything in one go.

Like reforms, for instance. Not content with not raising taxes, Moshe Nissim seems intent on lowering them somewhat next year. Of course all the experts in the various ministries said that that was impossible and couldn't be done and where would they cover expenditure from and all the rest of it. But there is this growing groundswell for reform in the tax system and in the capital markets, so that slow progress now seems possible, although it's bound



George Shultz (Camera Press)

to be a long haul. Even privatization is no longer a dirty word in Israel, after the rest of the world has been getting on with doing it for the last few years.

Finally, and the best news of all, our old buddy George Shultz sent a "Dear Shimon" letter. In it he enunciated a few truths that seem to most Americans to be self-evident, but are well-nigh unheard of here. He said that Israel's shaky economy was a bigger threat than the Arabs, that if something wasn't done about it, then bright young people would take themselves elsewhere, and that three things in particular should be seen to urgently: tax reform, to make it worthwhile working; capital market reform, to make it possible and worthwhile to invest; and privatization, to get the government out of things it has no business being in. Even Moshe Arens thought that was great, although he had done nothing about promoting these ideas when the Likud was taking statist interventionism to extremes even the Labour Party had never dreamt of. Yet, while you were away, things were changing.

### YAD AVI HA-YISHUV SCHOLARSHIP PROGRAMME

FOR TRAINING RABBIS - RELIGIOUS TEACHERS  
FOR SERVICE IN COMMUNITIES ABROAD

The purpose of the programme is to train religious scholars, presently studying in kollelim, who are willing to serve as Rabbis - religious teachers in Jewish communities in South America, Scandinavia or France, for a minimum period of three years.

Scholarships will be awarded to selected candidates, who will continue to study in their respective kollelim, and in addition, will attend courses during a three-year period, in order to increase their knowledge and improve their skills in dealing with contemporary Halachic problems; educational methods; public speaking; and community leadership. In addition, courses will be given in mila, shehita and foreign languages, where necessary.

Classes will take place twice a week, in Jerusalem.

Persons interested in being considered for inclusion in the programme should request an application form, within the coming two weeks, from:

Yad Avi Ha-Yishuv  
P.O.B. 7912 Jerusalem 91078  
Tel.: 02-665107

### ישראלים מכ"א

AMERICAN BAIS YAAKOV PROGRAMME  
Rehov Harav Frank 36, Jerusalem

Registration Continues for  
High School grades 9-12

- \* Guarantees an American High School Diploma, based on full range of *Lumuda Kodesh* and General Studies
- \* Pleasant, comfortable dormitory facilities
- \* Small classes - personal attention
- \* Rich itinerary of extra-curricular activities

Contact: P.O.B. 16145, Jerusalem  
or call Mrs. K. Ostroff 02-420321 days; or 02-537783 evenings.

ap111-20-754

### BEIT ULPANA, JERUSALEM

Educational Centre for New Immigrant Women

announces the opening of

### Hebrew Language Courses

Those who wish may also participate in Jewish studies courses.  
Details and registration: Beit Ulpana, 36 Rehov Harav Frank,  
Rehov Harav, P.O.B. 16145, Jerusalem  
or phone Lela: Pol at 02-420321.

ap112-20-624

### Protect Your Home While Away

Ex-army officer. Student, T.A. Univ. Age 24. Reliable and experienced. Will maintain your home in exchange for being accommodated in Herzliya or Tel Aviv area.  
Dany, 052-557011. ap102-20-04

### Know Yourself Better!

Join a self-experience group, with bioenergy and Gestalt! Groups for singles and couples.  
Call 052-76777. ap102-20-754

### Eldan

ELDAN ELECTRONIC INSTRUMENT CO. LTD.

Vacancy for

Electronics Practical Engineer (Handassal)  
for servicing X-Ray equipment

- Preference to those with two years' experience with x-ray equipment.
- Residence in Jerusalem or Tel Aviv areas.
- Knowledge of technical English and French desirable.

Will be provided with car, training courses abroad, 5 days working week.

Please call (from Sunday) Zvia or Sigal, 02-534288 for appointment.

- Discretion assured -



# Pains of immigrant pupils

Joel Reibbo

SHOSHANA GOLDBAUM remembers the day that one of her children ran away from boarding school. She was talking on the telephone in the Mevasseret Zion absorption centre and was surprised to see her son - a pupil at a yeshiva high school - come through the door. He had simply walked out, telling no one.

"He had had enough," recalls Goldbaum, who immigrated from Denver, Colorado, in 1979. "He was tired of being 'easy pickens' for rough, tough Israeli kids. So he got up and left."

As a mother of 12, aged one to 21, Goldbaum can discuss adjustment problems for immigrant schoolchildren with a certain amount of expertise. Children experience different types of adjustment problems at different ages. In second, third and fourth grade, for instance, the problem is more cultural than educational.

"The kids got into the curriculum without any major problem," Goldbaum recalls. "But culturally they were at a disadvantage. If someone had just taught them the five-stones game or Israeli-style jump rope, it would have made it easier for them to enter the peer group."

Her sixth-grader did not participate in classroom discussion for almost two years, which according to Education Ministry experts is the average adjustment period for new olim.

"The children in high school found that they needed to learn a new vocabulary for each subject, and had to work twice as hard as their peers in order to keep up."

Mrs. Goldbaum and her husband, Menahem, a systems analyst and

computer researcher, spent considerable time selecting schools for their children. Menahem, who had been a school principal, felt that observing classrooms wouldn't give a true picture of a school, since teachers can put on a show, so together with his wife, he scouted out school playgrounds.

"We were looking to see whether the playground was supervised, and how children treated one another," says Mrs. Goldman, a certified Lamaze instructor who runs a parent education programme at Jerusalem's Misgav Ladach hospital. "We wanted a school that had other olim families, and parents with advanced college degrees."

DEBORAH MILLGRAM, a guidance counsellor who runs the Youth Aliya office in Jerusalem, agrees that parents should seek out schools that have other Anglo-Saxon pupils. "It isn't enough to pick a 'good' school. You have to find a school that goes out of its way for olim," she explains. "The important question is how much do they care about olim?"

Millgram, who gives new young immigrant students standardized tests and counsels them and their families, finds that 6th and 11th-graders often have the most difficult time adjusting.

"Pupils in grades 7-12 automatically go to an ulpan which helps them with the language and helps them adjust," she says. "I would like to see sixth-graders included. Not so much for the language skills but for the important peer support."

Pupils who come here in the 11th grade generally have a very hard time entering the system and completing the bagrut examinations.

Israeli classrooms are more crowded, less exciting, and more demanding than those in the U.S. While the average class in America ranges from 20 to 30, the class size here is 30-40. The style of teaching is radically different: in the U.S., the purpose of schooling is to develop creative thinking; here, it is primarily to transmit information and skills.

"In the U.S., a teacher provides material for different levels. There is much more individualization," says Millgram. "Here, a teacher has a certain body of material to convey to a very large class. It is assumed that the pupil has to take more initiative in learning."

Shoshana Goldbaum: "My kids were used to audio-visual teaching tools in the States, and variety. Here, they couldn't figure out what was expected of them."

BOTH Goldbaum and Millgram object to the idea of putting children back a year so that they can learn the language without losing important material.

"It is the official policy of the Education Ministry that children not repeat," says Millgram. "In general, children should remain with their peers."

During the first year, parents should not be concerned if their children are not mastering the school material. But, stresses Millgram, it is important for the child to make an

effort and even hand in half of his homework to show the teacher he is trying.

Goldbaum warns parents not to take report cards in general too seriously. "Here, the grades are not so much based on test scores, but on the teacher's subjective opinion. If your child is happy, leave him in school. Don't take him from school to school - it will only make the adjustment harder."

It is inevitable that children will come home hurt and frustrated during their first year or two. The playground can be a very rough place where children are actually encouraged to run wild, and the classroom is not a place of constant success and positive reinforcement. Parents who are no longer able to help with homework should instead offer emotional support, says Millgram.

"Parents shouldn't join in and condemn the teacher or school," she says. "Instead, they should be advocates and make use of available tutoring. They need to let their children know that they understand what they're going through."

While it is a tough two-year struggle for most children, Millgram has findings that show that pupils who persevere do very well in their matriculation exams, a fact that Goldbaum bears out.

"You can't really judge the Israeli school system or compare it to what you had," says this very experienced mother. "You have to give your kids the love and support they need to make it through the rough years."

HAPPY ENDING: Mrs. Goldbaum's son who ran away from yeshiva high school went back and completed his bagrut.

## A mother learns the hard way

Betti Lipman

OUR YOUNGEST is 18 and she's finished school. She is relaxed, released and relieved. I am even more so. For the first time, I can share wholeheartedly in the excitement, without the nagging shadow of a vacation spent chasing around municipal registration offices or banks, placing standing orders for school fees in what is, allegedly, a system of "free education." No more hassle and hustle, standing in lines that run the length of the Ben Yehuda Mall, clutching a list of books that have not yet been printed or are already out of print. No need to rush off to have the zipper sewn in that school bag, at the one and only shop that offers such a service and that can't promise to have it ready by September 1 anyway.

I look back over almost a quarter of a century of one or all of my children at kindergarten or school, a path paved with trials and tribulations. One gets hot around the collar just recalling some experiences, let alone repeating them. I can save any new immigrant not familiar with Israeli law and lore, the embarrassment of those pitfalls, then they must be told.

WHAT DID I, as a brand-new immigrant with a brand-new two-year-old, know about the nursery school birthday parties in Israel? No knowledgeable sabra friend or neighbour had ever thought to tell that simple, primitive Anglo-Saxon to make her little girl a garland of flowers, a gooey birthday cake, dress her up in her Shabbat best and attend her birthday celebration. And so, although I delivered the dozens of birthday bags the gamener (nursery school teacher) had asked for, I left my child, wreathed in happy smiles but not in flowers, returning only at midday to pick her up as usual.

To underline this opinion, Ehrlich said 70 per cent of the 40,000 pupils learned to swim at the age of 10 and 11. There are 125 soccer teams in the country's 500 high schools, 1,100 track and field squads in primary schools and 400 teams in high schools.

AS EXPECTED, Ehrlich claimed there were not sufficient sports facilities available with only half the country's schools having a gymnasium. The sports situation was "much worse" in religious schools, where sports have a very low priority, the government sports superintendent said. There, they averaged one hour per week for physical education, though some outstanding sporting talent had been discovered among Orthodox youth, Ehrlich added.

Part of the job of the qualified PE teacher is to give pupils an inkling of sportsmanship, said Ehrlich, who was himself a PE teacher for 16 years. Inter-school competitions also develop team spirit and a unity among pupils from all backgrounds, he found.

If that is so, it is surely the job of the Ministry of Education and its inspectors to insist that principals and teachers not sacrifice the little sport there is in Israel's schools, and also endeavour to promote inter-school sporting competition, even if this has to take place after school hours.

Are the steps now being taken enough to engender a radical change in the current tendencies?



(Joel Fishman)

The forlorn little soul stood there, her ears bent double under the weight of an outside floral coronet that the gamener like some surrogate mother, had hastily put together for the miserable child. "What the..." I began to blurt, not having a clue what it was all about, even then. "You didn't make it for her, so I did," the gamener interrupted, accusingly. That was my rude introduction into the niceties of a nursery child's birthday celebration. Thus, it was, perhaps, inevitable that when, shortly afterwards, we saw a group of little girls, all gaily garlanded, I cooed brightly to my little pet: "Oh look, they're going to their birthday party." By the time we'd met several more children, similarly adorned, I'd realized that it was no mass anniversary of a population explosion.

It was the very beautiful national marking of Shavuot, the Festival of First Fruits. Once again, I, an immigrant outsider, had shown myself up and let my child down.

She, the first-born, was the guinea pig. Together, we learned the hard way but the younger ones have bene-

fited. Over the years, I've prepared birthday bags bulging with bubble gum and *hamba*, woven floral wreaths and, faithfully repressing inherent British inhibitions, I've jiggered to the strains of "Ima Yekaru Li."

I've signed my name on every door and pushed my way into every room, at parent-teacher meetings, along with the best of em. For years, I joined my kids and other parents in demonstrations when the children were denied school promises. I've even got down to the nitty-gritty of a Nationwide Nipping Night, a truly Israeli institution and a lousy chore if ever there was one. And now, I've squirmed my way unceremoniously through the last graduation ceremony, grinning fixedly and clapping self-consciously for my youngest's swan-song. The finale, Farewell to floral garlands, to tripping-hither tripping-thither, I've graduated too.

Or have I, I wonder, as my eldest's not-yet-three-year-old pushes me into an invisible flower-decked throne or drags me into the circle, to join the dancing at one of her on-going, never-ending birthday parties.

## Sport, the Cinderella subject

Paul Kohn

SPORT is the wait of the Israel school system. In the coming school year, physical education lessons, with luck, will remain at last year's meagre level. But even that is not certain.

"It all depends on the headmaster and regional inspector," says Mordechai Ehrlich, the Ministry of Education's Superintendent of Physical Education in Schools. "For many of them, sport and physical education is the most easily expendable part of the curriculum, and there is little the Ministry of Education can do about it," he admitted in an interview this week.

The ministry sets the number of hours each school should offer physical training lessons, rather like a budget allocation. Until 1984, it averaged three hours a week, but now is down to two hours weekly. The ministry's pedagogical department has strongly advised schools that they should "not give fewer than two physical education hours weekly," leaving the job of differentiating between sport and physical education to the teachers. Many teachers categorize dancing, entertainment and games as physical education, a decision which would have made this writer and his schoolmates squirm 40 years ago.

We were delighted to brave rainstorms and two-hour trolleybus journeys on our school sport afternoons, just as long as the mud pitches on Hackney Marshes were reported playable. The teacher was the referee, or umpire if it was cricket, and the local paper would give a report on the match if it was between schools.

No such luck for Israel's schoolkids. The majority, if not all, principals will endeavour to squeeze in



Some schools have good facilities, such as at Boys Town in Jerusalem.

an arithmetic or English lesson at the expense of sport.

FROM the first to the third grades, physical training lessons are given by general teachers. From the fourth to the 12th grades, there are qualified physical education teachers. In order to give weight to these lessons, all 12th graders are given a "physical condition" mark on their Bagrut reports.

The army doubts that these lessons are taken seriously and is far from happy with the flabby, overweight condition of many new recruits before they begin basic training.

More could be expected from qualified physical education

teachers, who pass three-year courses at Ohalo, the Kibbutz Seminar, Beersheba, Givat Washington (for religious teachers) and the Wingate Institute in Netanya, where teachers have the option of studying a fourth year for their BA and a diploma in coaching in a chosen sport.

Three hundred new PE teachers graduate every year, joining 3,300 active physical training teachers in Israeli schools, but not all find a place in their profession, Ehrlich said.

Despite the relatively little time devoted to physical education and school sports, Ehrlich is not unhappy with the current state of sport among

Israel's teenagers. "Where schools have teams in basketball, volleyball, handball and football, these have reached a respectable level and can claim achievements against schools from other countries," Ehrlich said. He recently returned from an international seminar in Boston, "and I have become convinced that our physical education in schools compares favourably with many bigger countries," he said.

To underline this opinion, Ehrlich said 70 per cent of the 40,000 pupils learned to swim at the age of 10 and 11. There are 125 soccer teams in the country's 500 high schools, 1,100 track and field squads in primary schools and 400 teams in high schools.

AS EXPECTED, Ehrlich claimed there were not sufficient sports facilities available with only half the country's schools having a gymnasium.

The sports situation was "much worse" in religious schools, where sports have a very low priority, the government sports superintendent said. There, they averaged one hour per week for physical education, though some outstanding sporting talent had been discovered among Orthodox youth, Ehrlich added.

Part of the job of the qualified PE teacher is to give pupils an inkling of sportsmanship, said Ehrlich, who was himself a PE teacher for 16 years. Inter-school competitions also develop team spirit and a unity among pupils from all backgrounds, he found.

If that is so, it is surely the job of the Ministry of Education and its inspectors to insist that principals and teachers not sacrifice the little sport there is in Israel's schools, and also endeavour to promote inter-school sporting competition, even if this has to take place after school hours.

## Educating for democracy

Itzhak Shapira

DURING THE past two years, the Ministry of Education has adopted various measures designed to strengthen education for democracy in Israel's high schools. Many educational institutions have gone so far as to make education for democracy their central instructional project and special textbooks have been compiled and novel teaching devices approved for its implementation.

The ministry's decision should be welcomed and its authors congratulated on their initiative. However, one cannot help regretting both the dilatoriness which delayed this policy change and the circumstances which have made it urgent and imperative.

The awakening to the urgent need for an intensification and consolidation of education for democracy has occurred only in recent years, mainly due to information collected by research workers at a number of Israel's post-primary schools. Those findings proved conclusively that many upper classmen and graduates doing military service have abandoned our democratic regime, holding it responsible for many evils which are crippling our social lives.

Are the steps now being taken enough to engender a radical change in the current tendencies?

I believe that these recommendations, made more than 20 years ago also hold good today. The problem may be more serious now, but it can reasonably be expected that the anti-democratic tendencies which threaten our youth will be halted.

Education for democracy at the schools must bear the stamp of training for a "way of life." In addition, our government leaders must show the way to our pupils, not only by rigidly adhering to the "rules of the democratic game," as John Dewey called them, but also by personally embodying the democratic "way of life."

The essential components of the theory and practice of democratic living, as I have defined them, are:

- A belief in human progress, in liberty and in tolerance;
- A recognition of the principle of fair play in the treatment of minorities and acceptance of their right to create majority views by reasoned arguments;
- The use of controversy and persuasion as the chief weapons in political wars;
- The avoidance of physical and

verbal violence for the achievement of political aims:

- The belief in the dignity of man.

IN ORDER to train their students for the democratic way of life, educators must not only disseminate a thorough knowledge of the aims and organization of democracy, but also subject them to democratic ideals by every possible means while they are still post-primary students.

Our adolescents' democratic experience should be promoted on the campus by the exercise of a balanced synthesis of freedom and authority in teacher-student relations. When authority is asserted it should be educative rather than arbitrary. At the same time, adolescents should not be given licence to do as they please, but freedom of thought and criticism and behavioural initiative should be legalized and encouraged. They should also be granted self-rule in specific spheres of school life.

Now, when the authorities are investing increasing resources in education for democracy, we may expect children better trained in democratic ideals. However, to achieve this goal, it is essential that our elected members set a good example.

The writer is a former principal of Haifa's Reali School.

## Back to School Time!

The Jerusalem Post offers students learning Hebrew or English a selection of books to help get on top of their studies.

**1 THE TECHNICAL DICTIONARY**  
English/Hebrew  
Edited by Haim Gafni

This dictionary represents an innovation in Hebrew lexicography, encompassing all the new approved technical terminology, including multiple-word terms. Two volumes, 520 pages, hardcover. Published by Keter.

List Price: NIS 33.76  
NOW ONLY NIS 30.00

**2 THE MEGILDO MODERN DICTIONARY**  
English/Hebrew  
Compiled by Edward A. Loveston and Reuben Sivan

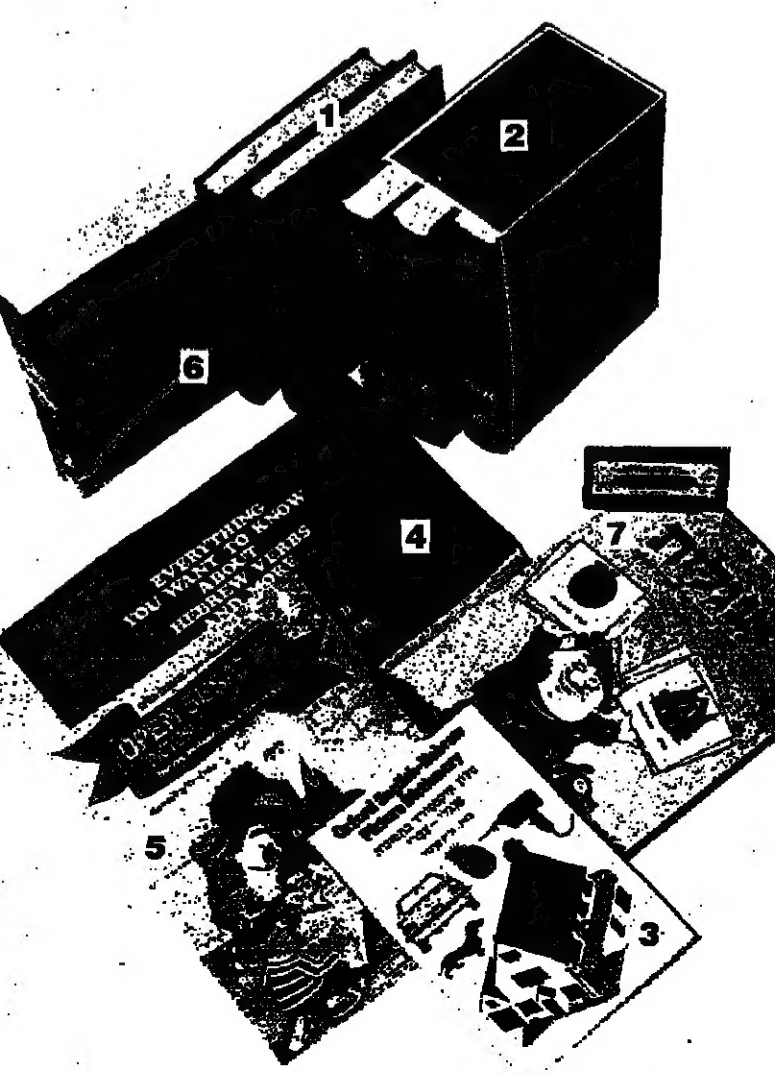
A comprehensive, three-volume dictionary that includes all the more common colloquialisms and idiomatic uses of adjectives in both languages. Published by Megiddo, 3 volumes (boxed), hardcover, 1182 pages.

List Price: NIS 90.00  
NOW ONLY NIS 79.00

**3 OXFORD ENGLISH/HEBREW PICTURE DICTIONARY**

An original, easy way to learn Hebrew or English! Vocabulary is arranged according to themes, illustrated in full colour. Included is a short illustrated grammar section and index. Published by Oxford University Press, softcover, 80 pages.

List Price: NIS 9.40  
NOW ONLY NIS 8.40



**4 EVERYTHING YOU WANT TO KNOW ABOUT HEBREW VERBS AND MORE...**  
By Ellen Feingold and Hanna Maschler

A comprehensive, systematic listing of Hebrew verbs, including an alphabetical glossary of English verbs with Hebrew translations in all tenses - and Hebrew verbs with English translations. Published by Old City Press, softcover, 338 pages. List Price: NIS 30.50  
NOW ONLY NIS 27.45

**5 OPEN SESAME PICTURE DICTIONARY**  
Featuring Jim Henson's Muppets  
Illustrated by Tom Cooke

A delightfully illustrated book specifically designed for elementary school children studying English as a second language. Presents over 550 common words in situations universally familiar to children. Published by Oxford University Press, softcover, 68 pages.

List Price: NIS 10.40  
NOW ONLY NIS 9.40

**6 OXFORD STUDENT'S DICTIONARY FOR HEBREW SPEAKERS**  
English-English-Hebrew  
By A.S. Hornby and Joseph A. Reif

Simple definitions in English of English words, with Hebrew translations of the entries. Most of the 35,000 entries include an example sentence to further assist comprehension and usage. Published by Kamerman, softcover, 824 pages.

List Price: NIS 26.90  
NOW ONLY NIS 24.20

**7 Book & Cassette Package**  
ANI KOREH ANGLIT  
(I CAN READ ENGLISH)  
By Penrose Colyer

A child's first book of words, in English and Hebrew, with a special cassette tape that complements the colourfully illustrated text. Hardcover. Published by Shiva Ltd., 125 pages.

List Price: NIS 33.00  
NOW ONLY NIS 29.90

To: BOOKS, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000  
Please send me the book(s) indicated below.

- ☐ The Technical Dictionary
- ☐ The Megiddo Modern Dictionary
- ☐ Oxford Picture Dictionary
- ☐ Everything You Want to Know About Hebrew Verbs
- ☐ Open Sesame Picture Dictionary
- ☐ Oxford Student's Dictionary for Hebrew Speakers
- ☐ Ani Koreh Anglit

Total books ordered: ..... Total enclosed: NIS .....

NAME .....

ADDRESS .....

CITY .....

CODE ..... TEL .....

## CANADIAN INDUSTRY AND TRADE

If you are a Canadian owned enterprise in Israel, or if Canadians have an investment in your company - please write or phone to:

ISRAEL-CANADA CHAMBER OF COMMERCE

Rue Ibn Gvirol 76, Tel Aviv 64162  
Phone: (03)254643, (8.00-12.00)

## THE POPULAR UNIVERSITY

4 Antokolsky St (Corner of 108 Ibn Gvirol St.) Tel-Aviv.

### COURSES IN ENGLISH

- ★ Health after the age of 50
  - ★ The Modern English Novel
  - ★ Some Aspects of the Holocaust, Reconsidered.
- And various other courses in Hebrew.

Registration starts 15.9.86

The courses start November 9th

For further information please call:  
03-242460, 03-247896



FEATURES

IN KEEPING with the ancestral Jewish tradition of never allowing our leaders to enjoy any achievement for more than 10 minutes, Prime Minister Shimon Peres won't have much time to relish memories of the tremendous reception he was accorded by Cameroon President Paul Biya and his people during his triumphant visit to Yaounde.

The two biggest questions facing him right now are not home-made. Will Egyptian President Hosni Mubarak indeed deliver on the promised summit before rotation? And will the White House staff's seeming reluctance to accommodate the rotating Israeli premier in President Ronald Reagan's social calendar next month be overcome?

On the home front, the premier faces a flea (kibbutz market) blown up into a (political) elephant by an ad hoc coalition of religious party politicians and merchants.

PERES will surely never forget the tumultuous welcome given him by over 100,000 dancing Cameroonians in the streets of Yaounde. President Biya remarked: "If I'd known how popular you are, I'd have invited you for my election campaign."

THE ISRAELI medical rescue team's timely arrival was certainly appreciated, with Biya thanking his guest for his gifts, which included sophisticated soil humidity testing equipment and an embossed silver map of Holy Jerusalem by silver-smith Haim Sadofsky. Peres received two huge ornamental ivory tusks, plus a traditional Cameroon robe from a folk dance troupe.

WHEN President Biya remarked on "Israel's miracles in agriculture," Peres quoted his mentor, David Ben-

Gurion: "One has to believe in miracles in Israel, in order to be a realist."

ACCOMPANYING the PM were some businessmen led by Chambers of Commerce president Dan Gillerman; Deputy Agriculture Minister Avraham Katz-Oz; and the director-general of the PM's Office, Avraham (Abrasha) Tamir, who with Foreign Ministry Director-General David Kimche worked on the final joint communiqué. Kimche got well-earned kudos for his groundwork, which has led to renewed ties with Yaounde and other African capitals. Also there were Peres's dynamic media counsellor Uri Savir and military secretary Azriel Nevo, just promoted to tat-aluf (brigadier). Political adviser Nimrod Novik was absent, in hospital with a severe ear infection.

IF PERES thought, along with Vice-Premier and Foreign Minister Yitzhak Shamir, that the GSS affair would simply go away by being dropped into President Chaim Herzog's lap, they'd better think again. The loudest sound in the corridors of power this week was the government's resounding silence as Beit Hanassi had to tidy up the GSS affair's leftovers with the final series of immunities from prosecution.

UNDOUBTEDLY at the top of the pile of unfinished business on the prime minister's desk was the reminder that he must respond to the president's very strong reservations on the promotion of one of the quartet of pardoned top GSS men. Although the president obviously was unable to accord his views wider circulation, that was not the case with the likes of Minister-without-Portfolio Ezer Weizman. I'm told by

# No time for memories

PUBLIC FACES/Mark Segal

those who should know that Herzog hinted at his dismay in the statement he released this week regarding the "awareness of the moral aspects" of the case, which he issued before taking a short vacation with wife Aura and their family "somewhere-in-Israel."

PEOPLE in the know doubt that any kind of inquiry into the GSS affair, whether by the police or judicial, will find anything to incriminate Shamir. They contend that he may well have been kept in the dark by his closest adviser, Yossi Ben-Aharon, nicknamed "the national filter" during Shamir's premiership. He vets all

contacts with his boss, processes documents reaching him and writes his speeches.

Ben-Aharon is said to resemble former premier Menachem Begin's factotum Yehiel Kadishai only in holding "the keys to the kingdom"; he lacks Kadishai's endless charm and easy-going humour. Known to shun diplomatic functions, Ben-Aharon recently in a rare interview vented his maximalist views, reflecting a deep suspicion of "the goyim" and even a vision of Jewish settlement on the Jordan's East Bank. After rotation, he is slated to become director-general at the PM's Office.

Shamir's decision to bring back Elyakim Rubinstein from the Washington embassy, where he is No. 2, to become government secretary, is regarded by some as a healthy balancing measure. His career, since the late Moshe Dayan made him the Foreign Ministry's legal adviser, has highlighted Rubinstein's sound qualities.

KNESSET Social Services Committee chairman Ora Namir returned from vacation with loud criticism of her Labour Party leadership, particularly Premier Peres and Deputy Premier and Education Minister Yitzhak Navon for having blocked the

promotion of Israel TV's Ya'acov Ahimer to news chief, apparently because his brother Yossi is Shamir's aide. She protested: "Anyone who's followed Ahimer's work can vouch for his objectivity and professionalism. I'm disappointed in my party leaders' behaviour."

AFTER 17 YEARS' unbroken rule of Haifa's Herut branch, Deputy Knesset Speaker Meir Cohen-Avidor, a key supporter of Industry and Trade Minister Ariel Sharon, has lost the branch chairmanship to Amram Edri, Deputy Premier David Levy's supporter.

IT APPEARS I was unfair in reporting Sharon's appointment of this politician's son, Uri Cohen, as our commercial attaché in Milan. Obviously, as he says, being his father's son should not disqualify him from any government post. His qualifications include being a trained economist, and having been a junior executive at the Discount Bank.

WHEN Finance Minister Moshe Nisim authorized 14 Labour nominees of (Hyper-) Energy Minister Moshe Shalom to take government corporation directorships, he discovered they included his brother-in-law, Dr. (business management) Danny Kohn, chairman of the Tel Aviv Hapoel sports association. The young Labourite will serve on the board of the National Oil Company.

UJA Israel operations head Naftali Lavie and his wife Joan had a reunion over dinner in their Jerusalem home of guests they had entertained during his recent term as Israel consul-general in New York. Here with the UJA Prime Minister's Mission, they included Sen. Frank

Laurenberg (Dem.-New Jersey), Andrew Tisch of the prominent New York family; Michael Adler, who is the third generation in his family to be a Florida UJA leader; Israel Museum international council chairman, broker Jack Nash; and UJA President Stanley Horowitz. Also there were Deputy Premier Navon, Mayor Teddy Kollek and a new aide from Boston, Ariel Weiss, formerly aide to House of Representatives Speaker Thomas (Tip) O'Neill. Lavie told me the mission, led by UJA national chairman Martin Stela, raised a record-breaking \$25m.

THE KREMLIN's favourite capitalist, 88-year-old tycoon Armand Hammer, flew in via Atarot airfield in his own jet to meet all our top people, including Menachem Begin, and to receive an Hon. Ph.D. from Tel Aviv University, which lauded his work for improving East-West relations. The magnate's most visible tie to Israel is his fund for Middle East economic co-operation, run by his good friend, Prof. Haim Ben-Shahar, who told me of the fund's sponsorship of a regional water plan. There are also rumours of informal missions carried out by Hammer, who's been pals with all the Soviet rulers from Vladimir Ilyich Lenin and Josef Stalin to Mikhail Gorbachev.

TAU president Prof. Moshe Maza's dinner in Hammer's honour at the Tel Aviv Sheraton hotel was solid with local oil and banking executives, eager to catch crumbs from his table. We'll only know later whether they profited, but at least TAU benefited from the \$250 per plate dinner with 20 tables each seating 10 people. It thus raised \$50,000.



Naftali Lavie (Werner Braun)



Yossi Ben-Aharon (Zeev Ackerman)



Armand Hammer

# The year's worst - so far

TELEREVIEW/Philip Gillon

THERE IS an old Yiddish proverb that one should never wish a king dead, however bad he is, because the next will only be worse. Similarly, however sombre the state of one's affairs, it is an error to believe that one has reached the ultimate disaster: fate may have something even more baleful up its sleeve. Look what happened, for instance, to Job, or, for that matter, to Pharaoh, when he wouldn't listen to Moses.

These melancholy thoughts are prompted by reflecting how often this year I have declared confidently - but too impetuously - that this or that TV series was the worst ever made, only to find it outstripped in badness by some even more horrendous creation. The wise Greeks declared that no man could be called happy until he was dead: let us call no film the year's worst until the year is over.

So I will say about *Dynasty* only that it is the worst series I have seen until today. But I must say that I cannot imagine that anything as bad can be produced in the few months remaining this year, if ever.

The actors show that they are palpably bored by what they are doing. They seem to take only a perfunctory interest in the proceedings; it is just that they all act as if their thoughts are far, far away from Colorado. They remind me of a schoolboy looking out of the window on a hot summer's afternoon, and

dreaming of far Cathay, while the teacher drones on in the background.

The script writers, I suspect, dash off *Dynasty* in odd moments, when they are not writing great plays for Broadway, or avant-garde films that will never see the light of day. I imagine them working like busy newspaper city editors, handling copy, telephones and reporters simultaneously.

A scriptwriter who worked on the Red Skelton show once described to me how they created programmes. The pressure was so great that there was never time to prepare a show properly. A whole gang would get together and throw out a few jokes, then they would string them into a show any old how.

I suspect that the script for *Dynasty* is prepared in much the same way. Somebody says, "I've got a great idea - a homosexual in a brothel! Let's put Stephen in a bordello!" "Fantastic!" shouts his colleague. "And let's also have him tortured. What about hanging him by his heels from the top of the rig?" "Great!" says a third. "And, it's high time that Crystal looked that neckless!"

With all that money, and her own private, beautifully manicured grass court, Crystal surely should have no difficulty raising a foursome for tennis. Yet, she has to play against two other women, not a very satisfactory arrangement. One of them, apparently a former colleague from

her secretarial days, says, when they lose to her, the vilest things imaginable, much worse than anything John McEnroe would have said. (I sympathize with a poor loser, being one myself, but there is a limit.) Crystal must be a saint: she not only forgives the woman, but even consults her about where to find the most gorgeous pawnshop in town for the necklace.

All this improbable junk is somehow linked together into an episode, and is then thrown at actors who clearly would like to duck and to get out of Colorado by the first possible plane.

There is one curious aspect of *Dynasty* that surprises me. I expected it to be sexy and suggestive. Instead it is reminiscent of a film made in the old days when the Hayes office ruled supreme in Hollywood. It was permissible then to show on film long, passionate kisses, provided they were not what are known among the vulgar as French kisses. A couple could embrace with great gusto, on condition that they kept all their clothes on and never allowed

their hands to stray to breasts or genitalia.

*Dynasty* seems to be observing these long-discarded rules.

NO SUCH restraints were observed in *Blow-Out*, the Brian De Silva film starring John Travolta and Nancy Allen. I happened to be watching it in the company of two young boys,



Paul Eddington... back as PM.

and I must admit that I was horrified by their seeing the opening scenes about co-ed ecstasy. Eventually we learnt that we were not seeing a blue film, but that the hero was a sound effects man working for the producer of pornographic films.

Israel Television may meet the criticism that such films should not be shown to children by saying caustically that the children should have been long abed by 10 p.m., when the film began. Alternatively, it is arguable that the children either know about lesbianism and masturbation, or they don't. If they do, they learned nothing new. If they don't, they wouldn't understand what they were seeing.

I admit that these arguments seem to be overblowing, but I still think that the public should be given advance notice of such films.

Another aspect of this film perplexed and worried me. We have long grown accustomed to prostitutes like Irma La Douce being the heroines of plays and films, and I am the last person to quarrel with this development. But I must say that I

draw the line at a woman engaging in the revolting occupation of being the harlot in badger game enterprises, in which she is used to blackmail victims. Yet Nancy Allen made such a monster out to be a lovable and naive little Cinderella, more stoned against than sinning.

The producer seemed to realize that this was too hard for anyone to swallow, and killed her off in a very savage scene. Then we got her black joke obituary: the hero used her real scream, which he had taped, for his pornographic film. All this was tough meat for a tender stomach.

SOME PEOPLE, whose opinions I occasionally respect, have complained to me about the canned laughter in *Yes, Prime Minister*. They resent a studio audience being used to give them a tip-off that a joke has been made.

There is considerable merit in this complaint: the studio laughter, instead of inspiring us to emulate it, provokes such resentment that we try not to laugh.

This is not easy, because the show is a riot. This week's episode was one of the best ever. I enjoyed and endorsed Sir Humphrey's masterly analysis for Bernard of how to rig a public opinion poll. And the television expert helping Jim Hacker to build up his TV personality was superb.

One thing in *Yes, Prime Minister* puzzles me - what exactly are Sir

Humphrey's motives for the stunts he takes? We are shown in meticulous detail and brilliant jest how he works. It is clear that he is determined that the prime minister should not make a single really important decision, and that the real power in England should remain in perpetuity in the civil service. But it seems at times that he acts with one thought in mind, if only to himself, that he is the real boss, irrespective of what the effect may be on the country.

This week we said farewell to lovable, old Mr. Chips, the far less lovable Fish, Dempsey. That rough diamond, and his gorgeous Sergeant Makepeace. We have had Chips with us for only three weeks, but he has induced many a tear in that time, and I am going to miss him. Roy Marsden conveyed the old man in masterly fashion - his acting was as perfect as his make-up. Fish I can give up without a single lingering look behind.

Dempsey and Makepeace are a loss. An indignant reader has written to me, taking me to task for daring to criticize Lady Harriet, although he admits her conduct was unworthy of a fighting female. He blames it all on Harriet's producer, and claims that Harriet is so disciplined that she does whatever the producer tells her to do, however foolish.

I accept that this may well explain Lady Harriet's stupidities, and join with the reader in admiring her looks and style.

# Talkers and listeners

TORA TODAY  
Pinhas H. Peli

THE STATEMENT is apparently direct and clear as it could be, yet the number of interpretations attached to it in Jewish tradition is staggering. It proves once more how endlessly prolific of meanings is the divinely-inspired text of Scripture when scrutinized in the midrashic mode.

The statement, part of the so-called "farewell speech" of Moses, reads (in the old Authorized translation) as follows: "Behold, I set before you this day a blessing and a curse: the blessing, if ye shall hearken unto the commandments of the Lord your God, which I command you this day; and the curse, if ye shall not hearken unto the commandments of the Lord your God, but turn aside out of the way which I command you this day, to go after other gods, which ye have not known" (Deuteronomy 11:26-28).

Three terse verses which convey a clearly pointed message, relating blessing and curse to the way the people of Israel behave in their practice of the commandments. However, Tora commentators throughout the ages, beginning with the tanaite midrash *Sifrei* to our own day have found in this text much more than meets the eye.

To begin with the first word "Behold" (or "See"). This is followed by the word "hearken" (or "listen"). Seeing and hearing are two different activities. What did Moses have in mind when he switched from one to the other within the same sentence? One of the commentators explains: the main distinction between seeing and hearing is that in seeing we can view a multi-detailed picture in one glance at one moment, while hearing occurs in the duration of time. This becomes evident when we compare for instance the two modes of artistic expression, the plastic arts of painting or sculpture which make their instant impression on the viewer and the audio art of music which must be absorbed via its time-oriented structure.

In calling for the attention of his audience, Moses asked them to see the entire panorama of the blessing and curse which is the inevitable result of their behaviour. The behaviour itself does not unfold in one momentary instant but in constant "hearkening" or not "hearkening" which extends over a long time. The fulfilment of the commandments does not take place in a vision ("behold"), but in actual history ("hear-

ken"), in day-to-day trials and tribulations.

MANY COMMENTATORS dwell on the fact that, in the Hebrew original, the statement opens with re' "behold", in the singular form and continues *asher ani notien lif-neichem*, "which I set before you," in the plural. This change is of course not without meaning: the Tora and Commandments are set equally before everyone, the choice however whether to follow them and live according to them, is an individual choice. Every person by himself must make a decision, or many decisions all the time, on how to live his life. Yet, this personal decision is not his "private affair" only, nor can it be taken lightly. Every person, while guarding his individual rights, is existentially committed to the rest of the world. His acting in this world of which he is part is not a trivial matter. The blessing and the curse of the whole is his direct responsibility.

"A person," says the Talmud (TB

Kidushin 40b), "must always see himself as if he were half righteous and half guilty and likewise see the world as if it too were half righteous and half guilty. His one single deed would tip the balance for himself and the entire world." The promise which spells "blessing" or "curse" for the entire world is set before everybody, the final decision which way it will take is up to the individual. "Behold" is therefore said in the singular form. It is the individual who must act and not rely on the society of which he is part.

Obadiah Siforno (1475-1555), the great Italian Tora commentator, pursues this "existentialist" interpretation further. When it comes to Israel, he says, it is always an either-or situation. It is either blessing or curse, no in-between. Israel was

likened to the stars (Genesis 22, 17; Deut. 1:10) and to the sand (Gen. 32:13). When they are up, they are as high as the stars, when they are down, they are as low as the sand.

"BEHOLD, I SET before you this day a blessing and a curse," both are conditional, no specification is offered as to the content of the blessing or the curse. This prompted some commentators (see *Sifrei*, 54) to read the text in the following manner: "Behold, I set before you this day a blessing and a curse; the blessing (is that) you shall hearken." This is itself, the ability and readiness to listen, is a great blessing not shared by many people, who most of the time listen only to themselves or to the non-stop cacophony assaulting our ears.

The story is told of an aspiring young scholar who, when visiting a prominent rabbi, tried to impress his host, talking endlessly, dropping names and pearls of wisdom. As the young man began relating one more

story, saying "I personally heard this from...", the rabbi interrupted him, saying quietly: "You must be lying." The young man protested: "How would you know it was a lie, you were not even there..." And the rabbi replied: "True, but I am sure nevertheless that it was a lie you were about to tell, for how could you have heard it, when you talk incessantly and do not let anyone else open his mouth."

Attention was also paid to the phrase "this day" repeated no less than three times in the above short passage. This too must not be allowed to pass without comments.

According to one comment, Moses seems to be emphasizing that the Tora and commandments must not be looked upon as antiquated stuff, but as if they were given "this day," new and fresh, always possessing a timely message. Another comment takes "this day" as the subject of both the "blessing" and the "curse." "This day," the advancement of contemporary technology and other achievements of modernity, could indeed be a "blessing" or a "curse," depending on the values that are applied to their usage. In life we are forced constantly to

make choices. We are not forced which way to choose. Tora does not force us either. It sets before us varied choices, while making us aware of the consequences of our choice for which we are solely responsible.

It also warns us that the choice between good and evil is clear cut and does not allow for partial deviations. Once the wrong choice is made, it takes one out of the way to go after other gods which you have not known. "Not 'hearkening,' not following carefully the road signs, taking one wrong turn, takes one off his route into the wrong path, not knowing where he will end up. Turning back when realizing that it was the wrong way was easier for previous generations. Modern highways and autostroads make it much harder to turn back after taking the wrong turn. Sometimes, one has to travel many miles before getting to an Exit. 'If you do not hearken...but turn aside out of the way,' you may end up as far as 'going after other gods which you have not known' and which you yourself haven't even dreamt of."

The Tora portion for this week is Re' (Deuteronomy 11:26-16:17).

The newly renovated second floor of  
**Stock and Co.**  
Now Open  
The Mall — 3 Ben Yehuda  
**Finest European Fashion**  
Open continuously till 7 p.m.

**NORTHERN REGION  
MEIR BEN-MEIR**  
Director-General of the Agriculture Ministry  
will speak in English on  
**Israel's Water Crisis**  
and what YOU can do about it.  
Monday, September 1, 8 p.m.  
Trahin Hall, Balfra Auditorium  
Admission: NIS 1.50  
All Welcome — Refreshments

**Ketubot**  
Beautiful postcards featuring classic ketube (marriage contract) motifs, dating back hundreds of years.

**Old Jerusalem**  
Fine art photography on postcards, depicting people and places on both sides of the Old City Walls.

**This is Israel**  
Bright colour postcards of landscapes, ranging from the desert to the Jordan River and city scenes.

**Jewish Motifs**  
Ancient Jewish symbols hewn in stone, a close-up study of the Western Wall, a scholar deep in study...

## Novelty CALENDARS

Attractive, 16-month (Sept. 1986 - Dec. 1987) spiral-bound wall calendars are available with four different themes. Each two-month page features a 12 cm. x 17 cm. detachable picture card depicting the corresponding theme and giving the Gregorian and Hebrew dates, Israeli and Jewish holidays. Protective plastic jacket. Page size: 20 cm. x 32.5 cm. Ideal for home, office or as a gift. Published by Rolnik-Ketar Specialty Publishing. NIS 12.95 each, NIS 21.95 for two.

Complete the attached form and we'll mail your gift calendar to the recipient for the Rosh Hashana season.  
**BONUS — with each calendar, we'll send you 10 antique Shana Tova Cards FREE!**

To Books, The Jerusalem Post  
P.O.B. 81, Jerusalem 91000  
I enclose a cheque for  
☐ NIS 12.95 for one calendar  
☐ NIS 21.95 for two calendars

☐ Ketubot  
☐ Old Jerusalem  
☐ This is Israel  
☐ Jewish Motifs

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

☐ Please send this GIFT to the recipient given below and include a gift card in my name.

(Please add NIS 5.00 for air mail delivery overseas per calendar.)

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City/State \_\_\_\_\_  
Code/Zip \_\_\_\_\_  
Country \_\_\_\_\_



**BASEBALL: The A.L. East heats up—again.**

## Blue Jays take 2 from the Tribe

NEW YORK (AP). — The Toronto Blue Jays, struggling to catch up with the Red Sox in the American League East, swept a doubleheader at Cleveland on Wednesday night—3-2 in 12 innings, and 6-3—to move within five games of Boston.

The Sox lost for the fourth time in five games, 4-1 at Texas.

"We always felt that we had a shot at winning this thing," Blue Jays outfielder Jesse Barfield said. "People counted us out, and that was foolish. There is a long way to go. And it will be interesting. We've got six to go with Boston."

### AMERICAN LEAGUE

#### Mariners 4, Orioles 3

Ken Phelps homered, and Alvin Davis doubled, bringing in Phil Bradley and Alvin Davis, to give Mike Trujillo a victory.

#### Rangers 4, Red Sox 1

Mitch Williams pitched 3½ innings of hitless relief to polish off a five-hitter started by Edwin Correa, and the Rangers pulled within 3½ games of idle California in the A.L. West.

#### White Sox 3, Royals 1

Floyd Bannister scattered six Kansas City hits to help the White Sox break a five-game losing streak.

#### Twins 7, Brewers 5

Kirby Puckett had three singles and a double to break out of a 1-for-21 slump and drove in three runs.

### NATIONAL LEAGUE

#### Astros 7, Cubs 1

Nolan Ryan became the 36th pitcher ever to post 250 career victories when he led Houston to victory over Chicago.

#### Giants 3, Expos 2

Robby Thompson raced home with the winning run on Andy McGaffigan's second wild pitch in the eighth inning, leading San Francisco over Montreal.

#### Phillies 2, Dodgers 1

Von Hayes's two-out single in the ninth inning gave Philadelphia victory over Los Angeles.



Mariners' left fielder Phil Bradley (left) slides safely home before Baltimore Orioles catcher John Stefa can turn to tag him during first inning action in Seattle Wednesday night. (Reuter telephoto)

### Reds 9, Pirates 5

Eric Davis hit the first grand slam of his Major League career with two outs in the ninth inning to break a 5-5 tie. Dave Parker had a three-run homer, giving him the National League lead in RBI with 94.

### Cardinals 2, Braves 1

Rick Mahler walked Terry Pendleton with the bases loaded in the eighth inning to force in the winning run.

### Mets 6, Padres 5

Keith Hernandez hit a sacrifice fly in the 11th inning after the Mets had wasted a 5-1 eighth-inning lead.

### AMERICAN LEAGUE EAST

	W	L	Pct.	GB
Boston	74	23	.763	—
Toronto	69	28	.708	5
New York	67	30	.688	7
Detroit	66	31	.682	8
Baltimore	64	33	.660	10
Milwaukee	63	34	.648	11
Cleveland	64	33	.660	10

	W	L	Pct.	GB
California	70	26	.729	—
Texas	67	29	.696	3
Kansas City	66	30	.688	4
Oakland	56	40	.583	14
Seattle	54	42	.563	16
Minnesota	54	42	.563	16

WEDNESDAY'S GAMES: Toronto 3, Cleveland 2, 12 innings; first game: Toronto 6, Cleveland 3, 2nd game: Chicago 3, Kansas City 1; Milwaukee 7, Milwaukee 5; Texas 4, Boston 1; Seattle 4, Baltimore 1.

### NATIONAL LEAGUE EAST

	W	L	Pct.	GB
New York	65	32	.673	—
Philadelphia	65	32	.673	—
St. Louis	63	34	.646	2
Montreal	61	36	.629	4
Chicago	54	43	.558	11
Pittsburgh	51	46	.521	14

	W	L	Pct.	GB
Houston	72	25	.745	—
Cincinnati	65	32	.673	7
San Francisco	65	32	.673	7
Los Angeles	61	36	.629	11
Atlanta	59	37	.613	12
San Diego	59	37	.613	12

WEDNESDAY'S GAMES: San Francisco 3, Montreal 2; Philadelphia 2, Los Angeles 1; Cleveland 8, Pittsburgh 5; St. Louis 2, Atlanta 1; Houston 7, Chicago 1; New York 6, San Diego 5, 11 innings.

### SOCCER

## All agree: 2 foreign players per team

By PAUL KOHN

TEL AVIV. — Israel's National League soccer teams will in the future be allowed to sign two foreign players if they can prove they can afford it, and the National League will be reduced from 16 to 14 teams at the end of the forthcoming season.

These two agreements were reached yesterday by the sports organizations Hapoel, Maccabi and Beter at a meeting with the Knesset Sports Committee, bringing to an end a mini-crisis within the Football Association.

Hapoel wants to further reduce the National League to 12 clubs within two years, and Maccabi and Beter are pressing for fewer clubs also in the Second Division.

Yitzhak Caspi, the chairman of Maccabi, said last night that the import of two foreign footballers per club "will give a new push to Israeli soccer." Asked whether there were any Israeli teams which had the money to sign foreign professionals, he named five clubs who could do so. "And there will be more who can afford it as has been proved by the number of American basketball pros playing in the Israeli league."

There is as yet no decision on how the reduction of the National League is to be achieved, and how many, if any, Second Division teams will be promoted this season.

SQUASH. — World Squash champion Jahangir Khan won the Pakistan Open for a record seventh time in his home city Karachi yesterday. The 22-year-old Pakistani, unbeaten in nearly five and a half years, beat Australia's Ross Thomas in straight games in the final of the Karachi Municipal Squash complex.

### TENNIS: U.S. Open

## A return to normalcy

NEW YORK (AP). — After the opening day dramatics, a sense of order was restored to the U.S. Open Tennis Championships on Wednesday with Boris Becker, Stefan Edberg, Pam Shriver and Steffi Graf all advancing easily to the second round at the National Tennis Centre here.

The number three seed, Becker, the two-time reigning Wimbledon champion, defeated a game Glenn Michibata of Canada 6-2, 5-7, 6-4, 6-2 on the stadium court.

Becker lost his serve twice in the second set, but was able to dominate most of the time with his powerful serve. He hit 13 aces to Michibata's two.

"I lost my rhythm on my groundstrokes a little bit," the 18-year-old West German said. "I said to myself let's keep the ball in play and let's find your rhythm."

Becker, who last year in his first U.S. Open lost in the fourth round, appears primed this year to make a serious challenge for the title, as he won the Canadian open two weeks ago and only lost in the final at Stratton Mountain, Vermont, three weeks ago.

Another serious challenger for Ivan Lendl's title, the number four seed, Edberg, rolled over another Canadian, Stephane Bouchard, 6-0, 6-3, 6-0. The 20-year-old Swedish serve-and-volley exponent blitzed

Bonneau in only 67 minutes.

Several seeds, apart from McEnroe, have been blown away. Thierry Tulasne of France, seeded 12th, was beaten by David Pate 3-6, 6-3, 6-1, 5-7, 6-4. No. 14 Tim Mayotte blew a triple match point and fell to Jonathan Canter 6-7, 4-6, 7-6, 6-1, 6-3; and Alycia Moulton beat 10th-seeded Carling Bassett 6-4, 4-6, 6-0.

Jimmy Connors, the number six seed and five-time champion, had little trouble booking his place in the second round when he beat Henrik Sundstrom of Sweden 6-2, 6-2, 6-2.

Connors, winner in 1974, 1976, 1978, 1982 and 1985, as well as finalist in 1975 and 1977, celebrates his 34th birthday next week and now meets Claudio Pistolesi of Italy in the second round, as he bids to extend his run of having reached the last four every year since 1974.

Also through to the second round are two unseeded Frenchmen, Thierry Champion and Guy Forget. The unknown Champion caused a minor upset when he beat Spain's highly rated Emilio Sanchez 1-6, 6-1, 5-7, 6-1, 7-5 and now meets number two seed Mats Wilander of Sweden.

Other winners are No. 6 seed Yannick Noah; No. 8 Henri Leconte; No. 15 Brad Gilbert; No. 11 Mikael Pernfors; unseeded Kevin Curren and unseeded Johan Kriek. Women's winners include Martina Navratilova, Pam Shriver, Helena Sukova, Stephanie Rehe, Cathy MacGregor, Elizabeth Blumberg, Katerina Maleeva, Betsy Nagelsen and Steffi Graf.

Rain delayed the start of play yesterday at Flushing Meadows.

## Steffi doesn't expect to win

NEW YORK (AP). — Ask Steffi Graf who is going to win the women's singles title at the U.S. Open and there is one name you won't get her to mention — Steffi Graf.

The 17-year-old rising star from West Germany, who is seeded third here, missed Wimbledon and the Federation Cup due to injury and illness. She only recently began to return to form, winning a warmup tournament in New Jersey last weekend.

Graf is seeded behind favored Martina Navratilova and Chris Evert Lloyd, and ahead of defending champion Hans Mandlikova. But she doesn't consider herself to be directly in line behind that dynamic duo should either or both stumble.

"I don't think I'm able or ready to win this tournament," Graf said. "I think I'm going to need a couple more years, two or three more years, until I can think about this."

"At the moment, I'm thinking about getting further in the early rounds and try maybe to get to the quarters or semis. And I think I have a good draw to the semis."

## Claire succeeds in Europe

By JACK LEON

TEL AVIV. — Israel's squash star Claire Levine, 18, has achieved some outstanding results over the past few weeks in top-class girls' 19-and-under competition in Europe.

South-African born Levine started by winning the Essex Junior Open in England, though unseeded. Then she and her national junior squash teammates participated in turn in the Belgian, French, German and Dutch Open Championships, in each of which Claire finished among the top five in the 32-strong draws. Her best result was in Holland, where she was runner-up to England's Fiona Gibbons, the European 19-and-under girls' champion and No. 3 woman racket.



Claire Levine (Hanoah Gushmann)

Levine is currently completing participation in the English Junior squash circuit with training under British girls' national coach Jayne Ashdon, a regular competitor in the annual Israel Squash Open and three times runner-up in the women's event.

## Robson in early comeback tomorrow

MANCHESTER (AP). — England and Manchester United captain Bryan Robson is poised to make his comeback three weeks after a shoulder operation. The 29-year-old midfielder player hopes to lead United, without a

point after two games, against Charlton in the First Division tomorrow. It had been thought that Robson, who underwent the operation two months ago after breaking down in the World Cup, would miss the first month of the season.

### CRICKET

## Botham threatens to leave Somerset

LONDON (Reuter). — England all-rounder Ian Botham has threatened to leave Somerset following the cricket county's decision not to renew the contracts of West Indians Viv Richards and Joel Garner.

In a national newspaper yesterday Botham said he had asked Somerset for clearance to approach other counties.

## Ex-Windies captain Lloyd now British

LONDON (AP). — Clive Lloyd, who played in a record 110 Tests for the West Indies, is now officially British.

The 41-year-old former West Indian captain has been granted British citizenship under the Home Secretary's discretionary powers.

Lloyd, formerly a citizen of Guyana, applied for British status last October, having been granted indefinite leave to remain in the United Kingdom in 1977.

He explained: "I have spent a long time in Britain since 1967, perhaps more than the West Indies. My home is in Britain, my children were born in Britain, so I thought it wise to become British too."

Lloyd skipped the West Indies in a record 74 Tests, but he retired from international cricket last year and is now captain of English County Lancashire.

## Late Sport — Page 16

## Hu Na eats salads now — and plays better tennis

By TIM LIOTTA

AP Sports Writer  
MANHATTAN BEACH. — Life has not been easy for tennis pro Hu Na since she defected from China four years ago, but now that she's figured out what she likes to eat, and how to improve her game, things are going better.

Since she arrived in the United States from China, she has learned English, acquired a taste for American fast food and found a home. And she's done all that while moving

from the bottom of the heap in women's tennis to a place more befitting a woman who was a star at home, and who remains a darling of the Chinese public.

"The most difficult thing was eating," she said. "I couldn't eat anything. I didn't like salads, didn't like steak. I don't like steak now, but I like salads."

Hu Na, who was the No. 1 player in China when she defected in July 1982, has worked hard on learning English and has progressed a long way from the three words she could say when she arrived.

"I learned (English) from watching television," she said. "Even now I watch it whenever I can."

And, while her English has improved, so has her tennis. "Three years ago she was ranked 209th in the world. Last year she claimed 96th place, reached the third round of Wimbledon, and advanced to the quarterfinals of the Virginia Slims of San Diego."

Her first years as a professional in the United States were a bit humbling to a player who had been the best back home.

"I was No. 1 (in China). That's like last here," she said. "The first two years were very difficult for me. When I go anywhere they just talk about (the defection). They didn't even watch my tennis. The last two years, I've improved, played better, and now they ask me about my tennis."

Hu Na credits a four-month stay at a California tennis college at the end of 1983 with restoring her confidence in her nimble, quick-footed, serve-and-volley game.

She has advanced to the quarterfinals in two tournaments this year and has earned \$14,482, almost doubling her career earnings.

"I think more tournaments will help me," she said. "I need to keep playing, keep hanging in there... It has been difficult but now I'm used to it."

Meanwhile, Hu Na has found a home and family in San Diego. She has lived for the past two years with Chinese businessman Frank Wu and his family, who have helped her in a variety of ways.

Wu travels with Hu Na when he can, helping her to handle the com-

plexities of life on the women's professional tennis tour.

"Because of Hu Na's special situation — being Chinese — I help her," Wu said. "She's a very nice girl. She's a friend of my daughter's and my family."

She is treated with equal affection by other Chinese as she travels from city to city.

"She is kind of a favorite daughter of the Chinese community," Wu said. "The Chinese community is very concerned and they love her. If we go anywhere, the Chinese give her a house (to stay in). I don't have to pay for her. They find out it's Hu Na and they always buy the dinner."

When Martina Navratilova defected, her homeland of Czechoslovakia ignored her, and she was never mentioned in the press. But the Chinese are proud of Hu Na and keep up with her every move, Wu said.

"I think this story has a happy ending," Wu said. "It looks like China has forgiven her (for defecting). We feel, being Chinese, that we are part of her. We strongly support her in whatever she does."

### ATHLETICS

## Whitbread sets record in Javelin

STUTTGART. West Germany (AP). — The crowd was still filing slowly into the Neckar Stadium yesterday when Fatima Whitbread picked up the javelin and hurled it mightily through the still morning air.

When it came down in the well-cropped green grass, the scoreboard registered an incredible 77.44 metres, smashing the world record by more than two metres.

The day's programme had just begun but Whitbread, who threw third in the qualifying event, gave the early-comers something to savour — the first world record of the championships.

"I felt really fit, cool and confident," she told reporters afterwards. "It was ideal weather for the javelin and I am thrilled with this result."

The previous record of 75.40m, held by East Germany's Petra Felke, had stood since June last year. The East German also stood atop this season's standings with 75.04.

But with one enormous throw, the 25-year-old Briton wiped out both marks to head the list of qualifiers for today's final.

Felke also reached the final but could manage no better than 72.02m, almost five behind Whitbread.

Third among the qualifiers was Tina Lillak, the world champion from Finland, who threw 67.72.



HARD LANDING. — East Germany's Heike Drechsler grimaces as she slides through the sand on her way to the gold medal in the long jump competition in Stuttgart. (Reuter telephoto)

Diana Sachse of East Germany won the first gold medal of the third day of competition when she threw 71.36 metres on her final attempt to take the women's discus title.

Charlotte's fourth-round throw of 69.52 metres earned her the silver.

East Germany's Martina Hellmann, who won the world title three years ago as Martina Opitz, finished third.

Klaus Taffelmeier of West Germany won the men's javelin with a throw of 84.76 metres, second best in the world this year. Heike Drechsler of East Germany won the women's long jump with 7.27 metres.

## CHESS: Draw closes London stage

LONDON (AP). — Garri Kasparov and Anatoly Karpov ended the London half of their struggle for the world chess title with a disappointing draw.

Kasparov the champion has a lead of 6½ points to Karpov's 5½ points as they fly home on Sunday to resume the battle in Leningrad, probably starting on September 3.

Kasparov won two games in London and Karpov one, and the other nine were drawn.

Kasparov, playing with the white pieces, gained an early advantage in the 12th game which lacked tension.

Karpov, the former champion, repelled with defensive moves and the game deteriorated after a dozen moves.

Kasparov had to regroup to start a new offensive but Karpov effectively neutralized this.

After playing his 34th move, Kasparov was unable to gain any advantage in an endgame.

Both players had received lead outstays when they entered the hall in London's Park Lane Hotel to begin play, but disappointment showed on the spectators' faces when it ended.

"An uninspiring struggle" was the verdict of American grandmaster Maxim Dlugy.

Most of the experts expect Kasparov to retain his title.

### Special for kids!

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

rose-leaf rabbit (Hesperomys)

## The National Youth Symphony Orchestra of Germany

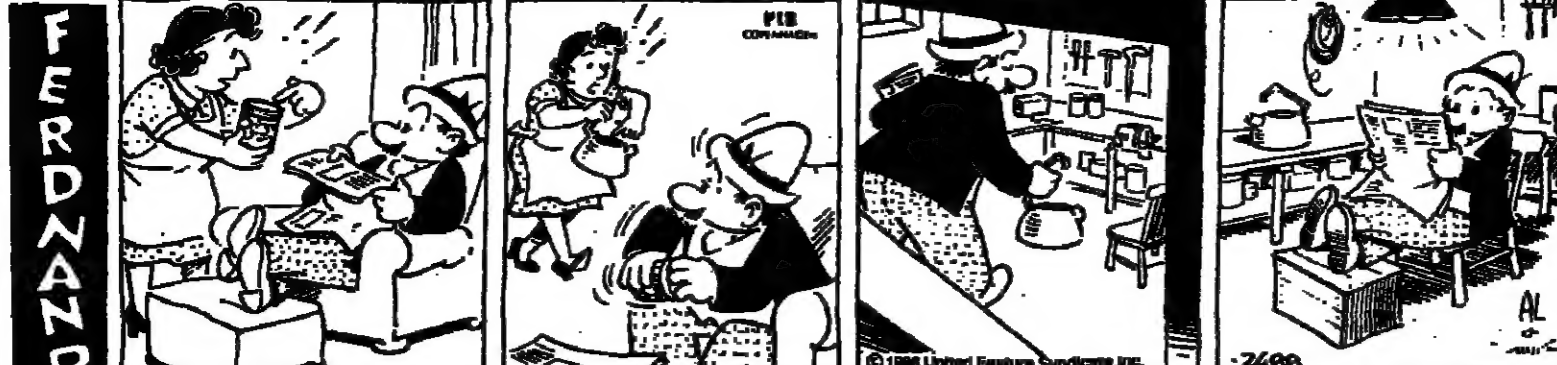
Conductor: Gary Bertini  
Soloist: Gil Shaham, violin

Mr. Yitzhak Navon  
Deputy Prime Minister  
and Minister of Education  
and Culture

Prof. Dr. Rita Süssmuth  
Federal German Minister for  
Youth, Family



Smile your way through Israel with the **Dry Bones** Cartoon Book Available wherever **THE JERUSALEM POST** is sold



**B&M Movers & Shippers**  
**At your service**  
Established 35 years in Israel. Have the best at competitive rates.  
We insure exclusively with **LLOYDS OF LONDON**  
Baumer & Model Co. Ltd. (03) 290006, 299270

# CLASSIFIEDS

appear on Mondays, Wednesdays and Fridays.  
**MONDAY/WEDNESDAY RATES:** Minimum of NIS 12.88 for 8 words; each additional word NIS 1.81  
**FRIDAY AND HOLIDAY EVE RATES:** Minimum of NIS 17.52 for 8 words; each additional word NIS 2.18. All rates include VAT. **DEADLINES:** at our offices - Jerusalem: Monday/Wednesday - 10 a.m. previous day, Friday - 5 p.m. on Wednesday; Tel Aviv and Haifa: 12 noon, 2 days before publication. Ads accepted at offices of The Jerusalem Post (see masthead on back page) and all recognized advertising agencies.

## BUSINESS OFFERS

**PHARMACY FOR SALE.** Haifa. Tel. 04-239773 during business hours.

**NETANYA, SALE - private, sophisticated dental clinic, "class" clientele.** Tel. 053-39029.

## DWELLINGS

### JERUSALEM-RENTALS

**GIVAT HAMIVTAR, in villa, 2 furnished + telephone + garden.** Tel. 02-813753.

**RELIABLE family willing to house-sit, minimum one year. References.** Evenings. Tel. 02-765843.

**RAMOT, cottage, 4 1/2 + garden, fully furnished, two months.** Tel. 02-66749.

**TCHERNICHOWSKY, 3, furnished, for 3 months from 30.9.86.** Tel. 02-667224, 02-227222. Not Shabbat.

**PALMACH, 3, for September, fully furnished, special.** Tel. 02-630977, 02-668977.

**BEIT HAKEREM, 2 1/2, furnished + phone, ideal for couple.** Tel. 02-525361.

**MEVASSERET, beautiful cottage, 3 levels, garden, quiet, Mid-September, 2-3 years.** Tel. 04-64251.

**WANTED FURNISHED apartment for four persons to rent for two months; possibly longer.** Tel. 02-535892.

**WISH TO RENT 4 rooms, \$250.** Tel. 02-665457 (work).

**BAYIT VEGAN, (Shaharim Street) 4, telephone, view, immediate.** Tel. 02-716208.

**TALBIEH, 2 1/2, for holidays, up to 2 months.** Tel. 02-661907, evenings.

**REHAVIA, FURNISHED, 2 bedrooms, September-December, \$400.** Tel. 02-661066.

**ABU TOR, 4-room luxury flat, fully-equipped American kitchen, double bathroom and conveniences.** Tel. 02-713404, 02-222200.

**TOURIST, REHAVIA, equipped, long/short term. Metatam: Reilly.** Tel. 02-249779.

**RESPONSIBLE Couple seeking to take care of flat until March. Call Tel. or Amir.** Tel. 02-526693.

**FOR TOURISTS, luxury kosher apartments, also yearly.** Tel. 02-311334.

**FRENCH HILL, Tzameret Habina, 3, 4, 5, long periods.** Tel. 02-817312.

**TALPIOT, 3 1/2, 4 1/2 + penthouse, immediate, new building.** Tel. 02-25916.

**GERMAN COLONY, fully equipped, 3 bedrooms, large garden, September, March, \$450 per month.** Tel. 02-115881.

**GERMAN COLONY, beautiful new 2 1/2, fully furnished.** Tel. 02-663519, 02-632025.

**REHAVIA, 2 1/2 furnished, breathtaking view, \$350.** Tel. 02-639977.

**RAMAT ESHKOL, 4 1/2, furnished, phone, immediate.** Tel. 02-767051, 02-817183, 02-429094.

**REHAVIA, 2, fully furnished, short term.** Tel. 02-630896, Weekdays.

**BEIT HAKEREM, 4 rooms, furnished flat, first floor, private entrance, telephone available, September, unlimited period.** Tel. 02-256888, evenings.

**RAMAT DENIA, 3 large, second floor, elevator, safe possible.** Tel. 02-410885.

## JERUSALEM-SALES

**KIRYAT MOSHE, 3, beautiful, 1st floor, \$79,000. Bargain! "Dun-Not."** Tel. 02-243557/8.

**KIRYAT MOSHE, 4, beautiful, 1st floor, \$99,000. Bargain! "Dun-Not."** Tel. 02-243557/8.

**FRENCH HILL, 3, 3rd (top) floor, well arranged, wardrobe, Tel. 02-812920.**

**TALPIOT (EFRATA), 3, quiet, first floor, modern.** Tel. 02-718738.

**THE CHARM OF Jerusalem! Large 7-room renovated house, border Rehavia, 300,000, offers!!** Tel. 02-247434, not Shabbat. No agents!!

**KIRYAT WOLFSON, 4 rooms, south, 156,000, 5 1/2 rooms, view, 250,000.** Tel. 02-344988, not Shabbat.

**CANADA HILL, 3 rooms, 2-level, parking, garden, 240 sq.m., Tel. 02-761415.**

**GERMAN COLONY, 6, beautiful, high standard "Yerid Direct."** Tel. 02-2313495.

## MATTERSDORF, Orthodox only, 2 rooms, ground floor, porch, convenient, \$42,000.

Tel. 02-421702.

**SAN SIMON, 4 1/2, penthouse, improvements, immediate, \$100,000.** Tel. 02-714028 weekdays.

**NEVE YAACOV, 3 1/2, 85 sq.m., solar boiler, well arranged, kitchen, cupboards, excellent location, immediate.** Tel. 02-850572.

**RAMOT GIMMEL, religious area, two 2-room flats, ground floor.** Tel. 02-865469.

**WOLFSON TOWERS, 4 1/2, luxury, Tel. 02-86512, weekday evenings.**

**GIVAT SHAUL, cottage, 5, 120 sq.m., yard.** Tel. 02-421051.

**FRENCH HILL, Tzameret Habina, 3, 4, 5, Tivuh Uri.** Tel. 02-817312.

**BAVIT VEGAN, Harav Frank, 3 + balconies, solar heater.** Tel. 02-419961 (not Shabbat).

**TALPIOT COTTAGE, new, 3-level + large garden, immediate occupancy.** Tel. 02-690771.

**JEWISH QUARTER, 3 + dinette, special Privacy, courtyard, T.A.C. 02-631764.**

**BEIT HAKEREM, 5, private entrance + garden, Storeroom + parking, Mirad Nechama exclusive.** Tel. 02-342377.

**MA'ALE ADUMIM, 3 1/2, well arranged, 3rd floor, 41,000, Kitchen + cupboards.** Tel. 02-51302.

**BEAUTIFULLY RENOVATED three-story house in Nachlat, Hayabok St., 516,000.** Tel. 02-243697.

**RAMOT, 4 1/2 + 1/2, lovely furnished kitchen, breakfast nook, balcony + view, double closets, storm windows + screens, air-conditioning, many improvements, 79,000.** Tel. 02-862370, weekdays.

**RAMAT DENIA, 3 LARGE, second floor, elevator, rental possible.** Tel. 02-410885.

## TEL AVIV-RENTALS

**DINAMI OFFERS beautiful vacation flats, short/long term.** Tel. 02-525929.

**REQUIRED in Tel Aviv or Ramat Hasharon, in quiet area, 4 rooms unfurnished, balcony, parking.** Tel. 02-343111 ext. 65, Mon.-Fri.

**ARLOSOROFF, 3 1/2, furnished + telephone, 3rd floor, no agents, US\$350.** Tel. 02-239860.

**5 LUXURY, FURNISHED, 650 + 4 unfurnished, high, 475 + Tammeret, luxury villa, 1750, Canadian International, Tel. 02-286222 (Malden).**

**TOURIST! Near the beach, lovely holiday flat, short/long term.** Tel. 02-783476, 02-453322.

**TEL AVIV AND North - selection of furnished and unfurnished apartments for rent, Anglo Saxon.** Tel. 02-286181.

**NORTH TEL AVIV apartment rentals. Contact specialists, Inter-Israel, Tel. 02-294141.**

## TEL AVIV-SALES

**NEVE AVIVIM, 6 + roof + parking, 300,000, vacant.** Tel. 02-615058, 02-411622.

## HERZLIYA

**RA'ANANA RENTING. Large, semi-furnished apartment, 4 bedrooms, telephone. Call early mornings or evenings.** Tel. 052-78142.

## NETANYA

**NITZA, 2 ROOMS, furnished, sea view, \$200 + Ribbon Lezion, 4 rooms, unfurnished, \$300.** Tel. 053-28290.

**NITZA, Luxurious 4 rooms, sea view, \$145,000 + Shlomo Hamelech, new, 4 rooms, \$85,000 + Ribbon Lezion, duplex penthouse, sea view, \$170,000.** Anglo-Saxon, Tel. 053-28290.

**4 ROOMS, IABOTINSKY, facing sea, \$76,000, 053-46263 (not Shabbat).**

**NOEL GREENBERG, housing specialists. Sales/rentals, 2 Ussishkin St., Tel. 053-32538.**

## RAMAT HASHARON

**NEVE AMIRIM, foreign resident, luxurious, 4 1/2, parking, 8th floor.** Tel. 052-551703.

## SAVYON

**SAVYON VILLA, fully furnished, American appliances, excellent condition. No agent.** Tel. 02-351934, not Shabbat.

## OTHERS

**RA'ANANA, 5 SPACIOUS + improvements + elevator for quick decision.** Tel. 052-35474.

## FURNITURE

**DANISH lounge suite, black units for sale, single bed.** Tel. 02-766261.

**URGENT SALE! New, modern French furniture + appliances.** Tel. 053-39023.

## INSURANCE

**CENTURION INSURANCE, for the service you deserve.** Tel. 02-2473334.

## INT'L SHIPPING

**THE PROMISED LAND in Jerusalem. Door-to-door consignment. Fine art packing. Also specializing in unaccompanied baggage by air cargo.** Storage. Tel. 02-526162.

## LESSONS

**MESSAGE COURSE starting, number of pupils limited.** Adir. Tel. 02-248818/8.

**BALLET STUDIO - Klara Landau Bondi. Opening of registration.** Tel. 02-223104.

## MUSICAL INSTRUMENTS

**HARRARI HARPIS Jerusalem, Handmade Davidi harps.** Tel. 02-712723.

## PERSONAL

**VERY ATTRACTIVE, thirty-two year old male, six ft. tall, university graduate, seeking for very special sincere romantic partner.** P.O.B. 631, Chesapeake, Ohio 45819, U.S.A.

## MATRIMONIAL

**CHARMING, TRADITIONAL, 1.6m., 24 yrs., seeking suitable, preferably English speaking, serious purpose.** P.O.B. 407, Kiryat Gat, to secretary.

**30, AMERICAN EDUCATED gentleman looking for 25-29 year old American woman for serious relationship.** P.O.B. 6193, Herzliya.

**AMERICAN, BACHELOR, 30, quiet, nice looking, interested meeting suitable.** P.O. Box 3669, Tel Aviv.

## PETS

**FOR SALE, champion schauzuer puppies, salt and pepper.** Tel. 02-349497.

**BEAUTIFUL KITTENS, house-trained, affectionate, seek good home.** Tel. 02-418598.

**WEIMAR PUPS, certified, with dogs + hunting. Good with children.** Tel. 02-423381.

## PLOTS

**FOR SALE, 2 cheap plots, Noddy, POB 144, Ramat Yeha 3005.**

## PURCHASE/SALE

**SUPER HOUSE SALE, everything must go. Kitchenware, fabrics, stereo, records, books, emergency light, tripod, clothing.** Tel. 02-669488.

**QUALITY, AMERICAN-MADE, china, glass and dinner, from firsts, without wood, contemporary design.** Tel. 02-765497.

**ENCYCLOPEDIA JUDAICA, Cassa, electronic typewriter, memory.** Tel. 02-43302, no. 320.

**2 IDENTICAL Cheetah Oriental rug, brown, neatly woven, NIS 300 each.** Tel. 02-343678.

## RED CLOTHING CLOSET, washing machine.

Tel. 02-86864, from Sunday.

**3 & 4 DOOR wardrobes, first door. All good condition.** Tel. 02-664904.

**NEW AMERICAN kitchen appliances, pumpout or best offer.** Tel. 02-836465.

**EUROPEAN MODERN dining suite, as new. Must sell.** Tel. 052-52211.

**MAGIC CHEF, new, never been used, split level, double gas oven, built-in.** NIS 900 o.a.o. Tel. 02-71570/NS.

## SERVICES

**"ARNE LEWIS SERVICES," Ra'anana, Painting + decorating + plumbing + cleaning.** Tel. 052-44765.

**ELECTRICIAN, JACKIE GORE - Domestic, maintenance, repairs, industrial installations.** Tel. 02-248117, ext. 1168, 02-345801.

**EZER LAHOREL, home and hospital supervision, 24 hours daily.** Tel. 02-380518.

**VISITING MASSAGE service - your home or hotel.** Tel. 02-226969.

**COOKING, CLEANING, shopping, odd jobs, anything.** Tel. 02-245752, 631545.

**STERN, PACKING, transport, storage, 31 Hallel, Jerusalem.** Tel. 02-230001.

**HAROLD LEVINE, painting + decorating + landscaping. Expert workmanship, lowest prices!** Tel. 02-533884 (after 5:30 p.m.).

**VACUUM CLEANERS, microwave ovens + repairs. Sales and trade-in. Domestic and industrial. We rent carpet shampooing machines.** Frank Shilo, 61 Hecoz, Jerusalem. Tel. 02-602320.

**STAN HARRIS, floor polishing, carpet and upholstery shampooing + upholstery repairs + immigration.** Tel. 052-450785.

**KEF, AMERICAN tax-free appliances 7% above New York. Also Israeli appliances.** Tel. 02-242725.

**SHIPRA PAINTING SERVICE, painting, plastering, woodwork. Drop clothes used. American expertise and quality. Free estimates. Americanization also available.** Tel. 02-491746, evenings, not Shabbat, Neruda.

**THE STORAGE CENTRE - your own key, insured, dry, reliable, reasonable rates - two locations: Kiryat Atich, Petah Tikva - Tel. 02-9231636, Jerusalem - Tel. 02-523537.**

**BENNY BAND, kitchen, bathroom + bedroom good scientific furniture repairs + painting.** Tel. 052-32948 (after 5 p.m.).

**ELECTRICIAN, BURGALAR, alarm, installations, repairs, Mark Rabinowitz.** Tel. 052-22724.

**SITUATIONS VACANT**

**AU-PAIR, HERZLIYA, Small house, warm family.** Tel. 02-493529 (work).

**PROFESSIONAL MASSEUSES, Adir Health, 40, good conditions.** Tel. 02-248818/8.

**WOMAN to care for adult. Sleep-in mandatory. Good conditions.** Tel. 02-630555.

**BAKER for small, modern bakery.** Tel. 02-812174 (not Shabbat).

**MAGNETIC OPPORTUNITY for the special money, amazing conditions.** Tel. 02-341429.

**REQUIRED: ENGLISH scientific secretary for typing scientific material, including formulae. Experience and knowledge of word processor desirable. Apply in writing, including C.V. by September 7, 1986, to Biopower Division, Technion City, Haifa 32000.**

**PUBLIC RELATIONS person - for interesting and stimulating work.** Tel. 02-343734.

**ENGLISH KEYBOARD (Terminal) operator, mother-tongue English, possibly with minimal experience. Manpower, Tel. 02-254036.**

**THIS WEEK in Israel, Israel's leading tourist magazine, seeks excellent English typist/typewriter, 5-day week. Pleasant working conditions. Please call David Litz, from Sunday, 02-7322312.**

**AU-PAIR girl for nice Tel Aviv family. Good conditions.** Tel. 02-494030.

**WORD PROCESSING - touch typing - secretarial courses. English and Hebrew; unique audio-visual system. Free demonstrations. Sight & Sound: Tel Aviv: Tel. 02-639454, 02-639272, Jerusalem: Tel. 02-254907.**

**TOP SALARY to exp English typists, shorthand, index and word processor operators. Immediate employment. Flexible hours. Transclal Pool, 101, Ben Yehuda St., Tel Aviv: 9 a.m.-2 p.m., Tel. 02-2724, 02-31648, 04-667587.**

**QUALITY ENGLISH typewriter, professional company, 8 a.m.-5 p.m. daily, no Friday. Shilling salary NIS 700.**

**AFTERNOON TYPIST, 12 noon-5 p.m., near Rehovot, preferably American with W.P. experience. Starting salary NIS 600.**

**RECEPTIONIST/TYPEIST for small computer company, central Tel Aviv, good working Hebrew. Shilling salary NIS 700.**

**TELETYPE & TELEX English Typists, Telex Operators, W.P. Operators.**

**Late Nights: Monday and Thursday until 6 p.m. Open daily (except Friday) from 9:30.** 02-15-754

## WE ARE LOOKING for English speaking housekeeper (keep-in).

Tel. 02-499124, 02-638973.

**JORDAN LEATHER FASHIONS require: English/French speaking salesperson, pleasant appearance, hair-cut, Tel. 02-791005.**

**OFFICE COORDINATOR - Youth Zionia Organization, Hebrew/English; typing, Spanish useful.** Tel. 02-246196.

**NATIVE AMERICAN "TELL" teachers, experienced; small, adult classes; intensive courses; kind, insured, 19 Singer St., Kiryat Bialik.**

**LEARN WORD PROCESSING or typing, IBM. We help place you in job. NIS 75-150. The Word-processor, Tel. 02-230614. No nights. No sounds. Just knowledge found.**

**AU-PAIR, LIVE-IN for 2 children.** Tel. 02-826699.

**BITAYON RESTAURANT requires kitchen hands and night cleaner. English speaking and shomer Shabbat, 21 King George, Jerusalem.** Tel. 02-531547.

**PART-TIME BOOKKEEPER, knowledge of Israeli law regarding taxes, VAT, payroll, etc. Fluent Hebrew/English, for small Jerusalem office of international news agency. Send resume (English) to Box 36, Beit Agur, 37 Hallel St., Jerusalem.**

**HOUSEHOLD WORK + sleep-in, North Tel Aviv.** Tel. 02-543920, 02-201338.

**ASSIST IN HOUSE + nursery-school, Netanya, 3 hours daily, three times weekly.** Tel. 053-23490.

**THE ISRAELI ECONOMIST is looking for journalists with background or interest in business. Full or part-time. Contact Yael: 02-2343131.**

**ROOTS HAIRDRESSERS, salon assistants for summer period or longer.** Tel. 02-248536.

**SITUATIONS WANTED**

**WOMAN, EXPERIENCED, references - companion, assistance + cooking for elderly (m/f), 5-day week.** Tel. 02-819302.

**ENGLISH WOMAN (qualified NNEB) seeking work (internships) with small children.** Tel. 02-718701.

**EXPERIENCED ULPAN teacher interested in teaching Hebrew at schools, institutions, organizations.** Tel. 02-637681.

**COOKING CLEANING, shopping, odd jobs, anything.** Tel. 02-245752, 631545.

## STAMPS



**Pilat**

For high technology electronics company  
in Tel-Aviv area  
wanted

### MATERIALS ENGINEER M.Sc.

Position is in an electronics packaging and materials development laboratory. Requirements:

- ★ Minimum of 2-3 years of industrial experience.
- ★ Materials testing of polymers in particular
- ★ Solid background in applied chemical methods
- ★ Knowledge of thermal analysis and Long-Term behaviour of plastic materials
- ★ Experience with metal coating techniques and with adhesive formulation and test methods - is useful

Please send handwritten application with full details of education, work experience, to: **PILAT LTD. 53, Derech Pelah-Tikva, Tel-Aviv 67138**  
Address the envelope "Materials Engineer Job No. 1670"  
The job is open to both men and women. Confidentiality assured.

### PROJECT MANAGER (Overseas)

GANNETT FLEMING, a large consulting firm, is seeking a qualified professional to manage the preparation of a multi-faceted development plan in the Senegal River basin. Applicants must: (1) be willing to accept a two-year overseas assignment; (2) have an appropriate degree (civil engineering, agricultural economics, rural planning, irrigation, hydraulics, etc.); (3) have a minimum of 10 years experience in basin development and rural planning; (4) have previous working experience in less developed countries; and (5) have excellent French speaking and writing capability.

Other candidates, as in items (3), (4), and (5) above, are sought as follows:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>AGRICULTURAL ECONOMIST</b>   | <b>AGRICULTURAL EXTENSION AGENT</b>     |
| <b>AGRO-INDUSTRIAL/PLANNER</b>  | <b>GRAIN STORAGE SPECIALIST</b>         |
| <b>AGRONOMIST</b>               | <b>PUBLIC ADMINISTRATION SPECIALIST</b> |
| <b>SEED INDUSTRY SPECIALIST</b> |   |

Qualified candidates are invited to submit their resumes to:

John G. Peterson  
Director of International Projects

**GANNETT FLEMING**

P.O. Box 1963, Harrisburg, PA 17105-U.S.A.

### RELIGIOUS SERVICES

**SHARAY**  
Jerusalem  
Tel Aviv  
Haifa  
Beersheba  
Eilat

**BEGINS**  
6:31 p.m.  
6:49 p.m.  
6:42 p.m.  
6:46 p.m.  
6:44 p.m.

**ENDS**  
7:45 p.m.  
7:47 p.m.  
7:47 p.m.  
7:43 p.m.  
7:43 p.m.

### CHRISTIAN

### TEL AVIV

**IMMANUEL CHURCH** (Lutheran) Tel Aviv-Yaffo, 15 Rehov Beer-Hovav (near 17 Rehov Eilat) Tel. 630654. Sunday Service 11 a.m. Service in English every Sunday at 10 a.m.

### HAIFA

**ELIAS CHURCH** (Lutheran) Haifa, 43 Meir Street. Sunday Service 11 a.m. Tel. 04-523581.

### OTHER CENTRES

**BAPTIST VILLAGE CONGREGATION**, 2 km. north of Petah Tikva. Sunday Service, Bible study 9:30 a.m. Worship 10:30 a.m. Tel. 02-3332.

**THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS (MORMON CONGREGATIONS)**

Jerusalem: 58 Nabluh Road (next to the Ambassador Hotel). Tel. 02-815294.

Tel Aviv: 27 Shevet Menashe St., Herzliya, 025-7775.

Gilboa: 15 Shlomo Hamelech St., Tiberias, 067-9230.  
Worship Services each Saturday from 9 a.m. to 12.

Notices are accepted for this column, appearing every Friday, at a rate of NIS 6.90 per line, including VAT. Publication every Friday over a period of a month costs NIS 20.70 per line, including VAT.

### JERUSALEM

**YESHURUN CENTRAL SYNAGOGUE**, Friday, Mincha 6:55, Shabbat Shabbat 8:00, Mincha 1:15, 6:35, Ma'ariv 7:45, Hazzan: Asher Hertz, Blessing the month.

**JERUSALEM GREAT SYNAGOGUE**, Friday, Mincha/Ma'ariv 7:00, Shabbat, Shabbat 8:00, Mincha 7:30, Cantor Naftali Herstik, and the Great Synagogue Choir, directed by Eli Jaffe.

**WORLD COUNCIL OF SYNAGOGUES**, Conservative, 4 Agmon, Friday, Mincha 6:00 p.m. (for duration of summer), Shabbat 8:30 a.m. Dvar Torah: Rabbi Yosef Green, Hazzan: Haim Ruten.

**HEBREW UNION COLLEGE**, Jewish Institute of Religion (Reform), 13 King David St., Saturday, 9:30 a.m.: information on college programmes; guided tour of archaeological exhibition. Service, 10:30 a.m.

**TEL AVIV**

**TEL AVIV G.T. SYNAGOGUE**, 110 Albeck, Shabbat services conducted by Tel Aviv Chief Rabbi Yitzhak Yehuda Fried, assisted by Cantor Michael Magid, accompanied by the choir, conducted by Menashe Levran. Before Kabbalat Shabbat, Rambam shir by Synagogue President Abraham Hazzan, on thoughts for Elul. Mincha 6:45, Shabbat 8:00.

### JERUSALEM

**REDEEMER CHURCH** (Lutheran) Maristan Rd., Old City, Jerusalem. Sunday Services: English 9 a.m.; German 10:30 a.m. Tel. 282343, 288201.

**CHRIST CHURCH** (Anglican) opp. Citadel, 9:30 Family service, 7:00 p.m. Evening service.

**BAPTIST CONGREGATION**, 4 Narkis, West Jerusalem. Saturday services: 9:00 a.m. Bible study, 10:30 a.m. Worship. Tel. 225942.

**ST. ANDREW'S CHURCH OF SCOTLAND** near Railway Station, Sunday morning service, 10 a.m., Tel. 02-714659.

**PENTECOSTAL WORSHIP SERVICE, MT. ZION FELLOWSHIP**, 7:30 p.m. Fri., Sat., Sun., Tel. 283964.

**ST. PAUL'S (Pentecostal)**, 32 Shivtei Yisrael, 6:30 p.m. Saturday, Tel. 02-717988.

**JERUSALEM CHRISTIAN ASSEMBLY**, YMCA auditorium, 26 King David St., Tel. 232016, Sunday, 7 p.m.

**JERUSALEM CHURCH OF GOD**, "House Of Prayer For All People" - Sat. 10:30 a.m. 18 Ein Rogel St. Tel. 718814.

### ART GUIDE

Notices in this feature are charged at NIS 6.90 per line, including VAT. Once-weekly insertion costs NIS 20.70 per line including VAT, per month.

### JERUSALEM

#### MUSEUMS

**ISRAEL MUSEUM**, Exhibitions: Katol Hinnon - treasure facing Jerusalem's Walls; "A Man and His Land", Moshe Dayan Collection; Jenny Holzer/Robert Rauschenberg; 2 American artists exploring use of words; Japanese Graphics Collection exhibition; Moshe Gershuni - largest exhibition of his paintings, 1980-85; Joel Kantor, Photographs of Israel; In Context: audio-visual programme; News in Antiquity; Neri Mizhav, light in Jewish ritual (clothes 30.5); From the Depths of the Sea (Rockefeller); Big and Small, relative sizes in life, art and children's world; Jewels of Children's Literature; Permanent exhibitions of Archeology, Judaica and Ethnic Art.

**L.A. MAYER MUSEUM FOR ISLAMIC ART**, Visiting hours: Sun.-Thurs. 10-5; 3:30-6, Fri. closed, Sat. 10-12; Hapelmach St., Tel. 02-661281/2, Bus No. 15.

**OLD YISHUV COURT MUSEUM**, Life in the Jewish community in the Old City, 18th century-Wall War II, 8 Or Hehaim, Jewish Quarter, Old City, Sun.-Thurs. 9 a.m.-4 p.m.

**SR ISAAC AND LADY EDITH WOLFSON MUSEUM** at Heichal Shlomo:

Permanent Exhibition of Judaica. Diorama Room: History of Jewish People. Special Exhibition: Jews in Ethiopia - Impressions of a visit - photos by Frederic Brenner.

#### Galleries

**MISHKENOT SHA'AMANA**, Fisher Hall, Tel. 224321, Pia Schutzmann - Selected Works, Sun., Mon., Wed., Thur. 10-12; 5-7, Tue., Fri., 10-12.

### TEL AVIV

#### MUSEUMS

**TEL AVIV MUSEUM**, Exhibitions: Israeli Summer, new and enlarged Israeli Art Collection; Selection of Edward Munch (prints); Death, Love and Anxiety; Print into Print - works by six Israeli artists; Frank Stella - Had Gads. Series of prints after El Lasczky; The Museum's collection of Classical, Impressionist, Post-Impressionist and contemporary art. Visiting Hours: Sun.-Thurs. 10-5, 5-8, Fri. 10-12, 7-10; Fri. closed, Hebrew Rabinowitz Pavilion: Adolf Loos: Architecture and Design, Architecture Design Chair, Ahava Size, Sun.-Thurs. 10-1, 5-7, Sat. 11-2; Fri. closed.

### WHAT'S ON

Notices in this feature are charged at NIS 6.90 per line, including VAT. Every day of the month costs NIS 138 per line, including VAT, per month.

### JERUSALEM

#### TORAH TOURS

TORAH TOURS of all Israel, Tel. 02-515148.

#### Information Centres

**ULIA INFORMATION CENTRE**, 1 Ibn Gabirol St., Rehavia, Jerusalem. Features TV news programmes from the U.S., continual A.P. News telecast, videotapes on ULIA (United Jewish Appeal) sponsored programmes in Israel. Open Sunday, Thursday, 8:00-7:00 p.m. For more information call 02-246485, 02-240785.

#### Conducted Tours

**Tourists and Visitors**. Come and see the GENERAL ISRAEL ORPHANS HOME FOR GIRLS, Jerusalem, and its manifold activities and impressively modern building. Free guided tours weekdays between 9-12, Bus No. 14, 24 or 5, Kiryat Moshe, Tel. 522291.

**HADASSAH** - Hourly tours of the Chagall Windows at Kiryat Hadassah on the half hour. \* Information, reservations: 02-416333, 02-448271.

**HEBREW UNIVERSITY**, 1, Tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building, Givat Ram Campus. Buses 9, 28, 24 and 14.

**Mount Scopus** tours 11 a.m. from the Brontman Reception Centre, Sherman Building, Buses 9, 28, 4, 28 and 23 to the first underground stop. Further details: Tel. 02-828215.

**AMIT WOMEN** (Formerly American Mizrahi Women), Free Morning Tours - 8 Alkalai Street, Jerusalem, Tel. 02-699222.

**EMUNAH-WORLD RELIGIOUS ZIONIST WOMEN**, 28 Ben Maimon. To visit our projects call: 02-824688, 630620, 867817, 811125; 03-444151 morning; 059-365559; 02-238031.

### TEL AVIV

#### Conducted Tours

**AMIT WOMEN** (Formerly American Mizrahi Women), Free Morning Tours - Tel Aviv, Tel. 220187, 233154.

### GENERAL ASSISTANCE

#### EMERGENCY PHARMACIES

Jerusalem: Kupat Holim Clalit, Roma, 523191; Balsam, Salah Eddin, 27215; Shu'afat, Shu'afat Road, 810108; Dar Aldeira, Herod's Gate, 282058. Tel Aviv: Briet, 28 King George, 283731; Basm, 66 Frishman, 237326. Netanya: Neot Shaked, Azorim commercial centre, 52484. Haifa: Hanassi, 33 Sderot Hanassi, 33312. Saturday, August 30

Jerusalem: (day) Hori, Mt. of Olives, 287480; Balsam, Salah Eddin, 27215; Shu'afat, Shu'afat Road, 810108; Dar Aldeira, Herod's Gate, 282058; (evening) Kupat Holim Clalit, Roma, 523191. Tel Aviv: (day and evening) Briet, 28 King George, 283731; Arlosoroff, 78 Arlosoroff, 230746. Netanya: Neot Shaked, Azorim commercial centre, 52484. Haifa: Mezor, 7 Ibn Sina, 672288.

**DENTAL**

Tel Aviv: Dental Association clinic 48 Rehov Ben-Kochba, Friday, 6 p.m. to midnight; Saturday: 10 a.m. to 2 p.m.; 8 p.m. to 10 p.m. Tel. 03-284648.

Dental Clinic, 26 Rehov Ahimel, Ramat Aviv Gimmel, Shabbat and holidays: 6 p.m. - 10 p.m. Weekday evenings: 4:30 - 10, Tel. 03-425632.

**POLICE 100**

Dial 100 in most parts of the country. In Tiberias dial 224444, Kiryat Shmona 4444.

#### FIRE 102

In emergencies dial 102. Otherwise, number of your local station is in the front of the phone directory.

#### FLIGHTS

24-Hour Flight Information Service: Call 03-9712484 (multi-line). Arrivals Only (Taped Message) 03-381111 (20 lines)

#### DUTY HOSPITALS

Jerusalem: Hadassah Ein Kerem (obstetrics, gynaecology, Shabbat (surgery, orthopedics, ophthalmology), Bikur Holim (E.N.T.). Tel Aviv: Rokah (pediatrics, internal), Ichilov (surgery), Netanya: Laniado

#### FIRST AID 101

In emergencies dial 101 in most parts of the country. In addition:

Ashdod 41333 Jerusalem \*523133  
Ashkelon 23333 Kiron 344442  
Bat Yam \*551111 Kiryat Shmona \*44334  
Beersheba 74767 Netanya \*92333  
Carmiel \*98555  
Dan Region \*781111 Petah Tikva \*923111  
Eilat 7233 Rehovot \*45133  
Haifa 22333 Safed 30333  
Holon 803123 Tel Aviv \*740111  
Tiberias \*90111

\* Mobile Intensive Care Unit (MICU) service in the area, around the clock.

"Eran" - Emotional First Aid, Tel: Jerusalem 227171, Tel Aviv 261111/2, Haifa 67222, Beersheba 418111, Netanya 35316.

Rape Crisis Centre (24 hours), for help call Tel Aviv, 234819, Jerusalem - 245554, and Haifa 86791.

Jerusalem Institute for Drug Problems, Tel. 663828, 663902, 14 Bethlehem Rd.

The National Poison Control Centre at Rambam Hospital, phone (04)529205, for emergency calls, 24 hours a day, for information in case of poisoning.

Kupat Holim Information Centre Tel. 03-433300, 433500 Sunday-Thursday, 8 a.m. to 8 p.m. Friday 8 a.m. to 3 p.m.



### HADASSAH MEDICAL ORGANIZATION

invites applications from persons willing to undertake the preparation and production of a manual

providing comprehensive, concise information for medical and lay readers, on the Organization's activities. These include the provision of medical services, teaching and research, undertaken at its two university medical centres in Jerusalem. The manual will feature department profiles, a general report, and a limited catalogue of research publications. The manual will be in loose-leaf format, to allow periodic updating and revision; there will be photo illustrations and a cover design. A knowledge of medical/technical terminology is required.

Applications should detail experience, and state the preparation time necessary and remuneration requested. They should be submitted in a sealed envelope by September 15, 1986, to the office of the Deputy Director-General for Administration, P.O.B. 12000, Jerusalem. With your resume, include samples of your writing, which will not be returned.

### An Educational Institute for overseas youth in Jerusalem is looking for madrichim:

#### Qualifications

1. High school graduate
  2. Completed military service or national service
  3. Fluent English
  4. Background in Jewish Tradition
  5. Youth leadership experience
  6. Age 20-27
- Madrichim are requested to live on the premises
  - Madrichim are requested to accompany the group in all their activities
  - Employment commences at beginning of October 1986

Call 02-717421 or 02-721375 for interview



### YOUTH ALIYAH

NEEDED  
MADRICH (counsellor)

In American Senior High School Program

Qualifications: Fluent English, familiarity with American and Israeli mentalities, University education, experience with youth, articulate yet good listener, warm person.

Address inquiries to: Mr. Matan Giv, Director, Pardes Chana Agricultural High School, 863-78117



Hadassah Medical Association seeks

### Bilingual Secretary-Typist English Secretary-Typist

Please apply to the Personnel Dept., Tel. 02-447136, 446226.

### Highly Experienced SECRETARY

required by Artistic Director, Tel Aviv

Shorthand typing a must. Hours: 9 a.m.-4 p.m.; Fridays, 9 a.m.-1 p.m. Please call Cyril, Tel. 03-263175/6/7.

Publishing company wishes to appoint assistant(s) to work in paper and plastic products development. Background in graphics and/or marketing. Tel. 052-39434, Moshe.

Investor/Working Partner for highly successful glatt kosher restaurant, in prime Jerusalem location. Please write to "Restaurant," P.O.B. 7195, Jerusalem.

### International Company requires full-time SECRETARY

1. Perfect English
2. Independent and experienced
3. First class typist

All applications treated in confidence. To arrange an appointment, please 062-540850.

### TRAVEL COMPANY IN TEL AVIV

Requires:

### TELEX OPERATOR

- Experience in telex operating
- Shift work: 7:30 a.m.-1:30 p.m. or 1:30 p.m.-6:30 p.m.

Please apply to the Personnel Department, Tel. 03-650862, ext. 51.

### EXPERIENCED ENGLISH TYPIST

Perfect knowledge of English

Full time - 5 day week

Tel. 03-5460233 from Sunday

Elina - Tel Aviv

Required for small American company in Ramat Hasharon

### SECRETARY/OFFICE MANAGER

Mother-tongue English

Hours: 8:00 a.m.-5:00 p.m. 5-day week

Please call, from Sunday, 03-492173.

### JEWELRY PLANT

wishes to appoint a

### SALES MANAGER

with proved experience in the branch.

English essential. Please apply to No. 2, P.O.B. 8484, Jerusalem 91 084, attaching curriculum vitae.

Vacancy for Part Time

### English Secretary

English mother tongue mandatory. Please apply between 12 noon and 3 p.m. at 18 Heas St., Tel Aviv.

Swedish Embassy requires:

### Receptionist, Telephoneist, Typist

Fluent Swedish, English and Hebrew. Please call: 03-258111

### English Typist/Telex Operator

required

English as mother tongue. Please call Livia at 03-614441.

### GET OUT! COME IN!

We have the jobs and always need people.

### TEMPORARY & PERMANENT

Typists, Secretaries, Word Processor Ops. and others.

There's only one PERSONNEL

DIZENGOFF 203

(03) 234440

232667

COME IN TODAY.

### BIBLIOPHILE

Books in seven languages.

Fiction, N.F., S.F., Art, etc.

We buy Judaica and scholarly books.

20 Sheinkin St., Tel Aviv

Tel. 03-286960

Open 10 a.m.-7 p.m.

### Large luxury VILLA

for sale

in Herzliya Pituah 2 dunam garden.

Tel. 052-72981

No agents

50% DISCOUNT

**Car Rental**

At unbelievable price - All new models - All size - Air-conditioned - 1 year + 1 day - Subsidy - 100% - 100% - 100%

**YOU'RE**

5 Pine Street (opp. Central Hotel) Jerusalem  
Tel. (02) 240803 or 227943









## Jerusalem

### Cars for Sale

Roads GLX, July 1983, well kept, 23,000, 23013, weekdays.

Daihatsu 1000, 1982, 5 years, one owner, 23,000, 23013, weekdays.

### Audi

Audi 100, 1981, automatic, one owner, 23,000, 23013, weekdays.

### B.M.W.

B.M.W. 318, 1979, automatic, 22,000, 23013, weekdays.

### CITROEN

Citroen 1000, 1980, 75,000, tires like new, 23,000, 23013, weekdays.

Citroen 1000, 1981, one owner, excellent, 23,000, 23013, weekdays.

Citroen 1000, 1982, one owner, test, 23,000, 23013, weekdays.

### COMMERCIAL CARS

Peugeot 404, 1979, excellent mechanical condition, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 127, 1979, 2nd owner, 67,800km, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

### FIAT

Fiat 131, 1981, automatic, 1600, 2nd owner, 23,000, 23013, weekdays.

## Motorbikes

Honda CB 400, 1980, general overall, year's test, 02-85721.

## Flats

### Contractors

Servico Aviv, Ramat Aviv, Giv'at Shimon, 1980, 146sq.m. Model flat, 28 Shimon Ben Yosef, Sunday, Tuesday, Thursday, 17.00-19.00, Saturday, 10.30-13.30. Aviva Israel Investments, 02-63021.

3 1/2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1











# \$1m. bail for Israeli in plot to 'scoop' suspects out of UK jail

PHILADELPHIA (AP). — Despite a judge's ruling, bail will remain at \$1 million for an Israeli accused of trying to hire two helicopter pilots to free three drug suspects from a British prison.

Judge Paul Dandridge on Wednesday ordered Abraham Ahronovich's bail cut to \$25,000, but an appeal filed by prosecutors blocked the reduction for at least several weeks, said Sheryl Stein of the district attorney's office here.

Prosecutors believe the former Philadelphia restaurateur may flee

the country if released, according to Stein.

Ahronovich was ordered on Tuesday to stand trial on two counts of solicitation to facilitate an escape and one count of conspiracy.

Pilot John O'Sullivan testified at a preliminary hearing that Ahronovich had offered him \$35,000 late last month to "scoop up" three Israelis jailed at Norwich, England.

The three were being held on charges of trying to smuggle more than 2 tons of hashish into England, said assistant district attorney Mimi

Rose.

O'Sullivan said he had initially agreed to fly the mission because "I'm Irish and I have no love" for the English.

But after Ahronovich gave him a plane ticket to England, O'Sullivan said, he had had a change of heart and had decided to report the plot to the FBI. He testified under a grant of immunity from prosecution.

Another pilot, Jack Coupe, said Ahronovich had made the same offer to him, but he had rejected it and gone to the FBI.

## Nurses—Histadrut meet to avoid strike next week

By MICHAEL YUDELMAN  
TEL AVIV. — Histadrut Trade Union chairman Haim Haberfeld and the hospital nurses' leaders held intensive discussions last night in a last ditch effort to avert the threat of a hospital nurses' strike next week.

But after several hours, no date was set for resumption of negotiations between the nurses and the employers, and the threat of the strike decided at a stormy meeting of the nurses Wednesday, remained.

To avoid the advance issue of back-to-work orders, the nurses have not announced the date for the strike. But they will not abandon their posts before next Tuesday, the end of the 10-day period given the Health Ministry to resume talks with them.

Health Minister Gur met yesterday with Histadrut Secretary-General Yisrael Kessar and Haber-

feld and asked them to intervene to prevent the strike.

The nurses say that to date the Health Ministry has refused to negotiate with them on the special work conditions and wage demands specified in the agreement reached with the Health and Finance Ministries after their recent 17-day strike.

The Treasury has refused to negotiate with the nurses and is prepared only to add 900 nursing jobs to the hospitals.

In Beersheva, workers at Soroka Hospital announced work stoppages to draw attention to serious manpower shortages. The workers' committee said yesterday that unless more staff were provided to ensure reasonable medical services, work would not be resumed in three wards temporarily closed a month ago to facilitate the staff's summer vacations.

## Court rules in favour of Hechal protesters

By YORAM GAZIT  
For The Jerusalem Post

PETAH TIKVA. — After a month of quiet, ultra-Orthodox residents of this town are to demonstrate again tonight outside the Hechal Cinema, following a High Court ruling permitting the protest.

Petah Tikva's ultra-Orthodox, represented by attorney Yosef Stresler, petitioned the High Court of Justice a few months ago on their right to demonstrate outside the cinema against the screening of movies there on Friday nights.

The High Court reached a compromise on Wednesday whereby the ultra-Orthodox may demonstrate seven times in the next six months, after prior coordination with the police.

In addition to these demonstrations, the court also said that a 49-man protest may be staged every Friday night against the cinema's opening.

The police have approved tonight's demonstration but have limited the number of demonstrators to 1,000.

## Petrol bombing suspect's Shuafat rooms sealed

By JOEL GREENBERG

Security forces yesterday sealed two rooms in the Shuafat neighbourhood at the home of a youth suspected of hurling a petrol bomb at an Israeli bus and planting a grenade on a highway near the Shuafat refugee camp north of Jerusalem.

Nabil Dib'i, 16, has also been accused of involvement in a sexual assault last May on an 11-year-old girl from the French Hill neighbourhood, police sources said.

Border Police closed the area around the house and stood on nearby rooftops as workmen bricked up the entrance to one room and welded shut the door of another. Dib'i's family said one room had served as a kitchen, and another as a storage shed and the bedroom of the suspect and one of his brothers.

Ten passengers were wounded in the April 8 attack on the No. 25 bus. But there were no casualties when the grenade exploded on a traffic island on the new highway to Pisgat Ze'ev on April 21. Both attacks occurred near the Shuafat camp.

## Court lock on Denver boot

Jerusalem Post Reporter

Tel Aviv Municipality has 45 days in which to explain why it should not stop putting Denver boots on vehicles.

An order nisi was granted in the Supreme Court at the request of two Tel Avivians who claimed that the damage caused by using the Denver boots is greater than the benefits.

## LATE SPORT

### Coe back on top

STUTTGART (Reuters). — British runners copped all three medals in the 800 metres final of the European games here yesterday. World record holder Sebastian Coe, in a dramatic finish edged out compatriots Tom McKean and Steve Cram, in that order.

Coe finished in one minute 44.5 seconds, just 11 seconds ahead of McKean. Coe's perennial rival Cram clocked 1:44.88.

Olya Bondarenko of the Soviet Union won the women's 3,000 metres in a world best time this year of 8 minutes, 33.99 seconds, ahead of Marica Puica of Romania, the Olympic champion.

Britain's Zola Budd led for most of the race but tired in the pouring rain over the last 300m, and just missed a medal. Another Briton, Yvonne Murray, took the bronze after passing Budd with 30 metres to go.

World record holder Stefan Kostadinov of Bulgaria won the women's high jump with two metres flat. Inanna Svendsen, another Bulgarian, won the silver and Olga Turtschak of the Soviet Union the bronze.

Werner Gesseler was Switzerland's first gold with a heave of 22.22 metres in the shot put. Two East Germans, Ulf Timmermann and Udo Beyer, took silver and bronze.

The women's 500m went to Nadezhda Olisheva of the Soviet Union while the biggest cheer of the night was reserved for Harald Schmidt of West Germany who delighted the crowd by winning his third successive 400m. Inaugural European gold.



Straining with all his might, Britain's Sebastian Coe pushes himself to victory in the 800 metres in Stuttgart yesterday. (Reuters telephoto)

## CYCLING: Two records fall on first day

COLORADO SPRINGS (AP). — Two racers — an East German and an American — overcame gusty winds to set world records in the first day of competition at the 1986 World Cycling Championships.

East Germany's Michael Huebner set a world mark in the amateur 200 metres with a time of 10.118 seconds, and American Connie Parrakevian reclaimed the world record in the women's event by turning in a 11.245 clocking.

Both rode under overcast skies and gusty winds, but the weather didn't dampen the enthusiasm of some 3,000 fans who came out to see the cream of international cycling. More than 800 cyclists from 61 countries are in Colorado Springs for the first modern-day World Cycling Championships held in the U.S. The 1972 championships were held at New York City.



French UNIFIL soldiers buy clothing from a roadside vendor yesterday at their position near the Shi'ite village of Derghada, southeast of Beirut. (AFP telephoto)

## Reports claim EEC planning special status for Areas

By JOEL GREENBERG  
Jerusalem Post Reporter

Israeli officials responsible for the territories have reacted cautiously to reports that the European Economic Community is soon to grant preferential status to the West Bank and the Gaza District and lower tariffs on imports from these areas.

A spokesman for Defence Minister Yitzhak Rabin declined to comment on the report, and an aide to

Coordinator of Activities in the Territories Shmuel Goren said that until the plan was adopted Israel could not respond.

The exact nature of the EEC moves were still unknown and Israel would weigh its reaction when the plan was implemented, Goren said. Judea and Samaria civil administration spokeswoman Elise Shazar said any further opening of markets for exports from the territories was "acceptable" as long as it did not

harm Israeli interests.

The BBC reported Wednesday that the EEC Council of Ministers was "confidentially expected" to approve a plan by which exports from the territories would be given the privileged status accorded to other countries in the Mediterranean basin. A range of agricultural products would be allowed into the EEC market at reduced tariff rates. Industrial products, too, would benefit from similar privileges, the re-

port said.

The plan also provides for the establishment of a separate budget for EEC aid to the territories, a move that is expected to increase the community's assistance, the report said.

EEC aid for the territories reportedly totalled \$7.5 million during 1981-1985, and was partly channelled through private voluntary organizations operating there.

Advertisements can be placed in Lush Ma'ariv at advertising agencies and Lush Ma'ariv offices only. Classified advertisements reaching the Lush Ma'ariv head office by 5 p.m. on Thursday will appear in this section on Friday.

<b>Personnel</b> <b>Situations Vacant</b> The East School requires teachers of bookkeeping and economics. 02-411480, 02-551911; evenings, 02-66676. Head secretary required, fluent and typing in French and Hebrew. 02-341221, 232407. For an East School requires bookkeeping and economics teacher. 02-411480, 02-551911; 02-66676, evenings. Lawyer's office requires secretary. 02-341221, 232407. Pharmacist required, part time for private pharmacy. 02-66676, evenings. Tax consultant requires experienced keyboard operator. 228730, 231195. Worker required, graphic skills, part time. 02-66676. 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>Business</b> Active pastry shop, centre town, available immediately. 02-78666, weekdays. Building required in Jerusalem to rent for carpentry shop. 02-278161, not Shabbat. For rent in 5-star hotel, Jerusalem, shops, offices, shop windows. Call Kimmelfeld, 02-241433. For sale, chemical plant (detergents). 02-814187, weekdays. Former required for active French bakery. Call 02-341956. Sole/rent, large restaurant in Eilat-Keren area, including equipment, garden, view. 246851, mornings. Banker to manage business partnership, long experience in management, organization, investments. 02-344238. <b>Offices</b> 2 new + all services in every corner of city. phone. 500. loco Buildings. 02-221414-6. 6 city centre, whole floor, all purpose. 02-234995. For rent, centre town, large, spacious, offices: 35sq.m. shop. Hachshama Hayashon Beyneal Ltd. 02-21341. Penthouse-chapter, 200sq.m., new in ideal centre for clinic, long term. 02-221414-6. Yehuda Moshe, 6/2, two-level, long term. Menachem, 02-249579. Straw, whole building, 25 rooms, 2 stories. Resale. 02-247029. <b>Plots</b> Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Bargain, Kat Tet B November, roof for construction. 300sq.m. Gal Hed. 27064, 22816. Givat Ze'ev, for construction, after development. 02-458696, not Shabbat. Jerusalem real estate agency requires urgently for cash and/or combination, discretion assured. POB 5305, Jerusalem. <b>Shops</b> To let, Pigeon Ze'ev centre. 50sq.m. window bars. 02-857784. Pigeon Ze'ev, 50sq.m. shop, immediate. Details at Shekhan, 246146. Sale of shops has begun in Har Not commercial centre. Details at Dvir Not. 02-245574-4. <b>Matrimonial</b> Bachelor, 25/77, educated, handsome; independent bachelor. 27160, care, soldier, 25/65; all seeking suitable for marriage. L.F.-AL. 02-631994. <b>He</b> <
---



# MARKET PLACE

WILLIAM KEEGAN

## Deflation worries

The surge in the gold price now appears to have gone the way of more flesh-like substances, but we are likely to see quite a currency crunch in September.

There was something absurd about the recent speculation in gold. The idea that South Africa would be withdrawing sales of gold and platinum from the market at a time like this was odd to say the least. South Africa is more afraid of economic sanctions than it admits.

Nor, for that matter, is that other great gold producer: the Soviet Union. Hit by the lower oil price and poor harvests, the Soviets are once again desperate for foreign currency.

What is more: most of the flights into gold in recent history have been associated with soaring inflation. The mounting danger for the world economy in 1986-87 is the contrary one: world deflation.

We know how falling commodity prices have hit one economy after another in South America, Africa and parts of Asia. Last week it was Australia's turn to hit the headlines with savage budget cuts.

Further clues to the way things are going arrived with the U.S. second-quarter gross domestic product figures, showing negligible economic growth indeed, an even bigger slowdown than the more pessimistic commentators had predicted. The U.S. appears to be heading for recession at just the time that Congress is coming to grips with its budget deficit. There can therefore be no boost to economic growth from that quarter.

Which brings us to the prospects for the currency markets in September.

August is a month when, although a lot of us need foreign exchange for our own holiday transactions, the major foreign-exchange markets of the world are thin. Less business is done in August partly because there is less big industrial and commercial business to do, partly because the top brasses are away and the big currency decisions are delayed until the bosses return in September.

When they get back in September they will know that a big round of international meetings is imminent, at which finance ministers, central bank governors and their officials will be discussing the dollar position in the world economy.

The big question is: if the finance ministers cannot agree on sensible expansionary objectives, and new target zones for their exchange rates, what will the markets do then?

Exchange rates have gone a long way in the past two years, and particularly since the New York Plaza Hotel agreement of September 1985. The dollar hovering over the two Deutschmarks barrier, having at one stage reached 3.45 marks; against the yen it has fallen from 250 yen almost to 150 yen.

Until recently, activity in the markets had been dominated by the impression given by the U.S. administration that, if other countries did not expand their economies, the dollar would have to fall even further. More recently the administration has changed its tune and indicated that enough is enough. But if the finance ministers are as much disarray in September as they have been recently, the markets themselves could well reflect this with some big, nervous currency movements.

(London Observer Service.)

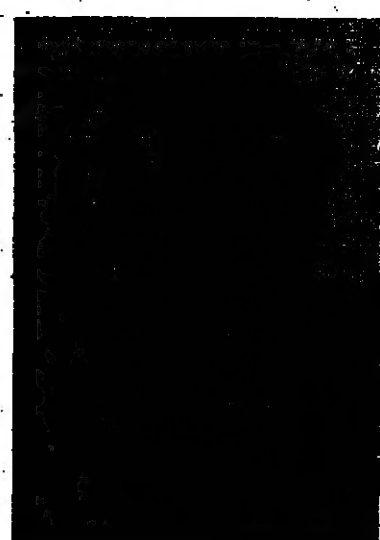
## Recanat's keep control of IDB

By PINHAS LANDAU  
Post Financial Reporter

The Recanati family yesterday retained its hold on the IDB Bankholding Corp., parent company of Israel Discount Bank, thereby continuing its defiant stand against the recommendations of the Bejski Commission.

However, the bank's management is to be separated completely from IDB Bankholding and its other main subsidiary, IDB Development, to comply with the terms of the 1981 Banking Law.

Both developments were announced at the annual general meetings of IDB Bankholding and IDB Development yesterday in Tel Aviv, where Raphael Recanati was re-elected chairman and general manager of both companies. Oudi and Leon Recanati and Eli Cohen, all of whom resigned with Raphael from Bank Discount's board last month at the Bejski Commission's



Raphael Recanati

(Andre Brummann)

behest, were appointed joint general-managers of both companies.

The Bejski Commission's April report on the October 1983 bank shares collapse recommended that Raphael Recanati resign from all his posts in the Israeli banking system, including IDB Bankholding. It did not make any recommendations regarding Cohen or the other Recanati family members, nor did it refer to Raphael's post in IDB Development, the investment branch of the Recanati family empire.

A press release yesterday noted that to conform with the banking law, IDB Bankholding and IDB Development would seek to transfer their offices out of the Bank Discount headquarters building. It also said the executive directors of Bank Discount had not been re-elected to the board of IDB Development.

It also said the general managers of IDB Bankholding would follow developments in both the banking and investment sides of the group.

## WORLD BUSINESS IN BRIEF

### Leading indicators in U.S. post unexpected rise

WASHINGTON (Reuters). — The index of U.S. leading indicators, a key harbinger of future U.S. economic trends, rose a surprising 1.1 per cent in July, reversing a 0.4 per cent fall the previous month, the government said yesterday.

Most analysts had expected the indicator, issued by the Commerce Department after a string of poor economic statistics, to be either unchanged or to go up one per cent at the very most.

The increase follows a strong rise in durable goods orders in July, but also comes after statistics showing gross national product grew at a mere 0.6 per cent annual rate in April, May and June, the lowest rate in four years.

**WEST GERMANY DECIDED** yesterday not to cut its interest rates, refusing once again to bow to strong U.S. pressure for it to stimulate its economy and help world economic growth by making it cheaper to borrow.

The Bundesbank, West Germany's central bank, decided at a regular meeting of its council to keep credit policies unchanged. Its discount rate, which determines the level of interest, stays at 3.5 per cent, where it has been since March 7.

West Germany's economy is growing relatively strongly, so U.S. officials say it is in a position to stimulate home demand, import more and help trim the huge U.S. trade deficit. But the cautious Bundesbank has refused to stoke up the economy for fear of inflation.

**PLATINUM'S PRICE JUMPED** above \$600 an ounce yesterday, its highest in six years, as speculators shrugged off warnings that the market might drop and snapped up the precious metal. A year ago platinum cost only \$340 an ounce.

It hovered around \$599 in London in the morning, then New York took it to \$602. It has risen \$100 in less than three weeks.

**MEXICO WILL GET** a loan of \$1.6 billion intended to tide it over until a \$12 billion rescue package goes into effect, Western and Latin governments, acting with leading commercial banks, said yesterday.

U.S. officials said the loan, which has been held up for weeks by technical difficulties, should bolster the position of Mexican President Miguel De La Madrid.

## BUSINESS BRIEFS

### Computer-run incubator promises to cut hospital costs

**BEERSHEBA.** — A computer-controlled incubator for premature babies, integrating the two models now in use, has recently been put on the market by Rotem Industries Ltd., a government-owned company.

Developed at the Nuclear Research Centre near Dimona, the product combines the open incubator used for intensive care and the closed incubator used for routine care.

Dubbed "Ruth," the product was developed in the past three years with the help of Shaare Zedek and Beilinson hospitals, according to Nissan Leviathan, Rotem's marketing and sales director.

"The philosophy behind the revolutionary incubator is to minimize the thermal and physical stress of the infant," he said.

The incubator has a built-in scale and phototherapy capacity.

**FOREIGN-CURRENCY ACCOUNTS** in yen will be available at banks, starting next Monday, the Bank of Israel said this week. Like other *Patam* accounts, the deposits

will be for a minimum of 12 months.

Accounts for depositors receiving compensation from the West German government, as well as exporters' accounts, will be in three-, six- and 12-month terms.

**WORKERS AT TADIRAN** Ltd.'s electric cables and wire factory in Haifa are preparing to fight the company's plan to lay off half of the plant's 110 employees.

Tadiran transferred electronic and telephone cables production to its Beit Shean plant, which it says makes the lay-offs necessary.

Labour Council secretary Moshe Wertman has pledged support for the workers against Tadiran, which is partially owned by the Histadrut.

**THE YEAR-LONG TALKS** between Frutarom Electrochemical Industries Ltd. and its workers have finally reached an agreement acceptable to both sides, Achse Labour Council Secretary Yehoshua Katz said this week.

Katz said workers had agreed to contribute 5 per cent of their salaries to the financially troubled company, as the government had demanded. However, the workers' contribution will not come until both the government and share holders make similar contributions to help rescue Frutarom.

## Tel Aviv Stock Exchange

### MARKET STATISTICS

#### Indices:

General Share Index	115.59 +0.16%
Non-Bank Index	147.81 -0.09%
Arrangement	101.80 +0.35%
Insurance	180.32 +0.71%
Commerce, Services	172.72 -0.81%
Real Estate	194.81 +0.85%
Industrial	134.51 -0.49%
Textiles	184.50 +0.39%
Metals	131.67 -0.04%
Electronics	88.78 -0.64%
Chemicals	142.19 -0.19%
Industrial Inv.	115.47 -0.16%
Investment Cos.	142.11 +0.47%
General Bond Index	108.21 -0.04%
Index-linked Bonds	110.07 -0.08%
Fully-linked	112.05 -0.08%
Partially-linked	108.70 -0.05%
Dollar-linked Bonds	92.75 +0.05%
Short-term 0-2 yrs	107.65 -0.07%
Medium-term 2-5 yrs	107.75 +0.09%
Long-term 5+ yrs	103.21 +0.10%

#### Turnovers:

Shares—total	NIS11,979,400
Arrangement	NIS 2,128,700
Non-bank	NIS 8,850,700
Bonds—total	NIS 6,898,100
Index-linked	NIS 4,970,300
Dollar-linked	NIS 1,718,800
Treasury Bills	NIS 738,200

#### Share Movements:

Advances	149 (143)
Declines	30 (23)
Unchanged	5 (6)
Trading Halt	40 (45)

#### Bond Market Trends:

Index-linked	3% fully-linked	Mixed to 0.5%
--------------	-----------------	---------------

## Corfu: Eilat will not get new airport

By MICHAEL YUDELMAN  
Jerusalem Post Reporter

**EILAT.** — A new airport will not be built north of Eilat in the near future because of lack of funds, Transport Minister Haim Corfu said yesterday at the inauguration of Arkia Israeli Airline Ltd.'s Boeing 707 service to the city.

"I told Prime Minister Peres that the Airport Authority cannot finance the new airport this year or next year," Corfu said. "The project would cost \$35 million and I don't see where the money can come from."

Shortly before Corfu's statement, Eilat Mayor Rafael Hochman had talked of the town's plans to turn the present airport into a commercial and tourist centre. But Airport Authority director-general Gov Ari said the authority had invested \$1 million to improve the air strip.

He said it can now handle planes as large as the Boeing 767, and is able to fulfil Eilat's needs. The airport is able to serve 56 landings and take-offs a day, Gov Ari said.

The Boeing 707 flights will increase to 500,000 the number of seats available to Eilat a year. About 115,000 people flew to the country last year.

Until now, most flights from Europe landed at the Uvda airport, an hour's drive away from Eilat.

Arkia and El Al's charter company, Sun D'Or, now have 40 per cent of the charter flight market to and from Israel, Corfu said.

At a press conference after the ceremony, Corfu said that he had asked foreign airlines operating in Israel to reduce their prices by five to seven per cent. So far, four airlines have not yet agreed to this, although they have been compensated for the reduction. He added that the Transport Ministry will take every measure possible to force the airlines to comply with the demand.

Corfu also said that his ministry plans to build a railway to Eilat to ensure the connection with the Red Sea and provide a supply route in case the Suez Canal is closed down. He said he has appointed a committee to examine if the line could be profitable. Several foreign companies have said they might want to invest in the project.

## FINANCIAL DATA: ISRAEL, EUROPE, U.S.

### ISRAEL MONEY MARKETS

**SHEKEL INTEREST RATES**  
PRIME BORROWING RATE: 1.25% per month  
Unlinked Deposit (Annual Rates)

	Last Updated	Tapas	Pakam 7-Day Pakam 30-Day
LEUMI	28.8	7-17%	8-18.25%
HAPOLIM	7.7	8-14%	8-16.50%
DISCOUNT	12.8	8-15.50%	10-19%
MICRAH	8.5	8-16%	8-17%
FIRST INT'L	23.7	6-15%	7-17%

Rates vary according to size of deposit.  
(Tapas: demand deposit paying daily interest.  
Pakam: fixed-term deposit available from 7 to 59 days.)

### PATAH — FOREIGN CURRENCY DEPOSIT RATES (August 28)

MINIMUM DEP	3-MONTHS	6-MONTHS	12-MONTHS
USD (\$100,000)	5.250	5.250	5.250
STG (100,000 pounds)	8.875	8.750	8.750
DMK (100,000 marks)	3.750	3.750	3.750
SFR (50,000 francs)	3.500	3.500	3.500
YEN (500,000 yen)	3.000	3.125	3.125

Rates vary according to size of deposit and are subject to change.

### SHEKEL FOREIGN EXCHANGE RATES (August 28)

Currency basket	1111111111	CHEQUES AND TRANSFERS	BUY	SELL	Rep. Rates
U.S.A. Dollar	1	1.4820	1.5010	—	1.4924
Deutsche Mark	1	1.4768	1.4852	1.45	1.4885
Pound Sterling	1	0.7214	0.7304	0.71	0.7289
French Franc	1	2.1508	2.2181	2.15	2.2045
Japanese Yen	100	0.2201	0.2229	0.21	0.2217
Swiss Franc	1	0.9539	0.9650	0.94	0.9605
Swedish Krona	1	0.6383	0.6473	0.63	0.6438
Norwegian Krona	1	0.8961	0.9073	0.88	0.9028
Danish Krona	1	0.2138	0.2165	0.21	0.2163
Finland Mark	1	0.2018	0.2044	0.20	0.2032
Canadian Dollar	1	0.1909	0.1933	0.19	0.1922
Australian Dollar	1	0.3011	0.3048	0.30	0.3021
S. African Rand	1	1.0853	1.0714	1.04	1.0654
Belgian Franc	1	0.8879	0.9091	0.84	0.9040
Portuguese Escudo	1	0.5886	0.5757	0.57	0.5723
Italian Lira	1	0.3446	0.3488	0.34	0.3508
Austrian Schilling	10	1.0258	1.0387	1.01	1.0325
Spanish Peseta	1000	1.0458	1.0589	1.02	1.0530
Jordanian Dinar	1	—	—	4.19	4.2863
Egyptian Pound	1	—	—	0.79	0.84
ECU	1	1.5158	1.5348	—	1.5269

SUPPLIED BY BANK LEUMI

### EUROPEAN FINANCIAL MARKETS

(August 28)

#### PRECIOUS METALS

<b>GOLD:</b>	LONDON A.M. FIX	384.00	P.M. FIX	386.70
	PARIS NOON FIX	384.69	ZURICH P.M.	386.25
<b>SILVER:</b>	LONDON FIX	514.50		
<b>PLATINUM:</b>	LONDON P.M.	605.50		
<b>PALLADIUM:</b>	LONDON P.M.	139.50		

### FOREIGN CURRENCY CROSS RATES (London 15.30GMT)

Forward Rates	SPOT	2 MTHS	3 MTHS	6 MTHS
DEUTSCHMARK	2.050015	4944	7489	149135
POUND STERLING	1.479008	10150	147144	271288
SWISS FRANC	1.651530	5146	7489	143133
JAPANESE YEN	185.2030	2824	3834	62105
FRENCH FRANC	6.724065	3045	4565	90120
ITALIAN LIRA	1411.0050	1375/1450	1875/2075	3800/3750
DUTCH GILDER	2.311525	5127	4440	9163
BELGIAN FRANC	42.445480	11.513.5	1819	2934
DANISH KRONA	7.737500	325/375	590/640	1400/1500
SAFARIAN RAND	0.3885/85	22/15	30/23	48/38
EUROPEAN CURRENCY UNIT	1.0258/82	26/23	38/34	62/56
FINNISH MARK	4.940450	770/810	960/1030	1880/1780
AUSTRALIAN DOLLAR	0.6038/38	36/33	123/118	213/207
NORWEGIAN KRONA	7.3125/75	1040/1080	1540/1580	3030/3070

Formula for determining forward rates:  
high/low (eg. 220/210) — deduct from spot price.  
low/high (eg. 210/220) — add to spot price.

### NEW YORK FINANCIAL MARKETS

(August 28)

#### U.S. MONEY RATES

Prime rate 7.50%; Broker Loan 7.00%-6.87%; NY Euros 3 month 5 1/4% — 1 1/4%; Fed Funds late 5 1/4%

### NEW YORK FOREIGN EXCHANGE

PREVIOUS CLOSING	DNK	SFR	STG	YEN	CAN
OPENING	2.0445/55	1.6440/55	1.4830/40	154.70/80	1.393/88
LATEST	2.0455/65	1.6465/80	1.4830/35	155.00/10	1.393/41
	2.0505/10	1.6545/50	1.4770/60	155.93/03	1.3918/23

#### Comment

"The dollar eased further yesterday as participants continued to take profits from the currency's gains posted earlier. However, many were still reluctant to commit themselves to sell positions because of a chance that other countries would lower their official rates. Expectations that today's U.S. trade deficit might not show improvement tempered dollar gains.

### ISRAELI STOCKS

#### TRADED IN NEW YORK:

##### NYSE and ASE

Alliance	Last	Prev. Close	High	Low	Vol ('000)
Am. Int. Pap.	14 1/4	15 1/4	15 1/4	14 1/4	24
Am. Int. Tel.	2	2	2 1/4	2	38
Elron	2 1/4	2 1/4	2 1/4	2 1/4	38
Etz Leumi	9 1/4	9 1/4	9 1/4	9 1/4	1
Laser Inds.	12 1/4	12 1/4	12 1/4	12 1/4	84

#### Over the counter:

Bank Leumi	last	bid	ask	Interpharm	last	bid	ask
Elbit	6 1/4	6 1/4	7	Oprotech	4 1/4	4 1/4	4 1/4
ECI Tel.	2	2	2 1/4	Rada	—	4 1/4	5 1/4
Elron	6 1/4	6 1/4	6 1/4	Seltech	4 1/4	4 1/4	4 1/4
Fibronics	5 1/4	4 1/4	5 1/4	Taro-Vit	—	3 1/4	3 1/4
IDB Bank	3 1/4	3 1/4	3 1/4	Teopharm	—	4 1/4	4 1/4
IS	3 1/4	3 1/4	3 1/4	SPI	3	2 1/4	3 1/4

### WALL STREET Closing Prices (August 28)

Dow Jones Indices	NYSE Highest Volume
IND	1,900.17
TRANS	777.75
UTILS	217.50
STOCKS	737.24
NYSE COMP	145.24
NASD COMP	382.39
S-P 100 INDEX	232.82
S-P COMPOSITE	252.84
AMEX INDEX	273.20



# THE JERUSALEM POST

Erwin Frenkel  
Editor  
David Landau, Associate Managing Editor  
David Gross, Associate Managing Editor  
Yaakov Reuveni, Editor  
Shalom Cohen, Editor  
Hanan Shier, Supplements Editor  
El Noy General Manager  
Shalom Weiss, Treasurer  
Avraham Levin, Advertising Manager  
Yosef Horn, Press Manager  
Ray Lewis, Circulation Manager

Founded in 1932 by GERSHON AGON, who was Editor until 1955. Editor 1955-1974: TED LURIE. Editor 1974-1975: LEA BEN DOR. EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION: The Jerusalem Post Building, Jerusalem P.O. Box 81 (91000) Telephone 551616, Telex 26121. FAX 551670. TEL AVIV 9 Rehov Carlebach, POB 20126 (6101) Telephone 645444. FAX 645446. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Jerusalem Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. as the Jerusalem Post 1986. Reproduction, or storage in a retrieval system, or any other form, prohibited without permission.

## Towards the summit

THE MOOTED summit meeting between Premier Shimon Peres and President Hosni Mubarak will, it is now safe to predict, be held in Alexandria on September 10, after the signing of the Tabá compromise sometime next week and following the selection by Israel and Egypt of the three arbitrators and the completion of demarcation work in the disputed area. Those knowledgeable observers who, whether avidly or dolefully, foresaw a delay in holding the summit until at least after the rotation, are likely to be disappointed.

It was surely in expectation of the meeting with Mr. Peres that Mr. Mubarak flew into Amman yesterday, presumably to coordinate positions with King Hussein.

If even Egypt and Jordan do not see entirely eye-to-eye on the issues of wider peace that will inevitably dominate the summit, the gulf that separates the views of Israel and Egypt may easily be gauged. The editor-in-chief of the Cairo weekly *Al Musawwar*, a confidant of Mr. Mubarak's, offered a measure of it in an article this week which purported to set out the Egyptian programme as it will be laid out at the summit.

The proper concern of the summit should be the Palestinian problem, and nothing else. Mr. Mubarak will press for recognition of the right of the Palestinians, under PLO leadership, to self-determination in their own state which is to be established over the entire area occupied by Israel in 1967 but within the framework of a confederation with Jordan. If Mr. Peres comes to the summit only to reiterate the three "no's" he offered to King Hassan recently — "no" to the PLO, "no" to total withdrawal and "no" to a Palestinian state — he will ensure the failure of the meeting. So said Makram Mohammed Ahmed in his *Al Musawwar* article.

Taken literally, this was very nearly an invitation to Mr. Peres to stay home rather than proceed to Alexandria for the meeting with Mr. Mubarak.

It is, however, a trifle hard to take it literally, even as a preview of Egypt's opening gambit. Mr. Mubarak may consider the Camp David agreement to have lapsed because of Israel's indifference to its obligations under it, but so long as it has not been scrapped the agreement is binding. Camp David provides not only for a transitional period of autonomy but also for an eventually negotiated settlement of the final status of the occupied territories, with the participation of the elected representatives of the inhabitants of the West Bank and Gaza.

The agreement nowhere suggests that the Palestinian representatives will be appointed by the PLO, nor that the negotiations will necessarily produce total Israeli withdrawal and a Palestinian state.

Mr. Mubarak must himself be aware that such a hardline formulation of Egypt's position is bound to be a non-starter, for it cannot begin to be reconciled not only with the present Israeli government's "guidelines" but even with the policy of any possible Israeli government. The Egyptian president knows full well that Yasser Arafat is not a legitimate partner to any peace talks: which is why he is making a last-minute effort to induce the PLO chairman — his invited guest next week — to turn decent by wrapping himself in the mantle of Resolution 242.

This will be an exercise in futility. The true Arafat is the terrorist who was booted out of Amman recently after his supposed accord with King Hussein was ripped up by the co-author.

The Alexandria summit, conceived as an occasion for talks without preconditions, will indeed be a waste of time if Egypt expects to come out of it waving Israel's total surrender. It could prove a signal success, however, if, without glossing over deep-seated differences, the two leaders, while pledging themselves to the improvement of bilateral ties, were to accept as a starting point the three "no's" enunciated by Mr. Peres yesterday: "no" to war, "no" to terror and "no" to refusal to negotiate.

On this basis a formula could be devised for a round of preliminary discussions between Israel, Egypt, Jordan and non-PLO Palestinians that would, with American participation, set the stage for serious negotiations of the issues of Arab-Israeli peace, notably the Palestinian problem.

Surely it is in Mr. Mubarak's — and Egypt's — interest that this one remaining opportunity in the near future to hammer out, in cooperation with a moderate Israeli leader, a working programme for a wider peace, should not be allowed to go by the board.

## Newspapers tend to lose a sense of proportion when diplomacy is afoot

# Back to earth from Helsinki

ABBA EBAN

for harmonizing the actions of nations in the attainment of these common ends."

The historians tell us that this paragraph reflected an understanding that not all states would be in direct diplomatic relations with each other, if only for reasons of expense, and this provision would create a secondary level of diplomacy. It had further been proposed at the Geneva meeting that there should be interchanges between ambassadors at specified missions. Washington was the chosen area and all ambassadors from Simba Dinitz through Evron, Arens and Rosenne used this channel under instruction and guidance from Jerusalem.

Meanwhile, my successors, Yigal Alon and Yitzhak Shamir sought, with partial success, to hold the annual foreign ministers' meetings at UN headquarters. Moshe Dayan rejected an encounter, carefully prepared for him by Ambassador Chaim Herzog in 1978. Dayan was disdainfully above such things as discussion with a great nuclear power at foreign minister level. His progress from his pre-1973 euphoria towards lucidity was only half accomplished.

It is therefore absurd to state that the Helsinki meeting opened any "new" avenue of communication or that it was an "achievement" to get the Soviet government to hear or read Israel's views on Soviet Jewry. Prime Minister Begin used the Washington embassy channel to send an eloquent document on Soviet Jewry to the Kremlin. So the new gain from Helsinki was not close to zero. It was absolutely zero, unless its declared purpose, to settle property rights, was accomplished with some Israeli as well as Soviet gain.

If it had been understood from the beginning that there was no element of "firstness" in the Soviet initiative, we would not have witnessed the unseemly exaggeration in which we were plunged during that astonishing week, and we would have been spared a superfluous setback along the tortuous road of the Soviet-Israeli relationship.

It was right to accept the consular discussion for whatever it might have been worth, but it was cruelly wrong to imagine that anything beyond the agreed limited aim could be attained in that unpromising context. The Soviet Union again proved its capacity to win great media advantage at a zero price. I fear that their professionals are laughing at ours.

THESE developments justify a close look at the style of reaction and reporting in Israel on matters of diplomatic encounter.

I have before me the Israeli newspapers of August 17-19. One banner headline falsely proclaims: "Today in Helsinki; the first Israeli-Soviet meeting." An equally loud headline on the inside page tells us that nothing in diplomacy is simple: "Helsinki discussion: from which door shall delegates enter?"

Hardly does the reader catch his breath before he is caught up in the intricate argument: "If everything goes well, in accordance with the Israeli proposals, the Israeli delegation will arrive in the ambassador's official car with a diplomatic number-plate." We now know that our men will not arrive on bicycles, which Scandinavians usually reserve for monarchs. Not even in a taxi.

The narrative continues: "The car will come to a halt at the main entrance of the Finnish Foreign Office and the members of the Israeli delegation will get out — openly." (We have now learned that the delegates will insist on the car stopping before they get out; they will not jump out while the car is still in movement. This careful technique is to be highly recommended. We have enough car accidents here at home without adding to them in Finland.) Finally the promise that the delegates will emerge "openly," not in disguise with false beards, must reassure all who are alienated by the conspiratorial traditions in diplomacy.

Excitement now reaches its climax. A correspondent warns: "What will happen in the first minute when the Russian and Israeli delegates will confront each other officially after so many long years...? Even Yehuda Horan, the young and elegantly dressed diplomat who heads our team could not answer this question yesterday..." (It's very tough for young, elegantly dressed diplomats to answer these complicated questions without instructions from home.) Will they shake hands? Will a Finnish official introduce them? Who will speak first? The writer announces: "This procedural point is only one of a host of apparently complicated procedural and logistic problems which continue to cloud the meeting scheduled to begin at 10 o'clock in the morning."

THIS KIND of verbiage proliferated in most of the reporting from the large circulation press. The baited breath with which this trivial encounter was accompanied went beyond any known commentary on the Congress of Berlin, where Bismarck and Disraeli confronted each

other, both of them (especially Disraeli) "elegantly dressed" like our own Yehuda Horan. Not even Versailles or Yalta has been the subject of more detailed and minute dissection than the inflated Helsinki episode.

The reasons for these Israeli reactions are manifold. First among them is the belief that Soviet policy is immensely subtle, enigmatic, tortuous and furtive so that nothing can be taken at its face value. Some Sovietologists seem to have a professional interest in fostering this illusion, and their role in the Helsinki week was not always distinguished.

Too little provision is made for the possibility that the Soviets might sometimes mean what they are saying. When they ask for a consular meeting about property, the idea that all they want may be a consular meeting about property should not be dismissed out of hand. The central issues should go back to the foreign minister and ambassador talks, where they should have remained.

Some of our media, sometimes incited by official spokesmen, tend to lose their cool sense of proportion when diplomacy is afoot. We get reports of how heads of state and governments "show great personal cordiality" towards our visiting ministers, as if they would have invited us only to treat with insult.

We receive the news that meetings scheduled for 30 minutes are extended to double that time, as if inability to express ideas concisely is a particular virtue. When a minister "accompanies the Israeli guest to his car," there is an almost orgasmic outburst of national satisfaction. The gastronomic aspects of official entertainments are portrayed in our press in succulent detail, although never in such awed exuberance as in Morocco.

DIPLOMACY and those who practise it would gain more popular understanding if the formalistic and ceremonial aspects of their craft were given less emphasis. International relations are a serious and compelling function, and they increasingly deal with matters and themes which closely affect people's daily lives. If war is everybody's tragedy, peace is everybody's business. What were once called the "low politics" of economic and functional cooperation are increasingly competing in importance with the traditional preoccupations of strategy, prestige and ceremony. Government spokesmen and the media would do Israel great service if they would bring our international relations away from awe-struck rhapsody down to earth.

LET US, for the sake of case history, discuss the Soviet-Israeli meeting which took place on December 24, 1973 in the Soviet mission in Geneva. The participants were foreign ministers acting as heads of their delegations to a peace conference convened by the United Nations at the request of the United States and the Soviet Union in conformity with two unanimous resolutions of the

THE NEXT contacts of foreign ministers after the 1973 breakthrough were at UN headquarters. Protocol-obsessed officials and journalists should ask themselves whether anything could be more "official" than meetings of foreign ministers at the UN in conformity with the specific provisions of Article 1(4) of the Charter, where the purpose of the organization is described as follows: "To be a centre

## The army and politics

ALLAN E. SHAPIRO

POLITICS, of varying sorts, appear to have had a great deal to do with appointments of late. In the case of the army, it takes the form of bureaucratic politics — the in-fighting for advancement characteristic of organizations, civilian and military. But since the recent round of military appointments is apparently related to the competition over the choice of the next chief of general staff, this particular manifestation of bureaucratic politics has a constitutional dimension.

The Basic Law: The Israel Defence Forces, enacted in 1976 to settle questions of the chain of command and responsibility that came to a head in the Yom Kippur War, states that the chief of general staff is appointed by the cabinet on the recommendation of the minister of defence. According to Prof. Daniel Shimon's authoritative *Israeli Democracy*, this provision of the law was intended to ensure that the minister and the chief of general staff were compatible. It was enacted following reports that Moshe Dayan, in 1972, had accepted the appointment of David Elazar against his will.

If reports about the recent army command changes are true, then senior commanders are playing a role in the appointment of the CGS that the law did not contemplate. Will the next CGS be the choice of Yitzhak Rabin, or someone acceptable to him from the candidates of the competing power elites within the army itself? This is likely to influence the solution to problems of civilian control of the military during the post-rotation tenure of the national unity government.

The 1976 basic law did not contemplate the problem of a divided cabinet, when it placed the IDF under the jurisdiction of the cabinet, with the cabinet's authority vested in the minister of defence. As Shimon points out, the law's intention to define the defence minister's role as a "superior chief of general staff" for ongoing operational decisions can be effective only to the extent that the cabinet and, in particular, the prime minister, give the power.

Under the conditions of a cabinet stand-off, the authority may be that of the minister without question and without limitation. Effective civilian control (or supervision) from outside the ministry may be ineffective. In that case, conflicts over defence policy might depend for their resolution on conflicting forces within the defence establishment, or, more particularly, between the minister and the military professionals. Rabin's effective control could then be dependent on the extent to which he is perceived as a professional himself and his authority is accepted as such by the dominant power group within the army.

RABIN WILL probably stand alone in any future, post-rotation conflict with army professionals, not only because of a stand-off within the evenly divided cabinet, but also due to the division of power within the Labour camp. It is doubtful if Rabin would brook interference from Shimon Peres, shorn of his prerogatives as prime minister. Nor could he depend on support from Peres, particularly, as seems likely, the battle within Labour between Rabin and Peres begins anew, as the date for new Knesset elections approaches. Peres might even prove a rival for influence within the defence establishment. As a former defence minister, with a lifetime spent at the summit of the defence bureaucracy, Peres has substantial resources at his disposal.

The possibility that under conditions of governmental or party disunity, Rabin will stand alone in defence policy matters, either with or against the professional military hierarchy, is a disturbing prospect. It is not just a matter of ongoing operational decisions, ever-present even in Israel's non-war years. Because the administered territories are a defence ministry responsibility, decisions within the ministry have important political components, as well as long-range political consequences.

Moreover, with political control and supervision outside the defence ministry effectively inoperative, and with decisions dependent on the interaction of the minister with the military professionals, the political leanings of the army commanders become a significant factor. Rafael Eitan, as chief of general staff, presented his annexationist ideology as professional military wisdom. The career path from senior army command to the partisan political arena has become such an accepted phenomenon that it would be unnatural for the thinking of senior commanders nearing the end of their military careers not to be coloured by their post-military futures. Rabin's oft-repeated assertions that, on donning his uniform, he would return to the pastoral calm of his Tel Adashim moshav proved to be so much olive oil.

IF ARMY appointments involve bureaucratic politics, political patronage of the classic variety is the problem on the civilian front. In a recent article in the daily, *Ha'aretz*, Avraham Tal attacked political appointments of the Likud's Labour and Social Affairs Minister Moshe

## AMERICAN INCOME TAX

To the Editor of The Jerusalem Post  
Sir, — In response to Joseph Rapoport's article of August 25, "Americans overseas will find it harder to evade taxes" (in which I was quoted) as well as your correction printed on August 26, I would like to point out that the correction issued in fact remains incorrect and misleading on the following points:

1. The minimum income from all sources in 1986 at which an American citizen is required to file a U.S. income tax return is:  
a) Single under age 65 — \$3,560;  
b) Married couple both under age 65 — \$5,830;  
c) If the taxpayer is over 65 — add \$1,080 to the above amount for each filer over age 65.

The correction printed is incorrect in stating that \$5,830 is a fixed ceiling for families.

2. Children under age 14 having received assets under the Uniform Gifts to Minors Act will be taxed on the income from those assets at their parent's marginal tax rate when their income from such assets exceeds \$500.

The correction printed is incorrect in merely stating that such income will be taxed; that is the current law without regard to the proposed changes. The change would tax such income at the parent's tax rate which is assumed to be higher than the children's rate and thereby minimizing the income tax advantages of parents transferring assets to their children.

3. Furthermore, the original article referred to the 1984 Uniform Gifts to Minors Act. In fact, this Act has been with us for 30 years. I would like to point out that these corrections are not merely technical but in fact of significance to the reading public that may rely on this information in determining their returns for filing U.S. income tax returns.

LEO KRIEGER, CPA  
Jerusalem.

## GERMAN ANTHEM

To the Editor of The Jerusalem Post  
Sir, — In the article by Reuters about the controversy over the *Deutschland Ueber Alles* text (August 21), we read that the song was written in 1841 and set to music by Joseph Haydn. This is impossible as the Austrian composer Franz Joseph Haydn died in 1809.

A part out of Haydn's "Kaiser Quartet" was adopted for the Austrian anthem without a chauvinistic text. Only later did the Germans usurp Haydn's work for their jingoistic national hymn.

EMILIO TRAUBNER  
Tel Aviv.

## DRUG DEALERS

To the Editor of The Jerusalem Post  
Sir, — Drug dealers are murderers, and I have no sympathy whatsoever for those who are caught and executed in countries where the death sentence is mandatory for that particular offence.

Let anyone who does have sympathy for these vile creatures go and see cases of what drugs do to children and their families.

Netanya. NOMI KALISCH

## DIARIES AND CALENDARS.

\*\*\*\*\*

Don't Forget—

you won't, with a 1986-1987 Seven Stars Diary and we've dozens of other varieties incl. Letts (English/Arabic), day-by-day, desk, executive etc. Ideal for office, school and home. Super selection of calendars incl. Turnovsky, Palphot — the gift for all reasons.

OMANUT  
3 Dorot Hisholim,  
off Ben Yehuda, Jerusalem

Le nouveau Guide  
86-87 du Tourisme  
et de la Gastronomie  
vient de paraître!

## SVP-Israël

en vente chez Steimatsky  
S.V.P. Israël  
Tourist Guide 86-87

## ISRAEL, BRITAIN AND THE COMMONWEALTH ASSOCIATION

אגודת ישראל, בריטניה וארצות הברית  
Members and friends are invited to a Luncheon Meeting on  
Wednesday, September 10, 1986 at 1:00 p.m.  
at Beit Sokolow, 4 Kaplan Street, Tel Aviv

The Guest will be:

Mr. GIDEON PATT, M.K.

Cost of luncheon: Members — NIS 15 each; Guests — NIS 18 each.

Reservations with remittances should be made to the Hon. Sec. P.O. B. 16266, Tel Aviv 61162, or by phone to Mr. Furman's Secretary (Frida) (New telephone for reservations 03-6632261 between 9.00 a.m. and 2.00 p.m. (Sunday-Thursday)).



Daniel Pianos

Export models available now, from NIS 3518.  
We specialize in dealing with new immigrants.  
Details at our registered agents or

KFAR DANIEL, D.N. HAHERTZ 73125, Tel. 08-224418.